

## IBUKU RĪA KEERĪ RĪA SAMŪELI

*Daudi Kwĩrwo Ũhoro wa Gĩkuũ gĩa Saũlũ*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, thuutha wa gĩkuũ gĩa Saũlũ, Daudi agĩkorwo aacooka kuuma kũhoota Aamaleki na agĩkara kũu Zikilagi mĩthenya ĩrĩ. <sup>2</sup> Mũthenya wa ĩtatũ-rĩ, hagĩũka mũndũ oimĩte kambĩ-inĩ ya Saũlũ, arĩ na nguo ndembũkangu na rũkũngũ mũtwe. Hĩndĩ ĩrĩa aakinyire harĩ Daudi, akĩgũithia thĩ nĩguo amũhe gĩtũo.

<sup>3</sup> Daudi akĩmũũria atĩrĩ, “Wee uumĩte kũ?”

Nake akĩmũcookeria atĩrĩ, “Nĩ kũũra njũrĩte, ngoima kambĩ-inĩ ya andũ a Isiraeli.”

<sup>4</sup> Daudi akĩmũũria atĩrĩ, “Kaĩ gwĩkĩkĩte atĩa? Ta njũra.”

Nake akĩmwĩra atĩrĩ, “Andũ nĩmorĩte makoima mbaara-inĩ. Na andũ aingĩ nĩmooragĩtwo. Nake Saũlũ na mũriũ Jonathani nĩmakuĩte.”

<sup>5</sup> Ningĩ Daudi akĩũria mwanake ũcio wamũreheire ũhoro ũcio atĩrĩ, “Ũmenyete atĩa atĩ Saũlũ na mũriũ Jonathani nĩmakuĩte?”

<sup>6</sup> Mwanake ũcio akĩmũcookeria atĩrĩ, “Ndĩrakorirwo ndĩ hau kĩrĩma-inĩ kĩa Giliboa, na hau nĩho ndĩronire Saũlũ, etiranĩtie na ĩtimũ rĩake, akiriĩ gũkorererwo nĩ ngaari cia ita na ahaici a mbarathi. <sup>7</sup> Rĩrĩa eehũgũrire, akĩnyona, na akĩnjĩta, na niĩ ngĩmũũria atĩrĩ, ‘Ũngĩenda ngwĩkĩre atĩa?’

8 “Nake akīnjũũria atĩrĩ, ‘Wee ũrĩ ũ?’

“Ngīmũcookeria atĩrĩ, ‘Niĩ ndĩ Mũamaleki.’

9 “Ningĩ akīnjũũria atĩrĩ, ‘Ūka haha ũnjũrage! Niĩ ndĩ na ruo rũnene mũno rwa gĩkuũ, no ndĩ o muoyo.’

10 “Nĩ ũndũ ũcio ngĩthiĩ harĩ we, ngīmũũraga, tondũ nĩndamenyire atĩ arĩkitie kũgũa ndekũhona. Ngĩruta thũmbĩ irĩa yarĩ mĩtwe wake, na mũringa ũrĩa warĩ guoko gwake, na nĩcio indo iria ndarehera mwathi wakwa.”

11 Hĩndĩ iyo Daudi na andũ othe arĩa maarĩ nake makĩnyiita nguo ciao, magĩcitembũranga.

12 Nao magĩcakaya, na makĩrĩra, o na makĩhinga kũrĩa irio nginya hwaĩ-inĩ, nĩ ũndũ wa Saũlũ na mũriũ Jonathani, o na nĩ ũndũ wa mbũtũ cia ita cia Jehova, na nyũmba ya Isiraeli, tondũ nĩmooragĩtwo na rũhiũ rwa njora.

13 Daudi akĩũria mwanake ũcio wamũreheire ũhoru atĩrĩ, “Wee uumĩte kũ?”

Nake agĩcookia atĩrĩ, “Niĩ ndĩ mũriũ wa mũndũ wa kũngĩ, Mũamaleki.”

14 Daudi akĩmũũria atĩrĩ, “Nĩ kĩĩ kĩragiririe wĩtigĩre gũtambũrũkia guoko gwaku ũũrage mũitĩririe maguta wa Jehova?”

15 Ningĩ Daudi agĩta ũmwe wa andũ ake, akĩmwĩra atĩrĩ, “Thiĩ, ũmũũrage!”

Nake akĩmũringa, agĩkua. 16 Nĩgũkorwo Daudi aamwĩirire atĩrĩ, “Thakame yaku ĩrogũcookerera. Kanua gaku we mwene nĩko kaaruta ũira wa gũgũũkĩrĩra, rĩrĩa uugire atĩrĩ, ‘Nĩndĩrooragire mũitĩririe maguta wa Jehova.’”

*Daudi Gũcakaĩra Saũlũ na Jonathani*

17 Nake Daudi agĩcakaĩra Saũlũ na mũriũ Jonathani, 18 na agĩathana atĩ andũ a Juda marutwo icakaya rĩĩrĩ rĩĩtagwo rwĩmbo rwa ũta (narĩo rĩandĩkĩtwo Ibuku-inĩ rĩa Jasharu):

19 “Wee Isiraeli, riiri waku ũũragĩtwo irĩma-inĩ ciaku.

Hĩ, kaĩ andũ arĩa njamba nĩmagwĩte-ĩ!

20 “Ũhoro ũyũ ndũkaheanwo Gathu,  
o na ndũkanĩrĩtwo njĩra-inĩ cia  
Ashikeloni,\*  
nĩguo airĩtu a Afilisti matigacanjamũke,  
na nĩguo airĩtu a andũ acio mataruaga  
matigakene.

21 “Atĩrĩrĩ, inyuĩ irĩma cia Giliboa,  
mũroaga kũgĩa na ime kana mbura,  
o na kana mĩgũnda ĩngĩciara ngano ya  
kũrutwo igongona.  
Nĩgũkorwo kũu nĩkuo ngo ya mũndũ ũrĩa  
njamba yathaahĩrio,  
ngo ĩyo ya Saũlũ ndikahuurwo na maguta  
rĩngĩ.†

22 Kuuma kũrĩ thakame ya arĩa moragĩtwo,  
na kuuma kũrĩ mĩrĩrĩ ya andũ acio njamba,  
ũta wa Jonathani ndũrĩ wahũndũka tũhũ,  
kana rũhiũ rwa njora rwa Saũlũ  
rũkahũndũka ũtheri.

23 “Saũlũ na Jonathani,

---

\* **1:20** Matũũra ma Gathu na Ashikeloni maarĩ ma Afilisti.

† **1:21** Ngo ciakagwo na njũũa, na ikahakwo maguta nĩguo citũũre mũno.

marĩ muoyo nĩmendetwo na maarĩ andũ  
 ega,  
 o na gĩkuũ-inĩ matiatiganire.  
 Maahanyũkaga gũkĩra nderi,  
 maarĩ hinya gũkĩra mĩrũũthi.

24 “Inyuĩ airĩtu a Isiraeli,  
 rĩĩrai Saũlũ,  
 ũrĩa wamũhumbaga nguo ndune ta gakarakũ  
 na ikagemio,  
 nĩwe wagemagia nguo cianyu na indo cia  
 thahabu.

25 “Hĩ, kaĩ andũ arĩa njamba nĩmagwĩrĩire  
 mbaara-inĩ-ĩ!  
 Jonathani nĩmũkuũ, akooragĩrwo irĩma-  
 inĩ ciaku.

26 Nĩ ndĩ na kĩaha nĩ ũndũ waku Jonathani,  
 wee mũrũ wa baba;  
 nĩ nĩndĩrakwendete mũno.  
 Wendo waku kũrĩ nĩ ũraarĩ wa magegania,  
 Nĩ wa kũgegania ũgakĩra wendo wa  
 andũ-a-nja.

27 “Hĩ, kaĩ andũ arĩa njamba nĩmagwĩte-ĩ!  
 Indo cia mbaara nĩithirĩte!”

## 2

### *Daudi Gũitĩrĩrio Maguta Athamakĩre Juda*

1 Na rĩrĩ, thuutha wa ihinda rĩu, Daudi  
 agĩtuĩria ũhoro harĩ Jehova, akĩũria atĩrĩ,  
 “Nyambate thĩ itũũra-inĩ rĩmwe rĩa matũũra ma  
 Juda?”

Jehova akĩmwĩra atĩrĩ, “Ambata.”

Nake Daudi akĩuria atĩrĩ, “Nĩ rĩrĩkũ ngũthiĩ?”

Nake Jehova akĩmũcookeria atĩrĩ, “Thiĩ Hebironi.”

<sup>2</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi akĩambata agĩthiĩ Hebironi na atumia ake eerĩ, Ahinoamu ũrĩa Mũjezireeli, na Abigaili ũrĩa warĩ mūtumia wa ndigwa wa Nabali ũrĩa woimĩte Karimeli. <sup>3</sup> Ningĩ Daudi agĩthiĩ hamwe na andũ arĩa aarĩ nao, o mũndũ na andũ a nyũmba yake, nao magĩtũura Hebironi, na matũũra-inĩ makuo. <sup>4</sup> Hĩndĩ ĩyo andũ a Juda magĩũka Hebironi, magĩitĩrĩria Daudi maguta kuo, atuĩke mũthamaki wa nyũmba ya Juda.

Rĩrĩa Daudi eerirwo atĩ andũ a Jabeshi-Gileadi nĩo maathikire Saũlũ-rĩ, <sup>5</sup> agĩtũma andũ kũrĩ andũ a Jabeshi-Gileadi makameere atĩrĩ, “Jehova aromũrathima nĩ ũndũ nĩmuonanĩtie ũtugi kũrĩ mwathi wanyu Saũlũ na ũndũ wa kũmũthika. <sup>6</sup> Jehova aromuonia ũtugi na wĩhokeku wake, o na nĩ nĩngũmwĩka maũndũ mega ta macio nĩ ũndũ nĩmwĩkĩte ũndũ ũcio. <sup>7</sup> Na rĩrĩ, ũmĩrĩriai mũtuĩke njamba, nĩgũkorwo Saũlũ mwathi wanyu nĩakuĩte, nao andũ a nyũmba ya Juda nĩmanjitĩrĩirie maguta nduĩke mũthamaki wao.”

### *Mbaara Gatagatĩ ka Nyũmba ya Daudi na ya Saũlũ*

<sup>8</sup> Mahinda macio, Abineri mũrũ wa Neri, mũnene wa mbũtũ cia ita cia Saũlũ, nĩoete Ishi-Boshethu mũrũ wa Saũlũ akamũtwara Mahanaimu. <sup>9</sup> Akĩmũtua mũthamaki wa Gileadi, na wa Aashuri, na Jezireeli, na wa Efiraimu, na Benjamini, na wa Isiraeli guothe.

<sup>10</sup> Nake Ishi-Boshethu mūrũ wa Saũlũ aarĩ wa mĩaka mĩrongo ĩna hĩndĩ ĩrĩa aatuĩkire mũthamaki wa Isiraeli, agĩthamaka mĩaka ĩĩrĩ. No rĩrĩ, nyũmba ya Juda yarũmĩrĩire Daudi.

<sup>11</sup> Ihinda rĩrĩa Daudi aarĩ mũthamaki kũu Hebroni agĩthamakĩra nyũmba ya Juda, rĩarĩ mĩaka mũgwanja na mĩeri ĩtandatũ.

<sup>12</sup> Abineri mũriũ wa Neri, hamwe na andũ a Ishi-Boshethu mūrũ wa Saũlũ, makiuma Mahanaimu magĩthĩ Gibeoni. <sup>13</sup> Joabu mūrũ wa Zerua na andũ a Daudi makiumagara, magĩtũngana nao karia-inĩ ka Gibeoni. Gĩkundi kĩmwe gĩgĩkara thĩ mwena ũmwe wa Karia kau na gĩkundi kũu kĩngĩ gĩgĩkara mwena ũcio ũngĩ.

<sup>14</sup> Hĩndĩ ĩyo Abineri akĩra Joabu atĩrĩ, “Nĩ tuoe aanake amwe mokĩre marũe marĩ mbere iitũ.”

Joabu agĩcookia atĩrĩ, “Ūguo nĩ wega, nĩ meeke ũguo.”

<sup>15</sup> Nĩ ũndũ ũcio makĩrũgama magĩtarwo, andũ ikũmi na eerĩ a Abenjimini na Ishi-Boshethu mūrũ wa Saũlũ, na ikũmi na eerĩ a Daudi.

<sup>16</sup> Hĩndĩ ĩyo o mũndũ akĩnyiita mũndũ ũrĩa merekanĩire mũtwe, akĩmũtheeca na rũhiũ mbaru-inĩ ciake, nao makĩgũanĩra thĩ o ro hamwe. Nĩ ũndũ ũcio kũndũ kũu gũgĩtwo Helikathu-Hazurimu, na gwĩ kũu Gibeoni.

<sup>17</sup> Mbaara ĩkĩrũra mũno mũthenya ũcio, nake Abineri na andũ a Isiraeli makĩhootwo nĩ andũ a Daudi.

<sup>18</sup> Nao ariũ atatũ a Zerua maarĩ ho: Nao nĩ Joabu, na Abishai, na Asaheli. Na rĩrĩ, Asaheli aarĩ mũhũthũ magũrũ, akagĩa ihenya o ta thwariga. <sup>19</sup> Nake agĩteng’eria Abineri atekũgarũrũka na mwena wa ũrĩo kana wa

ũmotho, amũingathĩtie. <sup>20</sup> Nake Abineri akĩrora na thuutha wake, akĩũria atĩrĩ, “Asaheli, kaarĩ we?”

Nake agĩcookia atĩrĩ, “Ĩĩ nĩ niĩ.”

<sup>21</sup> Nake Abineri akĩmwĩra atĩrĩ, “Garũrũka na mwena wa ũrĩo kana wa ũmotho; ũnyiite mwanake ũmwe na ũmũtunye indo ciake cia mbaara.” No Asaheli ndaigana gũtiga kũmũhanyũkia.

<sup>22</sup> O rĩngĩ, Abineri agĩkaania Asaheli, akĩmwĩra atĩrĩ, “Tiga kũdeng’eria! Kĩrĩa kĩngĩtũma ngũũrage, nĩ kũĩ? Ingĩhota atĩa kũng’ethanĩra na mũrũ wa nyũkwa Joabu?”

<sup>23</sup> No Asaheli ndaatigire kũmũhanyũkia; nĩ ũndũ ũcio Abineri agĩtheeca Asaheli nda na mũthia wa itimũ rĩake, narĩo itimũ rĩkiumanĩra na mũgongo. Nake akĩgũa hau agĩkua o hĩndĩ ĩyo. Na mũndũ o wotho aakinya hau Asaheli aagwĩte akuĩte, akarũgama ho.

<sup>24</sup> No Joabu na Abishai magĩteng’eria Abineri, narĩo riũa rĩgĩthũa-rĩ, magĩkinya kĩrĩma-inĩ kĩa Ama, kĩrĩa kĩrĩ hakuhĩ na Gia, njĩra ya gũthĩĩ werũ-inĩ wa Gibeoni. <sup>25</sup> Hĩndĩ ĩyo andũ a Benjamini magĩcookanĩrĩra hamwe, makĩrũmĩrĩra Abineri. Nao magĩthondeka gĩkundi thĩinĩ wao, makĩrũgama igũrũ rĩa kĩrĩma.

<sup>26</sup> Abineri agĩita Joabu aanĩrĩire, akĩmũũria atĩrĩ, “Rũhiũ rwa njora rũgũtũũra rũniinanaga nginya tene? Anga ndũramenya atĩ ũhoru ũyũ ũkaarigĩrĩria na ũrũrũ? Ũgũikara nginya rĩ ũterĩte andũ aku matige gũteng’eria ariũ a ithe wao?”

27 Joabu agĩcookia atĩrĩ, “Ti-itherũ o ta ũrĩa Ngai atũũraga muoyo, korwo ndũnaaria-rĩ, andũ aya mangĩathiĩ o na mbere gũteng’eria ariũ a ithe wao nginya rūciinĩ.”

28 Nĩ ũndũ ũcio Joabu akĩhuha karumbeta,\* nao andũ othe makĩrũgama; matiacookire kũhanyũkia Isiraeli kana kũrũa rĩngĩ.

29 Ũtukũ ũcio wothe Abineri na andũ ake magĩtuĩkanĩria Araba. Makĩringa Jorodani, magĩthiĩ na mbere matuĩkanĩirie Bithironi guothe, na magĩkinya Mahanaimu.

30 Nake Joabu agĩtiga gũteng’eria Abineri, akĩhũndũka agĩcookanĩrĩria andũ ake othe. Andũ ikũmi na kenda a Daudi makĩoneka matiarĩ ho, Asaheli atatarĩtwo. 31 No andũ a Daudi nĩmooragĩte andũ a Benjamini magana matatũ ma mĩrongo ĩtandatũ arĩa maarĩ na Abineri. 32 Nao makĩoya Asaheli, makĩmũthika mbĩrĩra-inĩ ya ithe kũu Bethlehemu. Ningĩ Joabu na andũ ake magĩthiĩ ũtukũ wothe, magĩkinya Heberoni gũgĩkĩa.

### 3

1 Na rĩrĩ, mbaara gatagatĩ ka nyũmba ya Saũlũ na nyũmba ya Daudi nĩyatũũrĩre ihinda iraaaya. Daudi agĩkĩrĩrĩria kũgĩa hinya; nayo nyũmba ya Saũlũ ĩgĩkĩrĩrĩria kwaga hinya.

2 Nake Daudi nĩagũire na ciana cia aanake arĩ kũu Heberoni:

---

\* **2:28** Karumbeta kaahuhagwo kuonania kwambĩrĩria kwa haaro kana kũrĩka kwayo.



Mūriū wake wa irigithathi eetagwo Amunoni ūrĩa waciarĩtwo nĩ Ahinoamu ūrĩa Mūjezireeli;

<sup>3</sup> Mūriū wa keerĩ eetagwo Kileabu ūrĩa waciarĩtwo nĩ Abigaili ūrĩa warĩ mūtumia wa ndigwa wa Nabali ūrĩa Mūkarimeli; na wa gatatū aarĩ Abisalomu ūrĩa waciarĩtwo nĩ Maaka mwarĩ wa Talimai mūthamaki wa Geshuru;\*

<sup>4</sup> wa kana aarĩ Adonija ūrĩa waciarĩtwo nĩ Hagithu; wa gatano aarĩ Shefatia ūrĩa waciarĩtwo nĩ Abitali;

<sup>5</sup> na wa gatandatū aarĩ Ithireamu mūrū wa Egila mūtumia wa Daudi.

Acio nĩo maaciarĩirwo Daudi kũu Hebironi.

### *Abineri Gũthĩ kũrĩ Daudi*

<sup>6</sup> Hĩndĩ ya mbaara ya nyũmba ya Saũlũ na nyũmba ya Daudi, Abineri no kũgĩa aagĩaga na hinya arĩ thĩinĩ wa nyũmba ya Saũlũ. <sup>7</sup> Na rĩrĩ, Saũlũ nĩ arĩ na thuriya yetagwo Rizipa mwarĩ wa Aia. Nake Ishi-Boshethu akĩũria Abineri atĩrĩ, “Wakomire na thuriya ya baba nĩkĩ?”

<sup>8</sup> Abineri nĩarakarire mũno tondũ wa kwĩrwo ũguo nĩ Ishi-Boshethu, nake akĩmũcookeria atĩrĩ, “Kaĩ ndĩkĩrĩ mūtwe wa ngui mwena-inĩ wa Juda? Ũmũthĩ ũyũ niĩ ndĩ rũmwe na nyũmba ya thoguo Saũlũ na andũ a nyũmba yake na arata. Niĩ ndirĩ ndaamũneana kũrĩ Daudi. No rĩu ũranjũira atĩ nĩhĩtĩtie ihĩtia ũhoroinĩ ũkonii mũndũ-wa-nja ũyũ! <sup>9</sup> Ngai arothũũra,

\* **3:3** Geshuru warĩ ũthamaki mũnini wa Ashuri, na nĩkuo Abisalomu oorĩre (13:37, 38; 14:23).

nĩ Abineri, na anjĩke ũuru makĩria, ingĩaga kũhingĩria Daudi ũria Jehova aamwĩrĩire na mwĩhĩtwa, <sup>10</sup> na ndute ũthamaki nyũmba-inĩ ya Saũlũ, na ndũgamie gĩtĩ kĩa Daudi kĩa ũnene igũrũ wa Isiraeli na Juda, kuuma Dani nginya Birishiba.”† <sup>11</sup> Ishi-Boshethu ndaigana kwĩra Abineri ũndũ ũngĩ tondũ nĩamwĩtigĩrĩte.

<sup>12</sup> Ningĩ Abineri agĩtũma andũ kũrĩ Daudi makamwĩre atĩrĩ, “Bũrũri ũyũ nĩ waũ? Nĩtũgĩe na kĩrĩkanĩro nawe, na nĩngũgũteithia ngũrehere andũ a Isiraeli othe mwena waku.”

<sup>13</sup> Nake Daudi akiuga atĩrĩ, “Ũguo nĩ wega. Nĩtũkũgĩa na kĩrĩkanĩro nawe. No nĩ harĩ ũndũ ũmwe ngwenda wĩke: ndũkanooke mbere yakwa angĩkorwo ndũkarehe Mikali mwarĩ wa Saũlũ hĩndĩ ĩria ũgooka kũnyona.” <sup>14</sup> Ningĩ Daudi agĩtũma andũ kũrĩ Ishi-Boshethu mũrũ wa Saũlũ makamwĩre atĩrĩ, “Nengera mũtumia wakwa Mikali, ũria ndagũrĩre na ikonde igana rĩmwe cia Afilisti.”

<sup>15</sup> Nĩ ũndũ ũcio Ishi-Boshethu agĩathana Mikali agĩrwo kuuma kũrĩ mũthuuriwe Palitieli mũrũ wa Laishi. <sup>16</sup> No rĩrĩ, mũthuuriwe, agĩtwarana nake, agĩthĩ amũrũmĩrĩire akĩrĩraga nginya Bahurimu. Hĩndĩ ĩyo Abineri akĩmwĩra atĩrĩ, “Cooka mũciĩ!” Nĩ ũndũ ũcio agĩcooka mũciĩ.

<sup>17</sup> Nake Abineri akĩaranĩria na athuuri a Isiraeli akĩmeera atĩrĩ, “Kwa ihinda nĩmũkoretwo mwĩrĩrĩrie gũtua Daudi mũthamaki wanyu. <sup>18</sup> Mũtigĩke ũguo rĩu! Nĩgũkorwo Jehova

---

† **3:10** Kuuga “kuuma Dani nginya Birishiba” nĩ kuuga bũrũri wothe wa Isiraeli (Atiir 20:1).

n̄erire Daudi atĩrĩ, ‘Na ũndũ wa ndungata yakwa Daudi n̄ngahonokia andũ akwa a Isiraeli kuuma guoko-inĩ kwa Afilisti na kuuma guoko-inĩ gwa thũ ciao ciothe.’ ”

<sup>19</sup> Nake Abineri n̄acookire akĩaranĩria na andũ a Benjamini. Agĩcooka agĩthiĩ Hebironi akeere Daudi maũndũ mothe marĩa Isiraeli na nyũmba yothe ya Benjamini meendaga gwĩka.

<sup>20</sup> Rĩrĩa Abineri, ũrĩa warĩ na andũ mĩrongo iĩrĩ ookire kũrĩ Daudi kũu Hebironi, Daudi akĩmũrugithĩria iruga hamwe na andũ ake.

<sup>21</sup> Hĩndĩ iyo Abineri akĩĩra Daudi atĩrĩ, “Reke thiĩ o ro rĩu ngacookanĩrĩrie andũ a Isiraeli othe nĩ ũndũ wa mũthamaki mwathi wakwa, nĩgeetha marĩkanĩre nawe, na nĩguo ũthamakagĩre o kũrĩa guothe ngoro yaku iĩrirĩrie.” Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtũma Abineri athiĩ, nake agĩthiĩ na thayũ.

### *Joabu Kũũraga Abineri*

<sup>22</sup> Hĩndĩ o iyo andũ a Daudi, na Joabu magĩcooka kuuma mbaara-inĩ, na magĩũka na indo nyingĩ iria maatahĩte. No Abineri ndaarĩ hamwe na Daudi kũu Hebironi, tondũ Daudi n̄amwĩrite athiĩ, nake agĩthiĩ na thayũ. <sup>23</sup> Rĩrĩa Joabu na thigari ciothe iria ciarĩ hamwe nake maakinyire-rĩ, akĩĩrwo atĩ Abineri mũrũ wa Neri n̄okĩte kũrĩ mũthamaki, na atĩ mũthamaki n̄arekire athiĩ, nake agĩthiĩ na thayũ.

<sup>24</sup> Nĩ ũndũ ũcio Joabu agĩthiĩ kũrĩ mũthamaki akĩmũũria atĩrĩ, “Nĩ atĩa ũguo weka? Ta kĩone, Abineri n̄okire kũrĩ wee. Ũrekire athiĩ n̄kĩ? Rĩu n̄agĩthiire! <sup>25</sup> Wee n̄ũũ atĩ Abineri mũrũ wa Neri egũũkĩte gũkũheenia na gũthigaana

mĩthiĩre yaku, na amenye maũndũ marĩa mothe ũreka.”

<sup>26</sup> Hĩndĩ ĩrĩa Joabu oimire harĩ Daudi, agĩtũma andũ makinyĩre Abineri, nao makĩmũcookia kuuma gĩthima-inĩ gĩa Sira. No Daudi ndaigana kũmenya ũhoru ũcio. <sup>27</sup> Na rĩrĩ, rĩrĩa Abineri aacookire Heberoni, Joabu akĩmũtwara keheri-inĩ kĩhingo-inĩ, ta ekwenda kwaria nake na hitho. Na marĩ hau, akĩmũtheeca nda agĩkua, nĩguo arĩhĩrie thakame ya mũrũ wa nyina Asaheli.

<sup>28</sup> Thuutha ũcio, rĩrĩa Daudi aiguire ũhoru ũcio, akiuga atĩrĩ, “Nĩ na ũthamaki wakwa tũtirĩ na ihĩtia nginya tene mbere ya Jehova ũhoru-inĩ wa thakame ya Abineri mũrũ wa Neri. <sup>29</sup> Thakame yake ĩrocookerera Joabu na nyũmba ya ithe yothe! Nayo nyũmba ya Joabu ndĩkanaage mũndũ ũmwe ũrĩ na kĩronda gĩkuura thakame, kana mangũ, kana mũndũ ũrĩthiiaaga na mĩtĩ, kana mũndũ ũũragĩtwo na rūhiũ rwa njora, kana mũndũ wagĩte irio.”

<sup>30</sup> (Joabu na Abishai mũrũ wa nyina moora-gire Abineri tondũ nĩooragĩte Asaheli mũrũ wa nyina wao mbaara-inĩ kũu Gibeoni.)

<sup>31</sup> Hĩndĩ ĩyo Daudi akĩra Joabu na andũ othe arĩa aarĩ nao atĩrĩ, “Tembũrangai nguo cianyu na mwĩhumbe makũnia, na mũthiĩ mũgĩcakayaga mbere ya Abineri.” Nake Daudi ũcio mũthamaki agĩthiĩ arũmĩrĩire ndayaya ĩrĩa yakuuĩte kĩimba. <sup>32</sup> Nao magĩthika Abineri kũu Heberoni, nake mũthamaki akĩrĩra aanĩrĩire hau mbĩrĩra-inĩ ya Abineri. O nao andũ othe makĩrĩra.

<sup>33</sup> Mũthamaki akĩina icakaya rĩĩrĩ nĩ ũndũ wa Abineri:

“Abineri nĩaragĩrĩrwo nĩgũkua ta andũ arĩa moinaga watho?”

<sup>34</sup> Moko maku matiarĩ moohe, namo magũrũ maku matiarĩ moohe na nyororo.

Wagũire o ta mũndũ ũrĩa ũgũũaga mbere ya andũ arĩa aaganu.”

Nao andũ othe makĩrĩra rĩngĩ nĩ ũndũ wake.

<sup>35</sup> Ningĩ andũ othe magĩũka na makĩringĩrĩria Daudi arĩe irio gũtanatuka, no Daudi akĩhĩta na mwĩhĩtwa, akiuga atĩrĩ, “Ngai arothũũra, o na anjĩke ũũru makĩria, ingĩcama irio kana kĩndũ kĩngĩ riũa rĩtanathũa!”

<sup>36</sup> Nao andũ acio othe maakĩona ũrĩa gwathiĩ magĩkena; ti-itherũ, maũndũ mothe marĩa mũthamaki eekire nĩmamakenirie. <sup>37</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ othe na Isiraeli guothe makĩmenya mũthenya ũcio atĩ mũthamaki ndaarĩ na itemi ũhoroinĩ wa gĩkuũ kĩa Abineri mũrũ wa Neri.

<sup>38</sup> Ningĩ mũthamaki akĩĩra andũ ake atĩrĩ, “Kaĩ mũtaramenya atĩ mũndũ mũnene na ũrĩ igweta mũno nĩarĩkĩtie gũkua ũmũthĩ thĩinĩ wa Isiraeli?”

<sup>39</sup> Na rĩrĩ, ũmũthĩ, o na gũkorwo ndĩmũitĩrĩrie maguta nduĩke mũthamaki, ndirĩ na hinya, nao ariũ aya a Zeruia marĩ na hinya mũno kũngĩra. Jehova arorĩhia mwĩki ũũru kũringana na ciĩko ciake njũru!”

## 4

*Ishi-Boshethu Kũũragwo*

1 Na rīrī, hīndī ĩrīa Ishi-Boshethu mūrū wa Saūlū aaguire atī Abineri nīakuĩrīire kūu Heberoni-rī, akīūrwo nī hinya, nao andū othe a Isiraeli makīmaka. 2 Nake mūrū wa Saūlū aarī na andū eerī arīa maarī atongoria a ikundi cia gūtharīkanīra. Ūmwe eetagwo Baana na ūcio ūngī Rekabu; maarī ariū a Rimoni ūrīa Mūbeerothi wa mūhīrīga wa Benjamini; Beerothu gūtaragwo ta gīcunjī kīa Benjamini, 3 tondū andū a Beerothu nīmoorīire Gitaimu na matūūrīte kuo ta andū a kūngī nginyagia ūmūthī.

4 (Jonathani mūrū wa Saūlū aarī na mūriū wonjete magūrū meerī. Aarī na ūkūrū wa mīaka ĩtano rīrīa ūhoro wa Saūlū na Jonathani wamakinyīire kuuma Jezireeli. Nake mūreri wake akīmūkuua, akīūra; no rīrīa aahiūhīte akīūra-rī, mwana ūcio akīgūa agītuīka kīonje. Rīitwa rīake rīarī Mefiboshethu.)

5 Nake Rekabu na Baana, ariū a Rimoni ūrīa Mūbeerothi, magīthī marorete nyūmba-inī ya Ishi-Boshethu, na magīkinya kuo rīrīa gūkoragwo kūrī ūrugarī mūthenya, rīrīa aahurūkīte mīaraho. 6 Nao makīngīra nyūmba ya thīinī metuīte ta meendaga gūkuua ngano, makīmūtheeca nda. Nake Rekabu na mūrū wa nyina Baana makīūra.

7 Maingīrīre nyūmba hīndī ĩrīa aakomete gītanda-inī nyūmba yake ya toro. Maarīkia kūmūtheeca na kūmūūraga, magītinia mūtwe wake. Makīūkuua, magīthī ūtukū wothe magerete njīra ya Araba. 8 Magītwarīra Daudi mūtwe wa Ishi-Boshethu kūu Heberoni, makīra mūthamaki atīrī, “Ī ūyū mūtwe wa

Ishi-Boshethu mūrū wa Saūlū, thū yaku, ūrĩa wageragia gūkūūraga. Ūmūthĩ nĩguo Jehova arĩhĩria mwathi wakwa mūthamaki gwĩ Saūlū na rūciaro rwake.”

<sup>9</sup> Nake Daudi agĩcookeria Rekabu na Baana, mūrū wa nyina, ariū a Rimoni ūrĩa Mūbeerothi atĩrĩ, “Ti-itherū o ta ūrĩa Jehova atūūraga muoyo, ūrĩa ūhonoketie kuuma mathĩina-inĩ mothe, <sup>10</sup> rĩrĩa mūdū aanjĩire atĩrĩ, ‘Saūlū nĩakuĩte’, agĩciiria atĩ nĩ ūhoru mweganda-hera, ndamūnyitire ngĩmūūragĩra kũu Zikilagi. Kĩu nĩkĩo kĩheo kĩrĩa ndamūheire nĩ ūndū wa ndūmĩrĩri iyo yake! <sup>11</sup> Akĩrĩ makĩria atĩa, hĩndĩ ĩrĩa andū aaganu moragĩte mūdū ūtarĩ na ihĩtia thĩinĩ wa nyũmba yake akomete ūrĩrĩ-inĩ wake, githĩ ndiagĩrĩrwo nĩ gwĩtia thakame yake kuuma moko-inĩ manyu na ndĩmweherie muume thĩ!”

<sup>12</sup> Nĩ ūndū ūcio Daudi agĩatha andū ake, nao makĩmooraga. Makĩmatinia moko na magūrū, na magĩcuuria mĩrĩ yao hau karia-inĩ kũu Heberoni. No rĩrĩ, makĩoya mūtwe wa Ishi-Boshethu na makĩũthika mbĩrĩra-inĩ ya Abineri kũu Heberoni.

## 5

### *Daudi Gũtuĩka Mūthamaki wa Isiraeli Guothe*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, mĩhĩrĩga yothe ya Isiraeli ĩgĩthĩ kūrĩ Daudi kũu Heberoni ĩkĩmwĩra atĩrĩ, “Ithuĩ tūrĩ a mūthiimo waku na thakame yaku. <sup>2</sup> Ihinda rĩrĩa Saūlū aarĩ mūthamaki witũ-rĩ, wee nĩwe watongoragia mbūtũ cia Isiraeli ĩgĩthĩ ita. Nake Jehova agĩkwĩra atĩrĩ, ‘Wee nĩũgatuĩka mūrĩithi

wa andũ akwa a Isiraeli, na ũtuĩke mwathi wao.’”

<sup>3</sup> Rĩrĩa athuuri othe a Isiraeli maathiĩte Heberoni kũrĩ Mũthamaki Daudi, mũthamaki nĩagĩire na kĩrĩkanĩro nao mbere ya Jehova o kũu Heberoni, nao magĩitĩrĩria Daudi maguta mũtwe atuĩke mũthamaki wa Isiraeli.\*

<sup>4</sup> Daudi aarĩ na ũkũrũ wa mĩaka mĩrongo ĩtatũ rĩrĩa aatuĩkire mũthamaki, na agĩthamaka mĩaka mĩrongo ĩna. <sup>5</sup> Aathamakĩire Juda mĩaka mũgwanja na mĩeri ĩtandatũ arĩ Heberoni, na agĩthamaka Isiraeli guothe mĩaka mĩrongo ĩtatũ na ĩtatũ arĩ Jerusalemu.

### *Daudi Gũtooria Jerusalemu*

<sup>6</sup> Mũthamaki na andũ ake magĩthiĩ Jerusalemu magatharĩkĩre Ajebusi, arĩa matũũraga kuo. Nao Ajebusi makĩira Daudi atĩrĩ, “Ndũgũtoonya gũkũ; tondũ andũ arĩa megũkũgirĩrĩria ũtoonye nĩ arĩa atumumu na cionje.” Tondũ meĩraga atĩrĩ, “Daudi ndangĩhota gũtoonya kuo.” <sup>7</sup> No rĩrĩ, Daudi nĩatunyanire kĩhitho kĩa hinya gĩa Zayuni, na nĩkĩo gĩtagwo itũũra inene rĩa Daudi.

<sup>8</sup> Mũthenya o ro ũcio Daudi akiuga atĩrĩ, “Mũndũ wothe ũngĩtooria Ajebusi no agerire mũtaro-inĩ wa maaĩ nĩguo akinyĩre andũ acio ‘mathuaga na atumumu’ o acio thũ cia Daudi.” Kĩu nĩkĩo gĩtũmaga moĩge atĩrĩ, “‘Andũ atumumu na arĩa mathuaga’ matigatoonya nyũmba ya ũthamaki.”

---

\* **5:3** Rĩrĩ rĩarĩ rita rĩa gatatũ rĩa Daudi gũitĩrĩrio maguta, na rĩarĩ rĩa kuonania atĩ we aarĩ mũthamaki wa Isiraeli yothe.



9 Nake Daudi agītũura kũhitho-inĩ kũ kĩa hinya, agĩgĩtua itũura inene rĩa Daudi. Nake Daudi agĩakĩrĩra itũura rĩu inene kuuma Milo arĩcooketie na thĩinĩ. 10 Daudi agĩkĩrĩrĩria kũgĩa na hinya tondũ Jehova Ngai Mwene-Hinya-Wothe aarĩ hamwe nake.

11 Na rĩrĩ, Hiramũ mũthamaki wa Turo agītũmĩra Daudi andũ, hamwe na mĩgogo ya mĩtarakwa, na atharamara, na aaki na mahiga, nao magĩakĩra Daudi nyũmba ya ũthamaki. 12 Nake Daudi akĩmenya atĩ Jehova nĩamũhaandĩte atuĩke mũthamaki wa Isiraeli na agatũũgĩria ũthamaki wake nĩ ũndũ wa andũ ake a Isiraeli.

13 Aarĩkia kuuma Hebironi, Daudi nĩagĩire na thuriya ingĩ na akĩhikia atumia kũu Jerusalemu, na agĩciarĩrwo aanake na airĩtu angĩ. 14 Maya nĩmo marĩitwa ma ciana iria aaciarĩire kũu Jerusalemu: Shamua, na Shobabu, na Nathani, na Solomoni,† 15 na Ibiharu, na Elishua, na Nefegu, na Jafia, 16 na Elishama, na Eliada, na Elifeleti.

### *Daudi Kũhoota Aflisti*

17 Hĩndĩ ĩrĩa Aflisti maaiguire atĩ Daudi nĩaitĩrĩrio maguta agatũĩka mũthamaki wa Isiraeli, makĩambata magĩthĩĩ na mbũtũ ciao ciothe makamũcarie, no Daudi aigua ũhoru ũcio agĩikũrũka agĩthĩĩ kũhitho-inĩ kĩa hinya. 18 Na rĩrĩ, Aflisti nĩmokĩte na makeyaragania gĩtuamba-inĩ kĩa Refaimu; 19 nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtuĩria ũhoru kũrĩ Jehova, akĩmũũria atĩrĩ,

---

† 5:14 Ici inya ciarĩ ciana cia Bathisheba (1Maũ 3:5).

“Thiĩ ngatharĩkĩre Afilisti? Nĩũkũmaneana kũrĩ nĩ?”

Nake Jehova akĩmũcookeria atĩrĩ, “Thiĩ, nĩgũkorwo ti-itherũ nĩ ngũneana Afilisti kũrĩ we.”

<sup>20</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩthiĩ Baali-Perazimu, na agĩtooreria Afilisti kuo. Akiuga atĩrĩ, “O ta ũrĩa maaĩ moinaga, noguo Jehova aharanganĩtie thũ ciakwa mbere yakwa.” Nĩ ũndũ ũcio handũ hau hagĩtwo Baali-Perazimu. <sup>21</sup> Nao Afilisti magĩtiganĩria mĩhianano yao kũu, nake Daudi na andũ ake makĩmĩoya magĩthiĩ nayo.

<sup>22</sup> Afilisti nĩmambatire o rĩngĩ makĩaragania Gĩtuamba-inĩ kĩa Refaimu; <sup>23</sup> nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtuĩria ũhoru harĩ Jehova, nake Jehova akĩmũcookeria atĩrĩ, “Tiga kwambata ũthiĩ ũrũngĩrĩrie, no thiũrũrũka ũmoime na thuutha, ũmatharĩkĩre ũmarutĩtie na mbere ya mĩti ya mĩkũngũgũ. <sup>24</sup> Rĩrĩa ũrĩigua mũkubio uumĩte igũrũ rĩa mĩti ya mĩkũngũgũ-rĩ, thiĩ narua, tondũ ũguo nĩkuonania atĩ Jehova nĩathiite mbere yaku nĩguo ahũũre mbũtũ cia Afilisti.” <sup>25</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩika o ta ũrĩa Jehova aamwathĩte, akĩhũũra Afilisti amarutĩtie Gibeoni, o nginya Gezeri.

## 6

### *Ithandũkũ Kũreehwo Jerusalemu*

<sup>1</sup> O rĩngĩ, Daudi agĩcookanĩrĩria andũ arĩa maarĩ njamba a Isiraeli othe, nao maarĩ ngiri mĩrongo itatũ. <sup>2</sup> Daudi arĩ hamwe na andũ acio ake othe magĩthiĩ moimĩte Baala kũu Juda makambatie ithandũkũ rĩa Ngai marĩrute

kuo, ithandūkū rīrīa rītanītio na Rīitwa Rīake, naguo ũguo nī ta kuuga Rīitwa rīa Jehova Mwene-Hinya-Wothe, ũrīa ũikaraga gatagatī ka makerubi marīa marī igūrū rīa ithandūkū rīu. <sup>3</sup> Nao makīigīrīra ithandūkū rīa Ngai ngaari-inī njerū ya ng'ombe, makīrīruta nyūmba ya Abinadabu, īrīa yarī kīrīma-inī. Nao Uza na Ahio, ariū a Abinadabu, nō maatongoretie ngaari īyo njerū <sup>4</sup> īrī na ithandūkū rīu rīa Ngai igūrū rīayo, nake Ahio nīwe warītongoretie. <sup>5</sup> Nake Daudi na nyūmba yothe ya Isiraēli maarūūhagia na hinya wao wothe marī mbere ya Jehova, makaina nyīmbo na inanda cia kīnūbi, na inanda cia mūgeeto, na tūhembe, na njingiri na thaani iria ihūūrithanagio ikagamba.

<sup>6</sup> Hīndī īrīa maakinyire kīhuhīro-inī kīa ngano kīa Nakoni, ndegwa ikīhīngwo, Uza agītambūrūkia guoko akanyitīrīra ithandūkū rīa Ngai tondū ndegwa nī ciahīngītwo. <sup>7</sup> Namo marakara ma Jehova magīakanīra Uza tondū wa gīiko kīu gīa kwaga gītīio; Nī ūndū ūcio Ngai akīmūgūtha akīgūa, agīkuīra hakuhī na ithandūkū rīa Ngai.

<sup>8</sup> Nake Daudi akīrakara tondū mang'ūrī ma Jehova nīmookīrīire Uza, na nginya ūmūthī handū hau hetagwo Perezu-Uza.

<sup>9</sup> Nake Daudi agītīgīra Jehova mūthenya ūcio, akīūria atīrī, "Ngaahota atīa kīunūkia ithandūkū rīrī rīa Jehova?" <sup>10</sup> Nake ndetīkīrīire gūtware ithandūkū rīu rīa Jehova kīu aatūire, itūūra-inī inene rīa Daudi. Handū ha ũguo, aarītwarire kwa Obedi-Edomu ũrīa Mūgiiti. <sup>11</sup> Ithandūkū

rīu rīa Jehova rīgīikara nyūmba-inĩ ya Obedi-Edomu ūrīa Mūgiiti mīeri itatū, nake Jehova akīmūrathima hamwe na nyūmba yake yothe.

<sup>12</sup> Na rīrī, Mūthamaki Daudi akīrwo atīrī, “Jehova nīarathimīte nyūmba ya Obedi-Edomu na kīrīa gīothe arī nakīo, tondū wa ithandūkū rīa Ngai.” Nī ūndū ūcio Daudi agīikūrūka akīruta ithandūkū rīa Ngai kuuma nyūmba ya Obedi-Edomu akīrītware itūūra inene rīa Daudi akenete. <sup>13</sup> Na rīrī, andū acio maakuuīte ithandūkū rīa Jehova maakinya makinya matan-datū-rī, Daudi akīruta igongona rīa ndegwa na gacaū kanoru. <sup>14</sup> Daudi akīina arī mbere ya Jehova na hinya wake wothe, ehumbīte ebodi ya gatani; <sup>15</sup> nī ūndū ūcio Daudi na nyūmba yothe ya Isiraeli makīambatia ithandūkū rīa Jehova makīanagīrīra na makīhuhaga tūrumbeta.

<sup>16</sup> Hīndī īrīa ithandūkū rīa kīrīkanīro kīa Jehova rīatoonyaga itūūra inene rīa Daudi-rī, Mikali mwarī wa Saūlū agīcūthīrīria arī ndirica-inī. Na rīrīa onire Mūthamaki Daudi akīrūga-rūga akīinaga mbere ya Jehova, akīmūnyarara ngoro-inī yake.

<sup>17</sup> Nao makīrehe ithandūkū rīa Jehova na makīrīiga handū harīo thīinī wa hema īrīa Daudi aambīte nī ūndū warīo, nake Daudi akīruta maruta ma njino na ma ūiguano mbere ya Jehova. <sup>18</sup> Aarīkia kūruta magongona ma njino, na maruta ma ūiguano-rī, akīrathima andū thīinī wa rītwa rīa Jehova Mwene-Hinya-Wothe. <sup>19</sup> Ningī akīheana mūgate, na gīkūmba gīa thabibū, na gīcunjī kīa nyama kūrī mūndū o wothe warī gīkundi-inī kīu gīa Isiraeli, arūme

na andũ-a-nja o ũndũ ũmwe. Nao andũ othe makĩinũka mĩciĩ kwao.

<sup>20</sup> Hĩndĩ ĩrĩa Daudi aacookire mũciĩ akarathime andũ a nyũmba yake-rĩ, Mikali mwarĩ wa Saũlũ agĩũka kũmũtũnga, akiuga atĩrĩ, “Kaĩ mũthamaki wa Isiraeli nĩakĩionanĩtie ũmũthĩ-ĩ, agakĩruta nguo mbere ya ngombo cia airĩtu cia ndungata ciake, o ta ũrĩa mũndũ ũtarĩ thoni angĩika!”

<sup>21</sup> Daudi akĩira Mikali atĩrĩ, “Nyuma mbere ya Jehova ũrĩa wathuurire nĩ handũ ha thoguo kana mũndũ o na ũmwe wa nyũmba yake, hĩndĩ ĩrĩa aathuurire nduĩke mũthamaki wa gũthamakĩra andũ a Jehova, nĩo andũ a Isiraeli, na nĩ ũndũ ũcio no nginya nyine ndĩ mbere ya Jehova. <sup>22</sup> O na nĩ ngũkĩrĩrĩria kwĩyagithia gĩtĩio gũkĩra ũũ, na nĩngwĩnyiihia maitho-inĩ makwa. No rĩrĩ, ndungata icio cia airĩtu wagweta-rĩ, nĩ nĩgũtĩio ngũtĩio nĩcio.”

<sup>23</sup> Nake Mikali mwarĩ wa Saũlũ ndaagĩire ciana nginya mũthenya ũrĩa aakuire.

## 7

### *Kũranĩro kĩa Ngai kũrĩ Daudi*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, thuutha wa mũthamaki gũikara nyũmba yake ya ũthamaki, nake Jehova akamũhe ũhurũko agatiga gũũkĩrĩrwo nĩ thũ ciake ciothe iria ciamũrigiicĩirie-rĩ, <sup>2</sup> akĩira mũnabii Nathani atĩrĩ, “Nĩ njikaraga nyũmba ya ũthamaki yaakĩtwo na mĩtarakwa, o rĩrĩa ithandũkũ rĩa Ngai rĩigĩtwo hema-inĩ.”

<sup>3</sup> Nathani agĩcookeria mũthamaki atĩrĩ, “Ũndũ ũrĩa ũreciiria, gwĩka ĩka guo tondũ Jehova arĩ hamwe nawe.”

<sup>4</sup> Ũtukũ ũcio kiugo kĩa Jehova gĩgĩkinyĩra Nathani, akĩrwo atĩrĩ:

<sup>5</sup> “Thiĩ ũkeere ndungata yakwa Daudi atĩrĩ, ‘Jehova ekuuga ũũ: Anga we nĩwe ũkũnjakĩra nyũmba nĩguo ndĩmitũũre?’ <sup>6</sup> Nĩ ndirĩ ndatũũra nyũmba kuuma mũthenya ũrĩa ndaarutire andũ a Isiraeli kuuma bũrũri wa Misiri nginya ũmũthĩ. Ndũũraga thiiaga kũndũ na kũndũ ndĩ hema-inĩ arĩ yo gĩtũũro gĩakwa. <sup>7</sup> Kũrĩa guothe ndanathiĩ na andũ a Isiraeli othe-rĩ, ndĩ ndooria mũtongoria o na ũmwe wao, arĩa ndaathire mariithagie andũ akwa a Isiraeli, atĩrĩ, “Mwagĩte kũnjakĩra nyũmba ya mĩtarakwa nĩkĩ?””

<sup>8</sup> “Na rĩrĩ, ĩra ndungata yakwa Daudi atĩrĩ, ‘Jehova Mwene-Hinya-Wothe ekuuga ũũ: Ndaakũrutire rũũru-inĩ ngĩgũtigithia kũrũmĩrĩra mahiũ nĩguo ũtuĩke mwathi wa andũ akwa a Isiraeli. <sup>9</sup> Nĩ ngoretwo nawe o kũrĩa guothe wanathiĩ, na ngakwehereria thũ ciaku ciothe ikeehera mbere yaku. Rĩu nĩngũtũma rĩitwa rĩaku rĩtuĩke inene, o ta marĩitwa ma andũ arĩa anene mũno a thĩ. <sup>10</sup> Na nĩngahe andũ akwa a Isiraeli handũ, na ndĩmahaande wega nĩgeetha magĩe na mũciĩ wao kĩũmbe, na matigacooka gũthĩnĩka. Andũ aaganu matigacooka kũmahinyĩrĩria rĩngĩ, o ta ũrĩa maatũire meekaga kĩambĩrĩria-inĩ, <sup>11</sup> o na ũrĩa matũire meekaga kuuma rĩrĩa ndathuurire atongoria

a gūtongoragia andũ akwa a Isiraeli. Ningĩ nĩngakũhe ũhurũko kuuma kũrĩ thũ ciaku ciothe.

“Jehova egũkwĩra atĩ Jehova we mwene nĩwe ũkaarũgamia nyũmba yaku: <sup>12</sup> Hĩndĩ ĩrĩa matukũ maku magaathira, ũhurũke hamwe na maithe maku, nĩngarahũra mbeũ yaku ĩcooke ithenya rĩaku, ĩrĩa ĩkoima mũthiimo waku wee mwene, na nĩngarũgamia ũthamaki wake. <sup>13</sup> Ũcio nĩwe ũgaaka nyũmba ĩtanĩtio na Rĩitwa Rĩakwa, na nĩngarũgamia gĩtĩ kĩa ũnene wake nginya tene. <sup>14</sup> Nĩngatuĩka ithe, nake atuĩke mũrũ wakwa. Hĩndĩ ĩrĩa ageeka ũũru, ngaamũherithia na rũthanju rwa andũ, na ahũũrwo mahũũra nĩ andũ. <sup>15</sup> No rĩrĩ, wendo wakwa ndũrĩ hĩndĩ ũkeeherio kũrĩ we, ta ũrĩa ndaaweheririe harĩ Saũlũ, ũrĩa ndeheririe mbere yaku. <sup>16</sup> Nyũmba yaku na ũthamaki waku igũtũũra mbere yakwa nginya tene; o nakĩo gĩtĩ gĩaku kĩa ũnene gĩgũtũũra kĩrĩ kĩrũmu wega nginya tene.’ ”

<sup>17</sup> Nake Nathani akĩra Daudi ciugo ciothe cia ũguũrio ũcio.

### *Ihooya rĩa Daudi*

<sup>18</sup> Nake Mũthamaki Daudi agĩtoonya, agĩkara thĩ mbere ya Jehova, akiuga atĩrĩ:

“Niĩ ndĩkĩrĩ ũ, Wee Mwachani Jehova, nayo nyũmba yakwa-rĩ, ĩkĩrĩ kĩ, atĩ nĩkĩo ũnginyĩtie nginya haha? <sup>19</sup> Na rĩrĩ, Wee Mwachani Jehova, wonete ũndũ ũcio ta ũrĩ mũnini maitho-inĩ maku, nawe ũgacooka kwaria ũhoro wa

matukū marĩa magooka makoniĩ nyũmba ya ndungata yaku. Ningĩ Wee Mwathani Jehova ĩno niyo njĩra yaku ĩrĩa waragĩria andũ nayo?

<sup>20</sup> “Nĩ atĩa ũngĩ Daudi angĩkwĩra? Nĩgũkorwo Wee Mwathani Jehova, nĩũ ndungata yaku. <sup>21</sup> Nĩ ũndũ wa kiugo gĩaku, na kũringana na wendo waku, nĩwĩkĩte ũndũ ũyũ mũnene ũguo, na ũkaũmenyithia ndungata yaku.

<sup>22</sup> “Wee Mwathani Jehova, kaĩ ũkĩrĩ mũnene-ĩ! Gũtirĩ ũngĩ tawe, na gũtirĩ Ngai ũngĩ tiga wee, o ta ũrĩa tũiguĩte na matũ maitũ. <sup>23</sup> Na nũũ ũhaana ta andũ aku a Isiraeli, rũrĩrĩ rũmwe gũkũ thĩ rũrĩa Ngai waruo aakũũrire rũtuĩke andũ ake, nĩgeetha wĩgũire igweta, na wĩke maũndũ manene ma magegania na ma gwĩtigĩrwo, na ũndũ wa kũingata ndũrĩrĩ na ngai cياهو mbere ya andũ aku, arĩa wakũũrire kuuma bũrũri wa Misiri? <sup>24</sup> Wee nĩrũgamĩtie andũ aku a Isiraeli matuĩke andũ aku nginya tene, nawe, Wee Jehova nĩũtuĩkĩte Ngai wao.

<sup>25</sup> “Na rĩrĩ, Jehova Ngai, tũma kũĩranĩro kĩrĩa wĩranĩire gĩkoniĩ ndungata yaku na nyũmba yake kĩrũme nginya tene. Na wĩke o ta ũguo wĩranĩire, <sup>26</sup> nĩgeetha rĩtwa rĩaku rĩnenehe nginya tene. Ningĩ andũ nĩmakoiga atĩrĩ, ‘Jehova Mwene-Hinya-Wothe nĩwe Ngai wa Isiraeli!’ Nayo nyũmba ya ndungata yaku Daudi nĩkehaanda mbere yaku.

<sup>27</sup> “Wee Jehova Mwene-Hinya-Wothe, Ngai wa Isiraeli, nĩũguũrĩirie ndungata yaku ũndũ ũyũ, ũkoiga atĩrĩ, ‘Nĩngagwakĩra nyũmba.’



Nĩ ũndũ ũcio ndungata yaku nĩngĩite na ũmĩrĩru wa kũhooya ihooya rĩrĩ. <sup>28</sup> Wee Mwathani Jehova, Wee nĩwe Ngai! Ciugo ciaku nĩciakwĩhokwo, na nĩwĩrĩire ndungata yaku maũndũ macio mega. <sup>29</sup> Rĩu nĩwonete kwagĩrĩire ũrathime nyũmba ya ndungata yaku, nĩgeetha ĩtũũre mbere yaku nginya tene maitho-inĩ maku; nĩgũkorwo Wee Mwathani Jehova nĩwe warĩtie, na nĩ ũndũ wa kĩrathimo gĩaku, nyũmba ya ndungata yaku ĩtũũre ĩraathimĩtwo nginya tene.”

## 8

### *Ũtoorania wa Daudi Mbaara-inĩ*

<sup>1</sup> Thuutha wa mahinda macio-rĩ, Daudi nĩatharĩkiire Afilisti na akĩmatoria biũ, na agĩtunyana Methegi-Amma kuuma watho-inĩ wa Afilisti.

<sup>2</sup> Ningĩ Daudi nĩatooririe andũ a Moabi. Agĩtũma makome thĩ na akĩmathima na ũraihi wa rĩrigi. Aamathima-rĩ, ithimi igĩrĩ ciao makoora gwo, na gĩthimi gĩa gatatũ mageetikĩrio matũũre muoyo. Nĩ ũndũ ũcio andũ a Moabi magĩtuĩka ndungata cia Daudi na makamũrehagĩra igooti.

<sup>3</sup> Daudi nĩahũũranire na Hadadezeri mũrũ wa Rehobu, mũthamaki wa Zoba, rĩrĩa aathiite gũcookia bũrũri ũrĩa aatunyĩtwo gũkuhĩ na Rũũĩ rwa Farati. <sup>4</sup> Nake Daudi akĩmũtunya ngaari ciake cia ita ngiri ĩmwe, na andũ a gũcitwara ngiri mũgwanja, na thigari cia magũrũ ngiri mĩrongo ĩrĩ. Nake agĩtemenga

mbarathi icio cia mbaara magūrū agītūma ithue ciothe tiga o igana rīmwe.

<sup>5</sup> Rīrīa Asuriata a kuuma Dameski mookire gūteithia Hadadezeri mūthamaki wa Zoba, Daudi akīūruga Asuriata ngiri mīrongo ĩrī na igĩrī. <sup>6</sup> Akīiga mbūtū cia kūrangīra ūthamaki wa Asuriata kūu Dameski. Nao Asuriata magītūika a gwithagwo nīwe makamūrehagīra igooti. Jehova nīaheaga Daudi ūhootani kūrīa guothe aathiiaga.

<sup>7</sup> Na rīrī, Daudi agīkuua ngo cia thahabu iria ciarī cia atongoria a Hadadezeri agīcirehe Jerusalemu. <sup>8</sup> Kuuma matūūra ma Teba na Berothai, marīa maarī ma Hadadezeri, Mūthamaki Daudi agīkuua kuuma kuo indo nyingī mūno cia gīcango.

<sup>9</sup> Rīrīa Tou mūthamaki wa Hamathu aaiguire atī Daudi nīahootete mbūtū ciothe cia mbaara cia Hadadezeri-rī, <sup>10</sup> agītūma mūriū Joramu kūrī Mūthamaki Daudi akamūgeithie na amūkūngūire nī ūndū wa kūhoota Hadadezeri, ūrīa wakoretwo akīrūa na Tou. Joramu akīmūrehera indo cia betha na cia thahabu, o na cia gīcango.

<sup>11</sup> Mūthamaki Daudi akīamūrīra Jehova indo icio, o ta ūrīa aamūrīte betha na thahabu kuuma ndūrīrī-inī ciothe iria aatooretie. <sup>12</sup> Nacio nī Edomu na Moabi, na Aamoni na Afilisti, na Amaleki. Ningī akīamūra indo iria aatahīte kuuma kūrī Hadadezeri mūrū wa Rehobu mūthamaki wa Zoba.

<sup>13</sup> Nake Daudi akīgīa igweta hīndī ĩrīa oimire kūrūraga andū a Edomu ngiri ikūmi na inyanya Gītuamba-inī gīa Cumbī.

14 Nake akīiga thigari cia kūrangīra Edomu guothe, nao andũ a Edomu othe magītuīka ndungata cia Daudi. Nake Jehova nīaheaga Daudi ūhootani kūrīa guothe aathiiaga.

### *Ndungata cia Daudi*

15 Daudi nīathamakire Isiraeli guothe, akahūthagīra kīhooto, na akahingīria andũ ake othe maũndũ marīa maagīrīre. 16 Joabu mūrũ wa Zerua nīwe warĩ mūnene wa ita; nake Jehoshafatu mūrũ wa Ehiludu nīwe warĩ mwandīki wa maũndũ ma ihinda rīu; 17 nake Zadoku mūrũ wa Ahitubu\* na Ahimeleku mūrũ wa Abiatharu maarĩ athīnjīri-Ngai; nake Seraia aarĩ mwandīki. 18 Nake Benaia mūrũ wa Jehoiada nīwe warĩ mūnene wa Akerethi na Apelethi;† nao ariũ a Daudi maarĩ ataari a mūthamaki.

## 9

### *Daudi na Mefiboshethu*

1 Nake Daudi akīūria atīrī, “Nī kūrī mūndũ o na ūmwe ūtigarīte wa nyũmba ya Saũlũ ūrīa ingītuga nī ūndũ wa Jonathani?”

2 Na rīrī, nī kwarĩ na ndungata ya mūciĩ wa Saũlũ yetagwo Ziba. Nao makīmīta īthiĩ mbere ya Daudi, nake mūthamaki akīmīūria atīrī, “Wee nīwe Ziba?”

Nayo ĩgĩcookia atīrī, “Ī nī niĩ ndungata yaku.”

\* **8:17** Zadoku aarĩ wa rūciaro rwa Eliazaru, na nīwe waitīrīrie Solomoni maguta nīguo athamake ithenya rīa Daudi.

† **8:18** Thigari cia Akerethi na cia Apelethi ciarĩ thigari cia gūkomborwo.

<sup>3</sup> Nake mūthamaki akĩuria atĩrĩ, “Gũtirĩ mũndũ o na ũmwe ũtigarĩte wa nyũmba ya Saũlũ ũrĩa ingĩonia ũtugi wa Ngai?”

Nake Ziba agĩcookeria mūthamaki atĩrĩ, “Nĩ kũrĩ na mũrũ wa Jonathani; nake nĩ mwonju magũrũ meerĩ.”

<sup>4</sup> Nake mūthamaki akĩuria atĩrĩ, “Arĩ ha?”

Ziba akĩmũcookeria atĩrĩ, “Arĩ mũciĩ kwa Makiru mũrũ wa Amieli kũu Lo-Debari.”

<sup>5</sup> Nĩ ũndũ ũcio, Mūthamaki Daudi agĩtũmana areehwo kuuma nyũmba ya Makiru mũrũ wa Amieli, kũu Lo-Debari.

<sup>6</sup> Rĩrĩa Mefiboshethu mũrũ wa Jonathani, mũrũ wa Saũlũ, ookire harĩ Daudi, akĩnamĩrĩra amũhe gĩtĩo.

Nake Daudi akĩmwĩta “Mefiboshethu!”

Nake agĩcookia atĩrĩ, “Nĩ ũyũ ndungata yaku.”

<sup>7</sup> Nake Daudi akĩmwĩra atĩrĩ, “Tiga gwĩtigĩra, nĩgũkorwo ti-itherũ nĩngũgũtuga nĩ ũndũ wa thoguo Jonathani. Nĩngũgũcookeria gĩthaka gĩothe kĩrĩa kĩarĩ gĩa gukaguo Saũlũ, nawe ũrĩrĩagĩra irio metha-inĩ yakwa hĩndĩ ciothe.”

<sup>8</sup> Nake Mefiboshethu akĩnamĩrĩra, akiuga atĩrĩ, “Ndungata yaku ikĩrĩ kĩ, atĩ nĩguo ũrũmbũye ngui nguũ ta nĩ?”

<sup>9</sup> Hĩndĩ iyo mūthamaki agĩtũmanĩra Ziba, ndungata ya Saũlũ, akĩmwĩra atĩrĩ, “Nĩndahe mũrũ wa mũriũ wa mwathi waku indo ciothe iria ciarĩ cia Saũlũ na cia nyũmba yake. <sup>10</sup> Wee, hamwe na ariũ aku na ndungata ciaku, nĩ inyuĩ mũrĩmũrĩmagĩra mũgũnda, na mũkainũkia magetha, nĩgeetha mũrũ wa mũriũ wa mwathi waku oonage irio. Nake Mefiboshethu, mũrũ wa

mūriū wa mwathi waku, arĩrĩagĩra irio metha-inĩ yakwa hĩndĩ ciothe.” (Na rĩrĩ, Ziba aarĩ na ariū ikūmi na atano, na ndungata mĩrongo ĩrĩ.)

<sup>11</sup> Ningĩ Ziba akĩra mūthamaki atĩrĩ, “Ndungata yaku nĩgwĩka o ũrĩa wothe mūthamaki, mwathi wakwa, egwatha ndungata yake ĩke.” Nĩ ũndũ ũcio Mefiboshethu aarĩagĩra irio metha-inĩ ya Daudi taarĩ ũmwe wa ariū a mūthamaki.

<sup>12</sup> Mefiboshethu aarĩ na kamwana geetagwo Mika, nao andũ othe a mūciĩ wa Ziba maarĩ ndungata cia Mefiboshethu. <sup>13</sup> Nake Mefiboshethu agĩtũũra Jerusalemu, tondũ aarĩagĩra irio metha-inĩ ya mūthamaki hĩndĩ ciothe, nake arĩ mwonju magũrũ meerĩ.

## 10

### *Daudi Gũtooria Aamoni*

<sup>1</sup> Thuutha wa mahinda macio, mūthamaki wa Aamoni\* agĩkua, nake Hanuni, mūriū, agĩtuĩka mūthamaki ithenya rĩake. <sup>2</sup> Nake Daudi agĩciiria atĩrĩ, “Nĩnguonania ũtugi kũrĩ Hanuni mũrũ wa Nahashu, o ta ũrĩa ithe aanjikire maũndũ ma ũtugi.” Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩtũma andũ kũrĩ Hanuni makamũcakaithie nĩ ũndũ wa gũkuĩrwo nĩ ithe.

Rĩrĩa andũ acio maatũmĩtwo nĩ Daudi maakinyire bũrũri-inĩ wa Aamoni-rĩ, <sup>3</sup> andũ arĩa maarĩ igweta a Aamoni makĩũria Hanuni mwathi wao atĩrĩ, “Ūreciiria Daudi nĩ thoguo aratĩa nĩ ũndũ wa gũgũtũmĩra

---

\* **10:1** Andũ a Aamoni maarĩ andũ a werũ-inĩ, na maatũũraga mwena wa irathĩro wa Jorodani.

andũ magũcakaithie? Githĩ Daudi ndatũmĩte andũ aya kũrĩ we nĩgeetha matuĩrie na mathigaane itũũra rĩrĩ inene, nĩguo macooke marĩtunyane?”<sup>4</sup> Nĩ ũndũ ũcio Hanuni akĩnyitithia andũ acio a Daudi, na akĩmenjithia nderu rwere rũmwe, na agĩtinia nguo ciao irima gatagatĩ ka njikarĩro, na akĩmaingata.

<sup>5</sup> Hĩndĩ ĩrĩa Daudi eerirwo ũhoru ũcio, agĩtũma andũ makamatũnge tondũ andũ acio nĩmaconorithĩtio mũno. Mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Ikarai kũu Jeriko nginya nderu cianyu ikũre, mũcooke mũũke.”

<sup>6</sup> Rĩrĩa Aamoni maamenyire atĩ nĩmatuĩkĩte kĩndũ kĩnungu harĩ Daudi-rĩ, makĩandĩka thigari cia magũrũ cia Asuriata ngiri mĩrongo ĩrĩ kuuma Bethi-Rehobu na Zoba, o na mũthamaki wa Maaka arĩ na andũ ake ngiri ĩmwe, o na ningĩ andũ ngiri ikũmi na igĩrĩ kuuma Tobu.

<sup>7</sup> Nake Daudi aigua ũhoru ũcio-rĩ, agĩtũma Joabu na ita rĩothe rĩa mbaara. <sup>8</sup> Nao Aamoni makiumagara, makĩara mĩhari ya mbũtũ cia mbaara kĩhingo-inĩ gĩa itũũra rĩao inene, nao Asuriata a Zoba na Rehobu, na andũ a Tobu na a Maaka maarĩ oiki kũu werũ-inĩ.

<sup>9</sup> Nake Joabu akĩona atĩ thigari nĩciarĩte mĩhari ya mbaara mbere yake o na thuutha wake; nĩ ũndũ ũcio agĩthuura mbũtũ imwe iria ciarĩ njamba mũno kũu Isiraeli, agĩcitũma ikarũe na Asuriata. <sup>10</sup> Andũ acio angĩ akĩmaiga watho-inĩ wa Abishai mũrũ wa nyina, na akĩmatũma makarũe na andũ a Amoni. <sup>11</sup> Joabu akiuga atĩrĩ, “Asuriata mangĩngĩria hinya-rĩ, wee ũũke ũndeithie; no Aamoni mangĩgũkĩria

hinya-rĩ, nĩngũũka ngũteithie. <sup>12</sup> Wĩyũmĩrĩrie nĩgeetha tũrũe na ũcamba nĩ ũndũ wa andũ aitũ na nĩ ũndũ wa matũũra manene ma Ngai witũ. Jehova nĩegwĩka ũrĩa ekuona kwagĩrĩire maitho-inĩ make.”

<sup>13</sup> Ningĩ Joabu na mbũtũ ciake magĩtharĩkĩra Asuriata, nao makĩmoorĩra. <sup>14</sup> Rĩrĩa Aamoni moonire atĩ Asuriata nĩmaroora-rĩ, o nao makĩũrĩra Abishai, magĩtoonya thĩinĩ wa itũũra rĩrĩa inene. Nĩ ũndũ ũcio Joabu agĩcooka agĩtiga kũrũa na Aamoni na agĩthĩ Jerusalemu.

<sup>15</sup> Thuutha wa Asuriata kuona atĩ nĩmatorio nĩ andũ a Isiraeli-rĩ, magĩcookanĩrĩra hamwe rĩngĩ. <sup>16</sup> Hadadezeri aarehithĩtie Asuriata kuuma mũrĩmo wa Rũũ rwa Farati; magĩthĩ nginya Helamu marĩ hamwe, na Shobaki mũnene wa mbũtũ ya ita ya Hedadezeri, amatongoretie.

<sup>17</sup> Rĩrĩa Daudi eerirwo ũhoru ũcio-rĩ, agĩcookanĩrĩria ita rĩa Isiraeli rĩothe, makĩringa Rũũ rwa Jorodani na magĩthĩ nginya Helamu. Nao Asuriata makĩara mĩhari ya thigari cia mbaara igatũngane na Daudi, makĩrũa nake.

<sup>18</sup> No rĩrĩ, Asuriata acio makĩũrĩra Isiraeli, nake Daudi akĩũraga andũ magana mũgwanja arĩa maatwarithagia ngaari ciao cia ita, na thigari cia magũrũ ngiri mĩrongo ĩna. Ningĩ akĩũraga Shobaki mũnene wa mbũtũ ciao, agĩkuĩra kũu.

<sup>19</sup> Rĩrĩa athamaki arĩa othe maarĩ ndungata cia Hadadezeri moonire atĩ nĩmahootwo nĩ Isiraeli-rĩ, magĩthondeka thayũ na andũ a Isiraeli na magĩtuĩka a gwachagwo nĩo.

Nĩ ũndũ ũcio Asuriata magĩtigĩra gũcooka gũteithia Aamoni hĩndĩ ĩngĩ.

# 11

## *Daudi na Bathisheba*

<sup>1</sup> Na rīrī, hīndī ya kīmera yaakinya ihinda rīrīa athamaki maathiiaga mbaara-inī-rī, Daudi agītūma Joabu hamwe na andū a mūthamaki na mbūtū ciothe cia mbaara cia andū a Isiraeli. Makīananga Aamoni magīcooka makīrigiicīria Raba. Nowe Daudi agītigwo Jerusalemu.

<sup>2</sup> Hwaī-inī ūmwe-rī, Daudi agītūkīra akiuma gītanda-inī gīake agīthiī gūceeranga kūu igūrū rīa nyūmba ya ūthamaki. Arī nyūmba igūrū akīona mūndū-wa-nja agīthamba. Mūndū-wa-nja ūcio aarī mūthaka mūno, <sup>3</sup> nake Daudi agītūma mūndū agatūrie ūhoru wake. Mūndū ūcio akīmwīra atīrī, “Githī ūcio ti Bathisheba, mwarī wa Eliamu mūtumia wa Uria ūrīa Mūhiti?” <sup>4</sup> Hīndī iyo Daudi agītūma andū makamūgīre. Mūndū-wa-nja ūcio agītūka kūrī Daudi, nake agīkoma nake. (Nīgūkorwo nīethereetie ihinda rīake rīa mweri), nake agīgīcookera gwake mūciī. <sup>5</sup> Mūndū-wa-nja ūcio akīgīa nda na agītūmanīra Daudi, akīmwīra atīrī, “Ndī na nda.”

<sup>6</sup> Nī ūndū ūcio Daudi agītūma mūndū athiī kūrī Joabu amwīre atīrī: “Ndūmīra Uria ūrīa Mūhiti.” Nake Joabu agītūma Uria kūrī Daudi. <sup>7</sup> Rīrīa Uria ookire, Daudi akīmūūria ūhoru wa ūrīa Joabu aatarī, na ūhoru wa ūrīa thigari ciatarī, na ūrīa mbaara yathiiaga na mbere. <sup>8</sup> Ningī Daudi akīra Uria atīrī, “Ikūrūka gwaku mūciī ūgethambe magūrū.” Nī ūndū ūcio Uria akiuma nyūmba ya ūthamaki, na akīrūmīrīrio kīheo kuuma kūrī mūthamaki. <sup>9</sup> No Uria



agĩkoma itoonyero-inĩ rĩa nyũmba ya ũthamaki hamwe na ndungata ciothe cia mwathi wake, na ndaigana gũikũrũka athiĩ gwake mũciĩ.

<sup>10</sup> Rĩrĩa Daudi eerirwo atĩrĩ, “Uria ndaanathĩ mũciĩ,” akĩmũũria atĩrĩ, “Githĩ to hĩndĩ woka kuuma kũraya? Nĩ kũ kiragiririe ũthiĩ mũciĩ?”

<sup>11</sup> Uria akĩra Daudi atĩrĩ, “Ithandũkũ rĩa Jehova, na andũ a Isiraeli na a Juda maikarĩte hema-inĩ, na mwathi wakwa Joabu na andũ a mwathi wakwa maikarĩte kambĩ kũu werũ-inĩ. Ingĩrahotire atĩa gũthiĩ mũciĩ gwakwa, ngarĩe na nganyue, na ngome na mũtumia wakwa? Ti-itherũ o ta ũrĩa ũtũũraga muoyo, ndingĩka ũndũ ta ũcio!”

<sup>12</sup> Ningĩ Daudi akĩmwĩra atĩrĩ, “Ikara gũkũ mũthenya ũngĩ ũmwe, na rũciũ nĩngagũtũma ũcooke.” Nĩ ũndũ ũcio Uria agĩkara Jerusalemu mũthenya ũcio na ũcio ũngĩ warũmĩrĩre.

<sup>13</sup> Hĩndĩ ĩrĩa Daudi aamwĩtĩre, akĩrĩanĩra na akĩnyuuanĩra nake, ningĩ Daudi agĩtũma arĩo nĩ njoohi. No hwaĩ-inĩ Uria agĩthiĩ gũkoma mũgeeka-inĩ wake arĩ hamwe na ndungata cia mwathi wake; ndaigana gũthiĩ gwake mũciĩ.

<sup>14</sup> Rũciinĩ Daudi akĩandĩkĩra Joabu marũa, akĩmanengera Uria atware. <sup>15</sup> Marũa macio maandĩkĩtwo atĩrĩ, “Twara Uria harĩa mbaara ĩhĩire mũno. Ũcooke ũmũtiganĩrie nĩgeetha ooragwo.”

<sup>16</sup> Rĩrĩa Joabu aarigiicĩirie itũũra rĩrĩa inene, akĩiga Uria harĩa aamenyaga nĩho haarĩ agitĩri arĩa maarĩ njamba. <sup>17</sup> Hĩndĩ ĩrĩa andũ a itũũra rĩu inene mookire kũrũa na Joabu-rĩ, andũ amwe a mbũtũ cia ita cia Daudi makĩũragwo; o nake Uria ũrĩa Mũhiti agĩkua.

18 Joabu agītūma mūdū kūrī Daudi akamūhe ūhoru wothe wa mbaara iyo. 19 Nake agīatha mūdū ūcio aatūmire atīrī: “Warīkia kūhe mūthamaki ūhoru ūyū wothe wa mbaara, 20 marakara ma mūthamaki maahota kūrīrīmbūka, nake aahota gūkūūria atīrī, ‘Nī kī gītūmire mūkuhīrīrie mūno itūūra inene mūkarūe? Kaī mūtooī atī no mamūrathe na mīguī marī rūthingo-inī? 21 Nūū woragire Abimeleku mūrū wa Jerubu-Beshethu? Githī ti mūdū-wa-nja wamūikīrie ihiga rīa gīthī arī rūthingo-inī igūrū? Githī ti kīo gīatūmire akuīre kūu Thebezu? Nī kī kīratūmire mūthī hakuhī mūno na rūthingo?’ Angīgakūūria ūguo-rī, nawe ūkaamūcookeria atīrī, ‘O nayo ndungata yaku, Uria ūrīa Mūhiti nīmūkuū.’ ”

22 Nake mūdū ūcio akiumagara agīthī, na aakinya, akīra Daudi maūdū mothe marīa Joabu aamūtūmīte akoige. 23 Nake mūdū ūcio watūmītwo akīra Daudi atīrī, “Andū acio maratūkīrīrie hinya, marooka kūrūa na ithūi werū-inī, no tūrakīmahūdūra nginya itoonyero-inī rīa kīhingo gīa itūūra rīrīa inene. 24 Hīndī iyo aikia a mīguī maraikīria ndungata ciaku mīguī marī rūthingo igūrū, na andū amwe a mūthamaki nīmakuīte. O na ningī ndungata yaku, Uria ūrīa Mūhiti, nīkuīte.”

25 Nake Daudi akīra mūdū ūcio atīrī, “Thī wīre Joabu atīrī: ‘Tiga kūigua ūuru nī ūhoru ūcio; rūhiū rūniinaga mūdū ūmwe o ta ūrīa rūniinaga ūrīa ūngī. Thī na mbere gūtharīkīra itūūra rīu inene ūrīanange.’ Wīre Joabu ūguo nīgeetha ūmūmīrīrie.”

26 Rīrĩa mūtumia wa Uria aiguire atĩ mūthuriwe nĩakuĩte-rĩ, akīmũcakaĩra.  
 27 Ihinda rĩa gũcakaya rĩathira-rĩ, Daudi akiuga areehwo gwake nyũmba, nake agĩtuĩka mūtumia wake, na akīmũciarĩra kahĩ. No rĩrĩ, ũndũ ũcio Daudi ekĩte nĩwarakaririe Jehova.

## 12

### *Nathani Kūrũithia Daudi*

1 Nake Jehova agĩtũma Nathani kũrĩ Daudi. Na aakinya harĩ we Nathani akĩĩra Daudi atĩrĩ, “Itũũra-inĩ rĩmwe nĩ kwarĩ na andũ eerĩ, ũmwe aarĩ gĩtonga na ũrĩa ũngĩ aarĩ mũthĩni.

2 Mũndũ ũcio warĩ gĩtonga aarĩ na ndũũru nyingĩ cia ng’ondũ na cia ng’ombe, <sup>3</sup> no ũcio warĩ mũthĩni ndaarĩ na kĩndũ tiga o kamwatĩ kanini aagũrĩte. Agĩkarera, nako gagĩkũra karĩ hamwe nake na ciana ciake. Kaarĩĩaga irio ciake, na gakanyuuagĩra gĩkombe gĩake na gaakomaga gĩthũri-inĩ gĩake. Nako kaarĩ o ta mwarĩ.

4 “Na rĩrĩ, mũgeni agĩũka gwa gĩtonga kũu, no gĩtonga kũu gĩkĩrega kuoya ng’ondũ ĩmwe yakĩo kana ng’ombe gĩthondekere mũgeni ũcio wokĩte gwakĩo gĩa kũrĩa. Handũ ha ũguo, gĩkĩoya kamwatĩ karĩa kaarĩ ka mũthĩni na gĩgĩthĩnjĩra mũndũ ũcio wokĩte gwakĩo mũciĩ.”

5 Daudi agĩcinwo nĩ marakara nĩ ũndũ wa mũndũ ũcio, akĩĩra Nathani atĩrĩ, “Ti-itherũ o ta ũrĩa Jehova atũũraga muoyo, mũndũ ũcio wĩkĩte ũguo agĩrĩrwo nĩ gũkua! <sup>6</sup> No nginya arĩhe kamwatĩ kau maita mana, tondũ nĩekĩte ũndũ ta ũcio na akaaga kũiguanĩra tha.”

7 Hīndī ĩyo Nathani akĩra Daudi atĩrĩ, “Wee nĩwe mũndũ ũcio! Ũũ nĩguo Jehova, Ngai wa Isiraeli, ekuuga: ‘Ndagũitĩrĩrie maguta ũtuĩke mũthamaki wa Isiraeli, na ngĩkũhonokia kuuma guoko-inĩ gwa Saũlũ. 8 Nĩndakũheire nyũmba ya mwathi waku, o na ngĩkũhe atumia a mwathi waku maikare gĩthũri-inĩ gĩaku. Nĩndakũheire nyũmba ya Isiraeli na Juda. Na kũngĩkorwo maũndũ macio maarĩ manini na matiakũiganĩte-rĩ, nĩngĩakũheire maũndũ mangĩ maingĩ. 9 Nĩ kĩ gĩtũmĩte ũnyarare kiugo kĩa Jehova, ũgeeka ũũru maitho-inĩ make? Nĩwooragithirie Uria ũrĩa Mũhiti na rũhiũ rwa njora, na ũkĩoya mūtumia wake atuĩke mūtumia waku. Wamũragithirie na rũhiũ rwa njora rwa andũ a Amoni. 10 Na nĩ ũndũ ũcio, rũhiũ rwa njora rũtikeehera nyũmba yaku, nĩ ũndũ nĩwaanyararire niĩ, na ũkĩoya mūtumia wa Uria ũrĩa Mũhiti atuĩke mūtumia waku.’

11 “Jehova ekuuga ũũ: ‘Nĩngũkũrehithĩria thĩina kuuma nyũmba yaku wee mwene. O maitho-inĩ maku nĩngoya atumia aku, ndĩmahe mũndũ wa nyũmba yaku, nake nĩagakoma na atumia acio aku mũthenya barigici. 12 Wekire ũndũ ũcio na hitho, no Nĩ ngeeka ũndũ ũyũ mũthenya barigici andũ a Isiraeli othe makĩonaga.’”

13 Hīndī ĩyo Daudi akĩra Nathani atĩrĩ, “Nĩnjĩhĩrie Jehova.”

Nathani agĩcookia atĩrĩ, “Jehova nĩakwehereirie mehia maku. Ndũgũkua.

14 No tondũ nĩtũmĩte thũ cia Jehova imũmene

mũno nĩ ũndũ wa gwĩka ũguo-rĩ, mwana ũcio ũciarĩirwo nĩegũkua.”

15 Nathani aarĩkia kũinũka mũciĩ-rĩ, Jehova agĩtũma mwana ũcio mĩtumia wa Uria aaciarĩire Daudi arũare. 16 Daudi agĩthaitha Ngai nĩ ũndũ wa mwana ũcio. Akĩhinga kũrĩa irio, agĩtoonya nyũmba yake, agĩkoma thĩ ũtukũ ũcio wothe. 17 Nao athuuri a nyũmba yake magĩthĩ hakuhĩ nake nĩguo mamũrũgamie na igũrũ nowe akĩrega, na ndaigana kũrĩanĩra irio nao.

18 Mũthenya wa mũgwanja wakinya-rĩ, mwana ũcio agĩkua. Nacio ndungata cia Daudi igĩtigĩra kũmwĩra atĩ mwana ũcio nĩakuĩte. Tondũ cioigire atĩrĩ, “Rĩrĩa mwana oima muoyo, twarĩirie Daudi na akaaga gũtũthikĩrĩa. Twahota atĩa kũmwĩra atĩ mwana nĩakuĩte? Aahota kwĩgera ngero.”

19 No Daudi akĩona atĩ ndungata ciake nĩciaheehanaga, akĩmenya atĩ mwana ũcio nĩakuĩte. Nake akĩũria atĩrĩ, “Kaĩ mwana akuĩte?”

Nao magĩcookia atĩrĩ, “Ĩĩ, nĩakuĩte.”

20 Hĩndĩ ĩyo Daudi agĩũkĩra. Aarĩkia gwĩthamba, akĩhaka maguta na akĩgarũrĩra nguo ciake, agĩthĩ nyũmba ya Jehova, akĩinamĩrĩra, na akĩhooya. Ningĩ agĩcooka agĩthĩ gwake mũciĩ, agĩtia irio, nao andũ ake makĩmũrehere, akĩrĩa.

21 Ndungata ciake ĩkĩmũũria atĩrĩ, “Ūreka ũguo nĩkĩ? Rĩrĩa mwana ararĩ muoyo nĩũrehingĩte na ũkarĩra, no mwana akua-rĩ, wokĩra na warĩa irio!”

<sup>22</sup> Nake agĩcookia atĩrĩ, “Hĩndĩ ĩrĩa mwana ararĩ muoyo-rĩ, ndĩrehingaga na ngarĩra. ngũciiria atĩrĩ, ‘Nũũ ũũĩ? Jehova aahota kũnjiguĩra tha areke mwana ũcio atũũre muoyo.’ <sup>23</sup> No rĩu tondũ nĩakuĩte-rĩ, nĩ kĩĩ gĩgũtũma ndĩihinge? Ndaahota kũmũriũkia? Nĩ nĩ ngaathiĩ kũrĩ we, no ndangĩcooka kũrĩ nĩ.”

<sup>24</sup> Hĩndĩ ĩyo Daudi akĩhooreria mũtumia wake Bathisheba, agĩthiĩ kũrĩ we na agĩkoma nake. Nake agĩciara kahĩ; nao magĩgatua Solomoni. Nake Jehova agĩkenda; <sup>25</sup> na tondũ Jehova nĩakendete-rĩ, agĩtũma mũnabii Nathani athiĩ agakahe rĩitwa Jedidia.

<sup>26</sup> Hĩndĩ ĩyo Joabu akĩhũũra Raba itũũra rĩa andũ a Amoni, na agĩtunyana kĩhingo kĩa hinya kĩa ũthamaki. <sup>27</sup> Ningĩ Joabu agĩtũma andũ kũrĩ Daudi, akiuga atĩrĩ, “Nĩhũũranĩte na itũũra rĩa Raba o na ngatunyana maaĩ marĩo. <sup>28</sup> Na rĩrĩ, cookanĩrĩria ikundi icio ingĩ cia mbũtũ cia ita, nĩguo ithiũrũrũkĩrie itũũra rĩu inene irĩgwatĩre. Angĩkorwo ti ũguo nĩngwĩgwatĩra itũũra rĩu inene, narĩo rĩitanagio na nĩ.”

<sup>29</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi agĩcookanĩrĩria mbũtũ ciake ciothe cia ita agĩthiĩ Raba, na akĩrĩtharĩkĩra, akĩrĩtunyana. <sup>30</sup> Nake akĩoya thũmbĩ ya mũtwe ya mũthamaki wao, na ũritũ wayo warĩ taranda ĩmwe\* ya thahabu, na nĩ yagemetio na tũhiga twa goro, nayo ĩkĩigĩrĩrwo mũtwe wa Daudi. Nake agĩtaha indo nyingĩ mũno kuuma itũũra rĩu inene, <sup>31</sup> akĩrutũrũra aikari akuo, akĩmahe wĩra wa

---

\* 12:30 nĩ ta kilo 34

gwatūra mbaũ na mĩthumeno, na aruti wĩra na harũ cia igeru na wa mathanwa, na wĩra wa gũthondeka maturubarĩ. Nake eekire ũguo matũũra-inĩ mothe ma Aamoni. Thuutha ũcio Daudi na mbũtũ ciake ciothe cia ita magĩcooka Jerusalemu.

## 13

### *Amunoni na Tamaru*

<sup>1</sup> Thuutha wa mahinda macio-rĩ, Abisalomu mũrũ wa Daudi aarĩ na mwarĩ wa nyina mũthaka mũno wetagwo Tamaru, nake Amunoni mũrũ wa Daudi akĩmwenda mũno.

<sup>2</sup> Amunoni agĩtangĩka nginya agĩitua nĩ mũrũaru nĩ ũndũ wa mwarĩ wa ithe Tamaru, nĩgũkorwo aarĩ mũirĩtu gathirange,\* na nĩonaga arĩ hinya kũmwĩka ũndũ o na ũrĩkũ.

<sup>3</sup> Na rĩrĩ, Amunoni aarĩ na mũratawe wetagwo Jonadabu mũrũ wa Shimea, mũrũ wa nyina na Daudi. Jonadabu aarĩ mũndũ mwara mũno.

<sup>4</sup> Akĩũria Amunoni atĩrĩ, “Nĩ kĩĩ gĩtũmĩte wee mũrũ wa mũthamaki woneke o ũkĩhinyĩrĩrĩka rũciinĩ o rũciinĩ? Kaĩ ũtangĩnjĩra gĩtũmi?”

Amunoni akĩmwĩra atĩrĩ, “Nĩ kwenda nyendeete Tamaru, mwarĩ wa nyina na Abisalomu mũrũ wa baba.”

<sup>5</sup> Jonadabu akĩmwĩra atĩrĩ, “Thiĩ ũrĩrĩ na wĩtue atĩ ũrĩ mũrũaru. Rĩrĩa thoguo arĩũka gũkuona, ũmwĩre atĩrĩ, ‘No nyende mwarĩ wa

---

\* **13:2** Airĩtu gathirange maikaraga nyũmba cia airĩtu mwanya, na matingĩaceereire arũme, o na kana aanake a ithe ũmwe nao.

baba Tamaru oke aahe kīndū gĩa kūrĩa. Andugĩre irio ngĩonaga, nĩguo ndĩmuone, na ningĩ ndĩe acinyiitĩte na guoko gwake.’ ”

<sup>6</sup> Nĩ ũndũ ũcio Amunoni agĩkoma na agĩtua nĩ mūrũaru. Na rĩrĩa mũthamaki ookire kũmuona, Amunoni akĩmwĩra atĩrĩ, “No nyende mwarĩ wa baba Tamaru oke aathondekere tũmĩgate ngĩonaga, nĩguo ndĩe anyiitĩte na guoko gwake.”

<sup>7</sup> Daudi agĩtũmanĩra Tamaru nyũmba-inĩ ya ũthamaki, akĩmwĩra atĩrĩ, “Thiĩ nyũmba ya mūrũ wa thoguo Amunoni, ũmũthondekere irio.” <sup>8</sup> Nĩ ũndũ ũcio Tamaru agĩthiĩ nyũmba ya mūrũ wa ithe Amunoni, akĩmũkora akomete. Akĩoya mũtu, akĩũkanda, agĩthondeka mũgate Amunoni akĩmuonaga, na akĩũruga. <sup>9</sup> Agĩcooka akĩoya rũgĩo, akĩmũihũrĩra mũgate, nowe akĩrega kūrĩa.

Amunoni akiuga atĩrĩ, “Andũ othe nĩmeherio haha.” Nĩ ũndũ ũcio andũ othe makiuma nja, makĩmũtiga. <sup>10</sup> Hĩndĩ ĩyo Amunoni akiĩra Tamaru atĩrĩ, “Ndehera irio haha nyũmba yakwa ya toro, nĩguo ndĩe ũcinyiitĩte na guoko gwaku.” Nake Tamaru akĩoya mũgate ũrĩa aathondekete, akĩũtwarĩra mūrũ wa ithe Amunoni nyũmba yake ya toro. <sup>11</sup> No rĩrĩa aamũtwarĩre nĩguo arĩe, Amunoni akĩmũnyiita, akiuga atĩrĩ, “Ũka ngome nawe, mwarĩ wa baba.”

<sup>12</sup> Nake akĩmwĩra atĩrĩ, “Aca, mūrũ wa baba! Tiga kũnyiita na hinya. Ũndũ ta ũyũ nd-wagĩrĩre gwĩkwo Isiraeli! Tiga gwĩka ũndũ ũyũ wa waganu. <sup>13</sup> Ha ũhoru wakwa naguo atĩa? Thoni ciakwa ingĩcitwara nakũ? O



nawe-rĩ, ũhoro waku ũgũikara atĩa? Ũkuoneka ũhaana ta mũndũ ũmwe wa andũ arĩa aaganu na akĩngu thĩnĩ wa Isiraeli. Ndagũthaita aria na mũthamaki; tondũ ndangĩgiria ũũhikie.”  
 14 Nowe akĩrega kũmũigua, na tondũ aarĩ na hinya kũmũkĩra, akĩmũnyiita na agĩkoma nake na hinya.

15 Ningĩ Amunoni akĩmũthũũra na rũthũũro rũnene makĩria. Ti-itherũ, aamũthũũrire gũkĩra ũrĩa aamwendete. Amunoni akĩmwĩra atĩrĩ, “Ũkĩra, wehere haha!”

16 Tamaru akĩmwĩra atĩrĩ, “Aca! Kũnyingata thiĩ nĩ ihĩtia inene makĩria gũkĩra ũguo wanjĩka.”

Nowe akĩrega kũmũigua. 17 Nake Amunoni agĩita ndungata yake, akĩmũira atĩrĩ, “Eheria mũndũ-wa-nja ũyũ haha, na oima ũhinge mũrango.” 18 Nĩ ũndũ ũcio ndungata yake ĩkĩmũikia na nja, na ĩkĩhinga mũrango. Nake Tamaru eehumbĩte nguo ndaaya yagemetio na magemio ma goro, tondũ airĩtu arĩa gathirange a mũthamaki meehumbaga nguo ta ĩyo. 19 Tamaru akĩitĩrĩria mũhu mũtwe, na agĩtarũra nguo ĩyo ndaaya ng’emie ĩrĩa eehumbĩte. Agĩcooka akĩgĩrĩra guoko gwake mũtwe, agĩthĩ akĩrĩraga aanĩrĩre.

20 Nake mũrũ wa nyina Abisalomu akĩmũũria atĩrĩ, “Kaĩ muuma na Amunoni, mũrũ wa thoguo? Rĩu ta gĩkire, mwarĩ wa maitũ, tondũ we nĩ mũrũ wa thoguo. Tiga kũigua ũũru ngoro nĩ ũndũ wa ũndũ ũcio.” Nake Tamaru agĩtũũra mũciĩ kwa mũrũ wa nyina Abisalomu, arĩ mũndũ-wa-nja ũrĩ na kĩa kĩnene.

21 Hīndī ĭrīa Mūthamaki Daudi aiguire maūndū macio mothe-rī, akīrakara mūno. 22 Abisalomu ndaigana kwaria na Amunoni ūndū o na ūrīkū, mwega kana mūūru; nīathūūrire Amunoni tondū nīaconorithītie mwarī wa nyina Tamaru.

### *Abisalomu Kūūraga Amunoni*

23 Mīaka ĭrī yathira, hīndī ĭrīa amuri a ng'ondū guoya a Abisalomu maarī kūu Baali-Hazoru hakuhī na mūhaka wa Efiraimu-rī, agīta ariū a mūthamaki othe mathī kuo. 24 Abisalomu agīthī kūrī mūthamaki, akīmwīra atīrī, “Ndungata yaku nītīte amuri ng'ondū guoya. Hihi mūthamaki na anene ake no moke tūkorwo hamwe.”

25 Mūthamaki agīcookia atīrī, “Aca, mūrū wakwa. Tūtiagīrīrwo nī gūthī ithuothe; twahota gūtuīka mūrigo harīwe.” O na gūtuīka Abisalomu nīamūthaithire-rī, nīaregire biū gūthī, no akīmūhe kīrathimo gīake.

26 Ningī Abisalomu akīmwīra atīrī, “Angīkorwo ti ūguo-rī, ndagūthaitha ūreke mūrū wa baba Amunoni athī na ithuī.”

Nake mūthamaki akīmūūria atīrī, “Nī kī gīgūtūma athī na inyuī?” 27 Nowe Abisalomu akīmūringīrīria, na nī ūndū ūcio mūthamaki akīreka Amunoni mathī nake, hamwe na ariū acio angī a mūthamaki.

28 Abisalomu agīatha andū ake, akīmeera atīrī, “Ta thikīrīriai! Rīrīa Amunoni arīkorwo akenete nī kūnyua ndibei akarīo, na inyuī ndīmwīre atīrī, ‘Ringai agwe thī,’ hīndī ĭyo mūūragei. Mūtigetigīre. Githī ti nī

ndīmũheete watho ũcio? Ũmĩrĩriai mũtuĩke njamba.”<sup>29</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ a Abisalomu magĩka Amunoni o ta ũrĩa Abisalomu aamaathĩte. Hĩndĩ ĩyo ariũ othe a mũthamaki magĩũkĩra, makĩhaica nyũmbũ ciao, makĩũra.

<sup>30</sup> Marĩ njĩra-inĩ makĩũra-rĩ, ũhoru ũcio ũgĩkinyĩra Daudi, akĩrwo atĩrĩ, “Abisalomu nĩoragĩte ariũ othe a mũthamaki; gũtirĩ o na ũmwe ũtigarĩte.”<sup>31</sup> Nake mũthamaki agĩũkĩra, agĩtembũranga nguo ciake, agĩkoma thĩ; o nacio ndungata ciake ikĩrũgama hakuhĩ nake, na igĩtembũranga nguo ciacio.

<sup>32</sup> No Jonadabu mũrũ wa Shimea, mũrũ wa nyina na Daudi, akiuga atĩrĩ, “Mwathi wakwa, tiga gwĩciiria atĩ moragĩte ariũ othe a mũthamaki; no Amunoni wiki ũkuĩte. Ũndũ ũcio ũtũire ũrĩ muoroto wa Abisalomu kuuma mũthenya ũrĩa Amunoni aanyiitire mwarĩ wa nyina Tamaru na hinya.”<sup>33</sup> Mũthamaki mwathi wakwa ndagĩrĩrwo nĩkũrũmbũiya ũhoru ũcio wa atĩ ariũ othe a mũthamaki nĩmakuĩte. Amunoni nowe wiki ũkuĩte.”

<sup>34</sup> Hĩndĩ ĩyo Abisalomu nĩakoretwo orĩte.

Na rĩrĩ, mũndũ ũrĩa warangagĩra itũũra agĩcũthĩrĩria na akĩona andũ aingĩ njĩra-inĩ mwena wake wa ithũĩro, maikũrũkĩire mwena-inĩ wa kĩrĩma. Nake mũrangĩri agĩthĩ akĩra mũthamaki atĩrĩ, “Nĩndĩrona andũ mwena ũũrĩa wa Horonaimu, mwena-inĩ wa kĩrĩma.”

<sup>35</sup> Jonadabu akĩra mũthamaki atĩrĩ, “Ta kĩone, ariũ a mũthamaki marĩ haha; o ta ũrĩa ndungata yaku ĩkwĩrire, ũguo noguo gũtariĩ.”

<sup>36</sup> Na aarĩkia kwaria o ro ũguo-rĩ, ariũ a mũthamaki magĩũka makĩrĩraga na mũgambo

mũnene. O nake mũthamaki na ndungata ciake ciothe makĩrĩra marĩ na ruo rũnene.

<sup>37</sup> Nake Abisalomu akĩũra agĩthiĩ gwa Talimai mũrũ wa Amihudi, mũthamaki wa Geshuru. Nowe Mũthamaki Daudi agĩcakaĩra mũriũ mũthenya o mũthenya.

<sup>38</sup> Thuutha wa Abisalomu kũũrĩra Geshuru, aikarire kuo mĩaka itatũ. <sup>39</sup> Nayo ngoro ya mũthamaki nĩyeriragĩria gũthiĩ kũrĩ Abisalomu, tondũ nĩahooreretio ũhoro-inĩ ũkoniiĩ gĩkuũ kĩa Amunoni.

## 14

### *Abisalomu Gũcooka Jerusalemu*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, Joabu mũrũ wa Zerua nĩamenyete atĩ ngoro ya mũthamaki nĩyeriragĩria kuona Abisalomu. <sup>2</sup> Nĩ ũndũ ũcio, Joabu agĩtũma mũndũ athiĩ Tekoa akagĩire mũndũ-wa-nja warĩ mũũgĩ, areehwo kuuma kũu. Akĩira mũndũ-wa-nja ũcio atĩrĩ, “Wĩtue atĩ nĩũracakaya. Wĩhumbe nguo cia macakaya, na ndũkehake maguta o na marĩkũ. Wĩtue ta mũndũ-wa-nja ũikarĩte matukũ maingĩ akĩrĩrĩra mũndũ mũkuũ. <sup>3</sup> Ũcooke ũthiĩ kũrĩ mũthamaki ũmwarĩrie ciugo ici.” Nake Joabu akĩmwĩra ũrĩa ekuuga.

<sup>4</sup> Rĩrĩa mũndũ-wa-nja ũcio wa kuuma Tekoa aathire kũrĩ mũthamaki, akĩgũithia, agĩturumithia ũthiĩ thĩ nĩguo amũhe gĩtĩio, akĩmwĩra atĩrĩ, “Wee mũthamaki, ndeithia!”

<sup>5</sup> Nake mũthamaki akĩmũũria atĩrĩ, “Nĩ kĩĩ kĩragũthĩnia?”

Nake akiuga atĩrĩ, “Ti-itherũ nĩ ndĩ mũndũ-wa-nja wa ndigwa; mũthuuri wakwa nĩakuĩte. <sup>6</sup> Nĩ ndungata yaku ndĩrarĩ na ariũ eerĩ. Nao maroogitana me mũgũnda, na harakĩaga mũndũ hau wa kũmateithũrana. Ũmwe aragũtha ũrĩa ũngĩ na aramũũraga. <sup>7</sup> Na rĩrĩ, mũhĩrĩga wothe nĩũũkĩrĩre ndungata yaku; ũkoiga atĩrĩ, ‘Tũnengere mũndũ ũrĩa ũragĩte mũrũ wa nyina, nĩgeetha tũmũũrage nĩ ũndũ wa muoyo wa mũrũ wa nyina ũrĩa ooragĩte; tũkĩniine mũgai o nake.’ Nao mangĩka ũguo no mahorie ikara rĩrĩa rĩraakana, na no rĩo riiki ndigairie, maniine rĩtwa rĩa mũthuuri wakwa, o na maniine njiaro ciake gũkũ thĩ.”

<sup>8</sup> Nake mũthamaki akĩra mũndũ-wa-nja ũcio atĩrĩ, “Inũka, na nĩngũruta watho nĩ ũndũ waku.”

<sup>9</sup> No mũndũ-wa-nja ũcio wa Tekoa akĩmwĩra atĩrĩ, “Mũthamaki mwathi wakwa, reke ũũru ũcio ũnjookerere hamwe na nyũmba ya baba, na ũreke wee mũthamaki na gĩtĩ gĩaku gĩa ũthamaki wage gũcookererwo nĩ ũũru o na ũrĩkũ.”

<sup>10</sup> Nake mũthamaki agĩcookia atĩrĩ, “Mũndũ o na ũ angĩkwĩra ũndũ o na ũrĩkũ, mũrehe kũrĩ nĩ, nake ndagacooka gũgũthĩnia rĩngĩ.”

<sup>11</sup> Nake mũndũ-wa-nja ũcio akĩmwĩra atĩrĩ, “Reke mũthamaki agwete rĩtwa rĩa Jehova Ngai wake, nĩguo agirĩrĩrie mũrĩhĩria wa thakame ndakae kũũragana rĩngĩ, nĩgeetha mũriũ wakwa ndakae kũũragwo.”

Nake mũthamaki akĩmwĩra atĩrĩ, “Ti-itherũ o ta ũrĩa Jehova atũũraga muoyo-rĩ, gũtirĩ rũcuĩrĩ

o na rūmwe rwa mūtwe wa mūrũguo rŭkũgũa thĩ.”

12 Ningĩ mŭndũ-wa-nja ũcio akĩmwĩra atĩrĩ, “Reke ndungata yaku ikwĩre kiugo wee mŭthamaki, mwathi wakwa.”

Nake agĩcookia atĩrĩ, “Kĩarie.”

13 Mŭndũ-wa-nja ũcio akĩmũũria atĩrĩ, “Nĩ kĩĩ gītũmĩte wee ũthondeke ũndũ ta ũyũ wa gũũkĩrĩra andũ a Ngai? Rĩrĩa mŭthamaki oiga ũguo-rĩ, githĩ tiwe wĩtuĩrĩire ciira, nĩgũkorwo mŭthamaki ndacooketie mŭriũ wake ũrĩa mŭingate mŭciĩ? 14 Ta ũrĩa maaĩ maitĩkaga thĩ, marĩa matangĩoeka-rĩ, no taguo arĩ o nginya ithuĩ tũkue. No Ngai ndarutaga mŭndũ muoyo; handũ ha gwĩka ũguo-rĩ, athondekaga njĩra nĩgeetha mŭndũ ũrĩa mŭingate ndakae gŭtũũra ta ateetwo biũ agathengio harĩ we.

15 “Na rĩrĩ, njũkĩte gũkwĩra ũhoro ũyũ wee mŭthamaki mwathi wakwa tondũ andũ nĩmatũmĩte nĩ ndĩtigĩre. Ndungata yaku ĩciirĩtie atĩrĩ, ‘Nĩ nĩngwarĩria mŭthamaki; no gũkorwo nĩegwĩka ũrĩa ndungata yake ikũmũũria; 16 no gũkorwo mŭthamaki nĩegwĩtĩkĩra kũhonokia ndungata yake kuuma guoko-inĩ kwa mŭndũ ũrĩa ũrageria gŭtũniina nĩ hamwe na mŭriũ wakwa, matweherie kuuma kũrĩ igai rĩrĩa twaheirwo nĩ Ngai.’

17 “Na rĩrĩ, ndungata yaku igũkwĩra atĩrĩ, ‘Kiugo gĩaku mŭthamaki mwathi wakwa kirondeehere ũhurũko, nĩgũkorwo mŭthamaki mwathi wakwa ahaana ta mŭraika wa Ngai wa gũkũũrana wega na ũũru. Jehova Ngai waku aroikara nawe.’”

18 Hīndī ĩyo mūthamaki akīira mūndū-wa-nja ũcio atīrī, “Ndūkaahithe ũndū o wothe ūrīa ngūkūūria.”

Nake mūndū-wa-nja ũcio akīmwīra atīrī, “Mūthamaki mwathi wakwa nīakīarie.”

19 Nake mūthamaki akīmūūria atīrī, “Githī mūtiniyiitanīire na Joabu ūhoroinī ūyū wothe?”

Nake mūndū-wa-nja akīmūcookeria atīrī, “Ti-itherū o ta ūrīa ūtūūraga muoyo, wee mūthamaki mwathi wakwa, gūtīrī mūndū ūngīhūgūra mwena wa ūrīo kana wa ūmotho, aregane na ũndū o wothe ūrīa mūthamaki mwathi wakwa angiuga. Ī nīguo, nī ndungata yaku Joabu yanjīrīre njīke ũndū ūyū, na nīwe wīkīrīte ciugo ici ciothe kanua-inī ka ndungata yaku. 20 Nake Joabu, ndungata yaku nīwe wīkīte ūguo nīgeetha agarūre ũndū ūrīa ūrī ho ihinda rīrī. Mwathi wakwa arī ūūgī ta wa mūraika wa Ngai; nīamenyaga ũndū wothe ūrīa wīkīkaga būrūri-inī.”

21 Mūthamaki akīira Joabu atīrī, “Nī wega, nīngwīka ūguo. Thiī, ūcookie mwanake ũcio ti Abisalomu.”

22 Joabu akīngūithia aturumithītie ūthiū thī nīguo amūhe gītīo, na akīrathima mūthamaki. Joabu akīmwīra atīrī, “Ūmūthī ndungata yaku nīyamenya atī nīrīkītie gwītīkīrīka maithoinī maku mūthamaki mwathi wakwa, tondū mūthamaki nīetīkīrīte ihooya rīa ndungata yake.”

23 Hīndī ĩyo Joabu agīthī Geshuru, na agīcookia Abisalomu Jerusalemu. 24 Nowe mūthamaki akīmwīra atīrī, “No nginya athī

mūciĩ gwake mwene; ndakarekwo oone ũthiũ wakwa.” Nĩ ũndũ ũcio Abisalomu agĩthiĩ mūciĩ gwake na ndaigana kuona ũthiũ wa mūthamaki.

<sup>25</sup> Thĩĩnĩ wa Isiraeli guothe gūtiarĩ mūndũ ũngĩ o na ũmwe waganagwo gūthakara ta Abisalomu. Kuuma rūcuĩrĩ rwake rwa mūtwe nginya nyarĩrĩ ciake ndaarĩ na kameni. <sup>26</sup> Rĩrĩa rĩothe eenjaga njuĩrĩ cia mūtwe wake, nĩenjagwo o mwaka wathira rĩrĩa njuĩrĩ yamūritũhĩra mūno, angĩamĩthimire, ũritũ wayo wakoragwo ũrĩ cekeri magana meerĩ,\* kūringana na gĩthimi kĩa mūthamaki.

<sup>27</sup> Nake Abisalomu nĩaciarire aanake atatũ na mūiritu ũmwe. Nake mwarĩ eetagwo Tamaru, na aarĩ mūndũ-wa-nja mūthaka.

<sup>28</sup> Abisalomu aatũũrire mĩaka iĩrĩ Jerusalemu atarĩ oona ũthiũ wa mūthamaki. <sup>29</sup> Ningĩ Abisalomu agĩtũmanĩra Joabu nĩguo amūtũme kūrĩ mūthamaki, no Joabu akĩrega gūthiĩ kūrĩ we. Ningĩ akĩmūtũmanĩra riita rĩa keerĩ, no akĩrega gūthiĩ. <sup>30</sup> Hĩndĩ iyo akĩra ndungata ciake atĩrĩ, “Atĩrĩrĩ, mūgũnda wa Joabu ũhakanĩte na wakwa, na arĩ na cairi kuo. Thiĩ mūmĩcine na mwaki.” Nĩ ũndũ ũcio ndungata cia Abisalomu ikĩgwatia mūgũnda ũcio mwaki ũkĩhĩa.

<sup>31</sup> Hĩndĩ iyo Joabu agĩthiĩ mūciĩ kwa Abisalomu, akĩmwĩra atĩrĩ, “Nĩ kĩĩ gĩatũma ndungata ciaku icine mūgũnda wakwa?”

<sup>32</sup> Nake Abisalomu akĩra Joabu atĩrĩ, “Ndagūtũmanĩre, ngĩkwĩra atĩrĩ, ‘Ūka, nĩguo ngūtũme kwa mūthamaki, ũkamũũrie atĩrĩ, “Nĩ

---

\* **14:26** nĩ ta kilo igĩrĩ na robo (2:25)



kīi gīatūmire nyume Geshuru? Ūngīrī ūndū mwega korwo nīkuo ndūūrāga o na rīu!” ’ Rīu-rī, nīngwenda kuona ūthiū wa mūthamaki, na hangīkorwo nī harī na ūndū njīkīte mūuru, nīakīinjūrage.”

<sup>33</sup> Nī ūndū ūcio Joabu agīthiī kūrī mūthamaki, na akīmūhe ūhorō ūcio. Hīndī īyo mūthamaki agīta Abisalomu, nake agīūka, akīnamīrīra aturumithītie ūthiū thī mbere ya mūthamaki. Nake mūthamaki akīmumunya Abisalomu.

## 15

### *Abisalomu Gūciirīra gwīka Daudi Ūūru*

<sup>1</sup> Na rīrī, thuutha wa maūndū macio, Abisalomu agīthondekera ngaari cia ita na mbarathi, na andū mīrongo ītano a gūthiiga mbere yake mateng’erete. <sup>2</sup> Nake ookīraga rūciinī tene akarūgama mūkīra-inī wa njīra īrīa yathiaga kīhingo-inī gīa itūūra rīrīa inene. Na rīrīa mūndū o wothe ooka arī na mateta ma gūtwarīra mūthamaki nīguo atue itua-rī, Abisalomu akamwīta, akamūūria atīrī, “Uumīte itūūra rīrīkū?” Nake akamūcookeria atīrī, “Ndungata yaku yumīte mūhīrīga-inī ūmwe wa Isiraēli.” <sup>3</sup> Ningī Abisalomu akamwīra atīrī, “Atīrīrī mateta maku nī ma kīhoto na nī magīrīre, no gūtīrī mūndū ūthuurītwo wa kūrūgamīrīra mūthamaki ūngīgūthikīrīria.” <sup>4</sup> Ningī Abisalomu akamwīra atīrī, “Naarī korwo ndaatuo mūciiri wa būrūri ūyū! Hīndī īyo mūndū o wothe ūrī na mateta kana ciira no ooke kūrī nī, na nī ngatigīrīra ciira wake nīwatuuo na kīhoto.”

5 Ningĩ hĩndĩ ciothe rĩrĩa mũndũ wothe amũkuhĩrĩria ainamĩrĩre mbere yake, Abisalomu agatambũrũkia guoko, akamũhĩmbĩria na akamũmumunya. 6 Abisalomu ekaga ũguo kũrĩ andũ othe a Isiraeli arĩa mookaga kũrĩ mũthamaki gũcaria kĩhooto, na nĩ ũndũ ũcio akĩguucĩrĩria ngoro cia andũ a Isiraeli.

7 Na rĩrĩ, mĩaka ĩna yathira, Abisalomu akĩra mũthamaki atĩrĩ, “Njĩtikĩria thiĩ Hebironi nĩgeetha ngahingie mwĩhĩtwa ũrĩa ndeehĩtire harĩ Jehova. 8 Hĩndĩ ĩrĩa ndungata yaku yatũũraga Geshuru kũu Suriata, nĩndehĩtire na mwĩhĩtwa ngiuga atĩrĩ, ‘Jehova angĩkanjookia Jerusalemu, nĩngamũhooya ndĩ kũu Hebironi.’”

9 Nake mũthamaki akĩmwĩra atĩrĩ, “Thiĩ na thayũ.” Nĩ ũndũ ũcio Abisalomu agĩthĩ Hebironi.

10 Hĩndĩ ĩyo Abisalomu agĩtũma andũ na hito mĩhĩrĩga-inĩ yothe ya Isiraeli makoige atĩrĩ, “Rĩrĩa mũrĩigua tũrumbeta twahuhwo, hĩndĩ ĩyo muuge atĩrĩ, ‘Abisalomu nĩwe mũthamaki wa Hebironi.’” 11 Andũ magana meerĩ kuuma Jerusalemu nĩo maathiĩte hamwe na Abisalomu. Meetĩtwo marĩ ageni, na magĩthĩ matekũmenya nĩ ũũru meekaga, matirĩ ũndũ maamenyaga ũhoro-inĩ ũcio. 12 Na hĩndĩ ĩrĩa Abisalomu aarutaga magongona-rĩ, agĩtũmanĩra Ahithofeli ũrĩa Mũgiloni,\* o ũrĩa waheaga Daudi kĩrĩra, oke kuuma itũũra rĩao rĩa Gilo. Na nĩ ũndũ ũcio ndundu ya gũũkĩrĩra mũthamaki ĩkĩgĩa na

---

\* 15:12 Ahithofeli aarĩ gukawe wa Bathisheba, na aarĩ mũtaarani mũũgĩ.

hinya, nao arūmĩrĩri a Abisalomu magĩkĩrĩrĩria kũingĩha.

*Daudi Kũũra*

<sup>13</sup> Na rĩrĩ, hagĩũka mũndũ ũmwe watũmĩtwo kũrĩ Daudi, akĩmwĩra atĩrĩ, “Ngoro cia andũ othe a Isiraeli irũmĩrĩire Abisalomu.”

<sup>14</sup> Hĩndĩ ĩyo Daudi akĩra anene ake othe arĩa aarĩ nao Jerusalemu atĩrĩ, “Ūkai! No nginya tũũre; kwaga ũguo gũtirĩ o na ũmwe witũ ũkũhonoka kũũragwo nĩ Abisalomu. No nginya tũthĩ o ro rĩu, kana Abisalomu oke narua atũkorerere, atũhubanĩrie na atwanange, na ahũũre itũũra rĩrĩ inene na rũhiũ rwa njora.”

<sup>15</sup> Nao anene a mũthamaki makĩmũcookeria atĩrĩ, “Ndungata ciaku nĩciĩhaarĩrie gwĩka ũndũ o wothe ũrĩa mũthamaki mwathi witũ angĩthura wĩkwo.”

<sup>16</sup> Nake mũthamaki akiumagara, arũmĩrĩrwo nĩ andũ a nyũmba yake yothe; no agĩtiga thuriya ikũmi cia kũmenyerera nyũmba ya mũthamaki. <sup>17</sup> Nĩ ũndũ ũcio mũthamaki akiumagara, arũmĩrĩrwo nĩ andũ acio othe, magĩthĩ handũ haraaya, makĩrũgama ho. <sup>18</sup> Nao andũ ake othe makĩmũhĩtũka, hamwe na Akerehi othe, na Apelehi, na Agiti othe magana matandatũ arĩa maatwaranĩte hamwe nake kuuma Gathu, makĩhĩtũka magĩthĩ mbere ya mũthamaki.

<sup>19</sup> Mũthamaki akĩũria Itai ũrĩa Mũgiiti atĩrĩ, “Nĩ kĩ gĩgũtũma ũthĩ hamwe na ithuĩ? Cooka ũgaikare hamwe na Mũthamaki Abisalomu. Wee ũrĩ mũndũ wa kũngĩ, mũndũ ũthaamĩte akoima bũrũri wake. <sup>20</sup> Ũrookire o ira. Ingĩgwĩtĩkĩria atĩa wambĩrĩrie kũũrũra

na ithuĩ, o rĩrĩa itaramenya kũrĩa ndĩrathiĩ? Hũndũka, woe andũ a bũrũri wanyu ũcooke nao. Naguo ũtugi na wĩhokeku iroikara hamwe nawe.”

<sup>21</sup> No Itai agĩcookeria mũthamaki atĩrĩ, “Ti-itherũ o ta ũrĩa Jehova atũũraga muoyo, na o ta ũrĩa wee mũthamaki mwathi wakwa ũtũũraga muoyo-rĩ, harĩa hothe mũthamaki mwathi wakwa angĩkorwo arĩ, o na kũngĩkorwo nĩ gũtũũra muoyo kana gũkua, hau no ho ndungata yaku ĩgaakorwo ĩrĩ.”

<sup>22</sup> Nake Daudi akĩira Itai atĩrĩ, “Thiĩ na mbere, ũthiĩ ũhĩtũkĩte.” Nĩ ũndũ ũcio Itai ũrĩa Mũgiiti agĩthiĩ ahĩtũkĩte hamwe na andũ ake othe, na andũ a nyũmba yake arĩa maarĩ hamwe nake.

<sup>23</sup> Nao andũ othe a bũrũri ũcio makĩrĩra na mũgambo mũnene rĩrĩa andũ acio othe maahĩtũkaga. Mũthamaki o nake akĩringa mũrĩmo ũrĩa ũngĩ wa karũũ ga Kidironi, nao andũ othe magĩthiĩ merekeire werũ-inĩ.

<sup>24</sup> Zadoku o nake aarĩ ho, na Alawii othe arĩa maarĩ hamwe nake nĩo maakuuĩte ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Ngai. Nao makũiga ithandũkũ rĩa kĩrĩkanĩro kĩa Ngai thĩ, nake Abiatharu akĩruta magongona nginya rĩrĩa andũ othe maarĩkirie kuuma itũũra rĩu inene.

<sup>25</sup> Ningĩ mũthamaki akĩira Zadoku atĩrĩ, “Oya ithandũkũ rĩa Ngai ũrĩcookie itũũra-inĩ rĩu inene. Ingĩtĩkĩrĩka maitho-inĩ ma Jehova-rĩ, nĩakanjookia na atũme ndĩrĩone na nyone gĩikaro gĩake rĩngĩ. <sup>26</sup> No angĩkiuga atĩrĩ, ‘Nĩ ndikenetio nĩwe,’ hĩndĩ ĩyo nĩ nĩndĩhaarĩirie; nĩanjĩke o ũrĩa wothe angĩona kwagĩrĩire.”

27 Ningĩ mũthamaki akĩira Zadoku ũrĩa mũthĩnjĩri-Ngai atĩrĩ, “Githĩ wee ndũrĩ muoni-maũndũ? Cooka ũthiĩ itũũra-inĩ rĩu inene na thayũ, mũrĩ na mũrũguo Ahimaazu, na Jonathani mũriũ wa Abiatharu. Wee na Abiatharu mũthiĩ na ariũ acio anyu eerĩ. 28 Na niĩ ngũikara njetereire mariũko-inĩ kũu werũ-inĩ, o nginya hĩndĩ ĩrĩa ũkaandehithĩria ũhoro ũnjĩire ũrĩa maũndũ matariĩ.” 29 Nĩ ũndũ ũcio Zadoku na Abiatharu magĩkuua ithandũkũ rĩa Ngai, makĩrĩcookia Jerusalemu na magĩkara kuo.

30 No Daudi agĩthiĩ na mbere kwambata kĩrĩma kĩa mĩtamaiyũ, o akĩrĩraga; nĩehumbĩrite mĩtwe, na aarĩ magũrũ matheri.† Andũ othe arĩa aarĩ nao-rĩ, o nao nĩmehumbĩrite mĩtwe, nao maambatire o makĩrĩraga. 31 Na rĩrĩ, Daudi nĩamenyithĩtio atĩrĩ, “Ahithofeli aarĩ hamwe na arĩa maarĩ ndundu na Abisalomu.” Nĩ ũndũ ũcio Daudi akĩhooya atĩrĩ, “Wee Jehova, garũra kĩrĩra kĩa Ahithofeli, ũgĩtue ũrimũ.”

32 Na rĩrĩa Daudi aakinyire gacũmbĩrĩ ga kĩrĩma, harĩa andũ maahooyagĩra Ngai-rĩ, Hushai ũrĩa Mũariki aarĩ hau kũmũtũnga, atembũrangĩte nguoyake ndaaya, na akeitĩrĩria tĩiri mĩtwe. 33 Nake Daudi akĩmwĩra atĩrĩ, “Ūngĩkorwo niũgũthiĩ na niĩ, ũgũtuĩka mũrigo harĩ niĩ. 34 No ũngĩcooka itũũra-inĩ rĩu inene na wĩre Abisalomu atĩrĩ, ‘Nĩngũtuĩka ndungata yaku wee mũthamaki; ndĩratũire ndĩ ndungata ya thoguo mbere ĩyo, no rĩu ngũtuĩka ndungata

† 15:30 Kwĩhumbĩra mĩtwe na gũthiĩ magũrũ matheri warĩ ũndũ wa kuonania kĩaha na gũcakaya.

yaku,' hĩndĩ ĩyo no ũndeithie gũthũkia mataaro ma Ahithofeli. <sup>35</sup> Githĩ Zadoku na Abiatharu arĩa athĩnjĩri-Ngai matiigũkorwo kũu hamwe nawe? Meerage ũndũ o wothe ũngĩgua nyũmba-inĩ ya mũthamaki. <sup>36</sup> Ariũ ao eerĩ, Ahimaazu mūrũ wa Zadoku, na Jonathani mūrũ wa Abiatharu marĩ kũu hamwe nao. Matũmage kūrĩ niĩ na ũndũ o wothe ũngĩgua.”

<sup>37</sup> Nĩ ũndũ ũcio Hushai mūrata wa Daudi agĩcooka, na agĩkinya Jerusalemu o rĩrĩa Abisalomu aatoonyaga itũũra rĩu inene.

## 16

### *Daudi na Ziba*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, Daudi aakorirwo ahĩtũkĩte gacũmbĩrĩ ga kĩrĩma o hanini-rĩ, agĩkora Ziba, ndungata ya Mefiboshethu, ĩmwetereire ĩmũtũnge. Aarĩ na ndigiri igĩrĩ ciatandĩkĩtwo na igakuua mĩgate magana meerĩ na imanjĩka cia thabibũ nyũmũ igana rĩmwe, na ikũmba igana cia ngũyũ, o na mondo ya ndibei.

<sup>2</sup> Nake mũthamaki akĩũria Ziba atĩrĩ, “Nĩ kĩ gĩtũmĩte ũrehe indo ici?”

Nake Ziba agĩcookia atĩrĩ, “Ndigiri nĩ cia gũkuua andũ a nyũmba ya mũthamaki, nayo mĩgate na matunda nĩ cia kũrĩo nĩ andũ, nayo ndibei nĩyakũnyuuo nĩ arĩa mangĩũrwo nĩ hinya gũkũ werũ-inĩ.”

<sup>3</sup> Mũthamaki agĩcooka akĩmũũria atĩrĩ, “Arĩ ha mūrũ wa mũriũ wa mwathi waku?”

Nake Ziba akiuga atĩrĩ, “Aikarĩte Jerusalemu, tondũ areciiria atĩrĩ, ‘Ũmũthĩ nyũmba ya Isiraeli nĩkũnjookeria ũthamaki wa guka.’ ”

4 Ningĩ mũthamaki akĩira Ziba atĩrĩ, “Indo ciothe iria iraarĩ cia Mefiboshethu kuuma rĩu nĩ ciaku.”

Nake Ziba akiuga atĩrĩ, “Nĩndakwĩnyiihĩria; reke njĩtkĩrĩke maitho-inĩ maku, wee mũthamaki, mwathi wakwa.”

### *Shimei Kũruma Daudi*

5 Mũthamaki Daudi aakuhĩrĩria Bahurimurĩ, mũndũ wa mũhĩrĩga wa nyũmba ya Saũlũ agĩũka oimĩte kuo. Nake eetagwo Shimei mũrũ wa Gera; agĩũka akĩrumanaga. 6 Agĩkĩria Daudi na anene othe a mũthamaki mahiga, o na gũtuĩka mbũtũ ciothe cia ita na arangĩri maarĩ mwena wa Daudi wa ũrĩo na wa ũmotho. 7 Shimei akĩrumana, akiuga atĩrĩ, “Thiĩ na kũu, thiĩ na kũu, wee mũiti wa thakame, wee kĩmaramari gĩkĩ! 8 Jehova nĩakũrĩhĩtie, thakame yothe ĩrĩa wanaita ya nyũmba ya Saũlũ, ũrĩa wathanaga ithenya rĩake. Jehova nĩaneanĩte ũthamaki kũrĩ mũrũguo Abisalomu. Wee nĩũkinyĩrĩrwo nĩ mwanangĩko tondũ ũrĩ mũiti wa thakame!”

9 Hĩndĩ iyo Abishai mũrũ wa Zeruia akĩũria mũthamaki atĩrĩ, “Nĩ kĩ kĩratũma ngui ĩno nguũ\* ĩrume mũthamaki mwathi wakwa? Reke ninge mũrĩmo ndĩmũtinie mūtwe.”

10 No mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Tũnyiitanĩire ũndũ ũrĩkũ nĩ na inyuĩ, inyuĩ ariũ a Zeruia? Angĩkorwo ararumana tondũ Jehova nĩamwĩrite atĩrĩ, ‘Ruma Daudi,’ nũũ ũngĩmũũria atĩrĩ, ‘Ũgwĩka ũguo nĩkĩ?’ ”

---

\* **16:9** Gwĩta mũndũ ngui nguũ warĩ ũndũ wa kũnyarara mũndũ biũ.

11 Ningĩ Daudi akĩira Abishai na anene ake othe atĩrĩ, “Mũrũ wakwa, ũrĩa uumĩte mũthiimo-inĩ wakwa, nĩwe ũraageria kũnduta muoyo. Githĩ Mũbenjamini ũyũ ndangĩgũka makĩria ma ũguo! Tiganai nake; rekei arumane, tondũ Jehova nĩwe ũmwĩrite eke ũguo. 12 Hihi no gũkorwo Jehova nĩekuona thĩina wakwa, na nĩakandĩha na wega nĩ ũndũ wa irumi ici ndĩrarumwo ũmũthĩ.”

13 Nĩ ũndũ ũcio Daudi na andũ ake magĩthiĩ na mbere magereire njĩra nake Shimei akagera mwena-inĩ wa kĩrĩma ang’ethanĩire nao, agĩthiĩ akĩrumanaga, na akĩmũikagĩria mahiga, na akamũminjagĩria tĩiri. 14 Nake mũthamaki na andũ othe arĩa maarĩ nake magĩkinya kũrĩa maathiiaga manogeete. Na kũu nĩkuo Daudi aahurũkĩire, akĩnogoka.

### *Ūtaaro wa Hushai na wa Ahithofeli*

15 Hĩndĩ ĩyo Abisalomu na andũ othe a Isiraeli magĩũka Jerusalemu, na Ahithofeli agĩkorwo hamwe nao. 16 Hĩndĩ ĩyo Hushai ũrĩa Mũariki, mũrata wa Daudi, agĩthiĩ kũrĩ Abisalomu, akĩmwĩra atĩrĩ, “Mũthamaki arotũura nginya tene! Mũthamaki arotũura nginya tene!”

17 Abisalomu akĩũria Hushai atĩrĩ, “Ūyũ nĩguo wendo ũrĩa wonetie mũrata waku? Nĩ kĩĩ kĩragiririe ũthiĩ na mũrata waku?”

18 Nake Hushai akĩira Abisalomu atĩrĩ, “Aca, ũrĩa ũthuurĩtwo nĩ Jehova, na agathuurwo nĩ andũ aya, na agathuurwo nĩ andũ othe a Isiraeli, nĩ ndĩ wake, na njikare nake.

19 Ningĩ-rĩ, njagĩrĩirwo nĩgũtungatĩra ũũ?



Githi ndiagĩrĩrwo nĩ gũtungatĩra mũriũ? O ta ũria ndaatungatĩre thoguo, noguo ngũgũtuungatĩra.”

<sup>20</sup> Abisalomu akĩra Ahithofeli atĩrĩ, “Tũhe ũtaaro waku. Twagĩrĩrwo nĩ gwĩka atĩa?”

<sup>21</sup> Ahithofeli agĩcookia atĩrĩ, “Koma na thuriya cia thoguo iria aatigire nĩgeetha irorage gĩkaro kĩa mũthamaki. Hĩndĩ ĩyo andũ othe a Isiraeli nĩmakaigua atĩ wee wĩmũthũũre biũ nĩ thoguo, namo moko ma andũ arĩa othe ũrĩ nao nĩmekũgĩa hinya.” <sup>22</sup> Nĩ ũndũ ũcio makĩambĩra Abisalomu hema nyũmba igũrũ, nake agĩkoma na thuriya cia ithe mbere ya andũ othe a Isiraeli.

<sup>23</sup> No rĩrĩ, matukũ-inĩ macio mataaro marĩa Ahithofeli aaheanaga maahaanaga ta ma mũndũ ũhooete kĩrĩra kũrĩ Ngai. Ũguo nĩguo Daudi na Abisalomu mooyaga mataaro mothe ma Ahithofeli.

## 17

<sup>1</sup> Ahithofeli akĩra Abisalomu atĩrĩ, “Reke thuure andũ ngiri ikũmi na igĩrĩ nĩguo tũthĩĩ ũtukũ o ro ũyũ tũgakinyĩre Daudi. <sup>2</sup> Na ndĩmũtharĩkĩre o ro rĩu arĩ mũnogu na atarĩ na hinya. Ndĩmũmakie, na andũ arĩa othe arĩa marĩ hamwe nake moore. Njũrage o mũthamaki we wiki, <sup>3</sup> na hũndũre andũ othe macooke kũrĩ we. Gĩkuũ kĩa mũndũ ũcio ũracaria gĩgũcookia andũ othe harĩwe; gũtirĩ mũndũ ũkũgurara.” <sup>4</sup> Narĩo ithugunda rĩu rĩkĩoneka rĩrĩ rĩega nĩ Abisalomu na athuuri othe a Isiraeli.

<sup>5</sup> No Abisalomu akiuga atĩrĩ, “Tũmanĩrai Hushai ũrĩa Mũariki o nake, nĩguo tũigwe ũrĩa ekuuga.” <sup>6</sup> Na rĩrĩa Hushai ookire, Abisalomu

akĩmwĩra atĩrĩ, “Ahithofeli nĩaheanĩte mataaro maya. Nĩ wega twĩke ũguo aroiga? Angĩkorwo ti ũguo-rĩ, tũhe woni waku.”

<sup>7</sup> Hushai agĩcookeria Abisalomu atĩrĩ, “Itaaro rĩrĩa Ahithofeli aheanĩte ti rĩega ihinda-inĩ rĩrĩ.

<sup>8</sup> Wee nĩũũ thoguo na andũ ake; nĩ andũ njamba, na nĩ njamba ta nduba ĩtunyĩtwo mwana wayo. Ningĩ thoguo arĩ na ũmenyo wa mbaara; ndarĩ hĩndĩ angĩraarania na mbũtũ cia ita. <sup>9</sup> O na rĩu ahithĩtwo ngurunga kana akahithwo handũ hangĩ. Angĩtharĩkĩra mbũtũ ciaku cia ita mbere-rĩ, ũrĩa wothe ũkaigua ũhoro ũcio akoiga atĩrĩ, ‘Mbũtũ cia ita cia Abisalomu nĩciũragĩtwo.’

<sup>10</sup> Hĩndĩ ĩyo o na mũthigari ũrĩa njamba, ũrĩa ngoro yake ĩhaana ta ngoro ya mũrũũthi-rĩ, nĩakaringĩka nĩ guoya, tondũ Isiraeli othe nĩmooĩ atĩ, thoguo nĩ njamba ya ita na atĩ andũ arĩa marĩ nake nĩ njamba.

<sup>11</sup> “Nĩ ũndũ ũcio ngũgũtaara atĩrĩ: Reke andũ othe a Isiraeli kuuma Dani nginya Birishiba, acio aingĩ mũno ta mũthanga wa hũgũrũrũ cia iria, moonganio othe macookanĩrĩre harĩwe, na wee mwene ũmatongorie magĩthĩ ita-inĩ.

<sup>12</sup> Hĩndĩ ĩyo nĩtũkaamũtharĩkĩra harĩa hothe tũngĩmuona, tũmũmbĩrĩre o ta ũrĩa ime rĩgũaga thĩ. Nĩgũkorwo we mwene o na kana mũndũ o na ũmwe wake gũtirĩ ũgaatigara muoyo. <sup>13</sup> O na ningĩ angĩgatoonya itũũra inene, andũ othe a Isiraeli makaarehe mĩhĩndo itũũra-inĩ rĩu, tũrĩkururie tũrĩtware gĩtuamba-inĩ, o nginya kwage gacunjĩ karĩo kangĩoneka.”

<sup>14</sup> Nake Abisalomu na andũ othe a Isiraeli makiuga atĩrĩ, “Ūtaaro wa Hushai ũrĩa Mũariki

nĩ mwega gũkĩra wa Ahithofeli.” Nĩgũkorwo Jehova nĩatuĩte atĩ nĩegũthũkia ũtaarani ũcio mwega wa Ahithofeli nĩgeetha arehithĩrie Abisalomu mwanangĩko.

<sup>15</sup> Hushai akĩira Zadoku na Abiatharu, acio athĩnjĩri-Ngai, atĩrĩ, “Ahithofeli nĩataarĩte Abisalomu na athuuri a Isiraeli meeke ũna na ũna, no niĩ ndĩmataarĩte meke ũna na ũna. <sup>16</sup> Rĩu tũmana kũrĩ Daudi narua, ũmwĩre atĩrĩ, ‘Ũtukũ ũyũ menya ndũkaraare mariũko-inĩ kũu werũ-inĩ; ringa mũrĩmo na ndũkaage gwĩka ũguo, kwaga ũguo mũthamaki na arĩa othe arĩ nao nĩmekũniinwo.’”

<sup>17</sup> Jonathani na Ahimaazu maikaraga Eni-Rogeli. Nayo ndungata ya mũirĩtu nĩyo yarĩ ĩthĩ ĩkamahe ũhoru ũcio, nao mathĩ ma-keere Mũthamaki Daudi, tondũ matingĩetĩkĩrĩre kuonwo magĩtoonya itũũra-inĩ rĩu inene. <sup>18</sup> No kamwana kanini nĩkamonire na gakĩira Abisalomu. Nĩ ũndũ ũcio andũ acio eerĩ makiuma-gara na ihenya magĩtoonya nyũmba ya mũndũ kũu Bahurimu. Nake aarĩ na gĩthima hau nja ya mũciĩ wake, nao makĩharũrũka thĩinĩ wakĩo. <sup>19</sup> Nake mũtumia wa mũndũ ũcio akĩoya kĩndũ gĩa kũhumbĩra, agĩgĩtambũrũkia igũrũ rĩa mũromo wa gĩthima, na akĩanĩka ngano igũrũ riakĩo. Na gũtirĩ mũndũ o na ũmwe wamenyire ũhoru ũcio.

<sup>20</sup> Na rĩrĩa andũ a Abisalomu mookire kũrĩ mũtumia ũcio kũu nyũmba gwake-rĩ, makĩmũũria atĩrĩ, “Ahimaazu na Jonathani marĩ ha?”

Nake mũtumia ũcio akĩmacookeria atĩrĩ, “Maringire mũrĩmo ũũrĩa wa karũũ.” Nao andũ

acio makĩmacaria no mationire mũndũ; nĩ ũndũ ũcio magĩcooka Jerusalemu.

<sup>21</sup> Thuutha wa andũ acio gũthiĩ, Jonathani na Ahimaazu makiuma gĩthima-inĩ, na magĩtwarĩra Mũthamaki Daudi ũhoru ũcio. Makĩmwĩra atĩrĩ, “Wĩhaarĩrie ũringe rũũ o narua, Ahithofeli nĩ ataaranĩte ũna na ũna wa gũgũũkĩrĩra.” <sup>22</sup> Nĩ ũndũ ũcio Daudi na andũ othe arĩa maarĩ nake magĩũkĩra na makĩringa Rũũ rwa Jorodani. Na gũgĩkĩa gũtirĩ mũndũ ũtaaringĩte Rũũ rwa Jorodani.

<sup>23</sup> Na rĩrĩa Ahithofeli onire atĩ mataaro make matiinarũmirĩrwo-rĩ, agĩtandĩka ndigiri yake, akĩinũka gwake mũciĩ itũũra-inĩ rĩake. Agĩthondeka maũndũ make, agĩcooka akĩĩta. Nĩ ũndũ ũcio agĩkua na agĩthikwo mbĩrĩra-inĩ ya ithe.

<sup>24</sup> Daudi agĩthiĩ Mahanaimu, nake Abisalomu akĩringa Rũũ rwa Jorodani hamwe na andũ othe a Isiraeli. <sup>25</sup> Abisalomu nĩathuurĩte Amasa atuĩke mũnene wa mbũtũ cia ita ithenya rĩa Joabu. Amasa aarĩ mũriũ wa mũndũ wetagwo Jetheri, Mũisiraeli ũrĩa wahikĩtie Abigaili, mwarĩ wa Nahashu, mwarĩ wa nyina na Zeruia nyina wa Joabu. <sup>26</sup> Andũ a Isiraeli na Abisalomu maambĩte hema ciao bũrũri-inĩ wa Gileadi.

<sup>27</sup> Na rĩrĩa Daudi aakinyire Mahanaimu, Shobi mũrũ wa Nahashu wa kuuma Raba kwa Aamonĩ, na Makiri mũrũ wa Amieli kuuma Lo-Debari, na Barizilai ũrĩa Mũgileadi kuuma Rogelimu <sup>28</sup> makĩrehe indo cia gũkomera, na mbakũri, na indo cia rĩũmba. Ningĩ makĩrehe ngano na cairi, na mũtu na ngano hĩhie, na mboco na ndengũ,

29 na ũũkĩ na ngorono, na ng'ondū na maguta mamata ma iria rĩa ng'ombe, nĩgeetha Daudi na andũ ake marĩe. Tondũ moigire atĩrĩ, “Andũ aya nĩahũũtu, na makanoga, na makanyootera gũkũ werũ-inĩ.”

## 18

### *Gĩkuũ kĩa Abisalomu*

1 Na rĩrĩ, Daudi akĩũngania andũ arĩa maarĩ nake, na agĩthuura anene a gwatha thigari ngiri ngiri na a gwatha thigari igana igana. 2 Daudi agĩtũma mbũtũ icio cia ita ithiĩ ikarũe, gĩcunjĩ gĩa ithatũ gĩathagwo nĩ Joabu, na gĩcunjĩ gĩa ithatũ gĩathagwo nĩ Abishai mūrũ wa nyina na Joabu, mūrũ wa Zeruia, na gĩcunjĩ kĩngĩ gĩa ithatũ gĩgaathwo nĩ Itai ũrĩa Mũgiiti. Nake mũthamaki akĩra mbũtũ icio cia ita atĩrĩ, “Titherũ niĩ mwene nĩngumagarania na inyuĩ.”

3 No andũ acio makĩmwĩra atĩrĩ, “Wee ndũgũthiĩ; tũngĩgaakĩrio hinya tũũre-rĩ, mat-ingĩrũmbũiya ũhoru witũ. O na nuthu iitũ ĩngĩkua-rĩ, mat-ingĩrũmbũiya ũhoru ũcio; no wee ũrĩ bata gũkĩra andũ ngiri ikũmi aitũ. Rĩu nĩ kaba ũtũteithĩrĩrie ũrĩ gũkũ itũũra-inĩ rĩrĩ inene.”

4 Nake mũthamaki agĩcookia atĩrĩ, “Niĩ ngwĩka ũrĩa wothe mũkuona kwagĩrĩire.”

Nĩ ũndũ ũcio mũthamaki akĩrũgama kĩhingo-inĩ rĩrĩa andũ acio othe moimagaraga marĩ ikundi cia andũ igana igana, na cia ngiri ngiri. 5 Mũthamaki agĩatha Joabu, na Abishai, na Itai, akĩmeera atĩrĩ, “Menyererai mwanake ũcio ũgwĩtwo Abisalomu nĩ ũndũ wakwa.” Nacio

mbūtū ciothe cia ita n̄ciaiguire mūthamaki akīheana watho n̄ ūndū wa Abisalomu kūrī o ūmwe wa anene a mbūtū cia ita.

<sup>6</sup> Mbūtū icio cia ita ikīerekera werū-inī ikarūe na Isiraeli, nayo mbaara ikīrūrwo mūtītū-inī wa Efiraumu. <sup>7</sup> Kūu n̄kuo mbūtū cia ita cia Isiraeli ciatooreirio n̄ andū a Daudi. Nao arīa maakuire mūthenya ūcio maarī aingī mūno, maarī andū ngiri mīrongo iirī. <sup>8</sup> Mbaara ikīhurunjūka būrūri wothe, naguo mūtītū ūkīniina andū aingī mūthenya ūcio gūkīra arīa maaniinirwo n̄ rūhiū rwa njora.

<sup>9</sup> Nake Abisalomu agīcemanina na andū a Daudi. Nake aahaicīte nyūmbū yake, na rīrīa nyūmbū yathiiagīra rungu rwa hongē ndumanu cia mūgandi mūnene, mūtwe wa Abisalomu ūkīhata mūtī-inī. Nake agītigwo acunjuurīte rīera-inī, nayo nyūmbū irīa aahaicīte igīthī o na mbere.

<sup>10</sup> Hīndī irīa mūndū ūmwe wao onire ūguo, akīra Joabu atīrī, “Nīndona Abisalomu acunjuurīte mūtī-inī wa mūgandi.”

<sup>11</sup> Joabu akīra mūndū ūrīa wamwīrere ūguo atīrī, “Atī kīi! Nīwamuona? Nī kīi kīagiria ūmūgūthe agwe thī o ro hau? Nīngīakūhe cekerī ikūmi cia betha,\* na mūcibi wa mūndū njamba.”

<sup>12</sup> No mūndū ūcio agīcookia atīrī, “O na ingīthimīrwo cekerī ngiri imwe† njīkīrwo guoko, ndingītambūrūkīria mūrū wa mūthamaki guoko ndīmwīke ūūru. Mūthamaki aagwathire wee, na Abishai, na Itai tūkīguaga,

---

\* **18:11** n̄ ta giramu 110 † **18:12** n̄ ta kilo 11

akīmwīra atīrī, ‘Menyererai mwanake ūcio ūgwītwo Abisalomu nĩ ūndũ wakwa.’ <sup>13</sup> Na ingītwarĩrĩrie muoyo wakwa thĩna-inĩ, na tondũ gūtīrī ūndũ ūhithagwo mūthamaki, no wīeherie ūndiganĩrie.”

<sup>14</sup> Joabu akiuga atīrī, “Nĩ ndigūte mahinda nĩ ūndũ waku.” Nĩ ūndũ ūcio akĩoya matimũ matatũ, agĩthĩ, akīmūtheeca namo ngoro Abisalomu arĩ o muoyo hau mūtī-inĩ wa mūgandinĩ ūcio. <sup>15</sup> Nao andũ ikūmi arĩa maakuuagĩra Joabu indo cia mbaara makĩrigiicĩria Abisalomu, makīmūhũūra, makīmūūruga.

<sup>16</sup> Hĩndĩ ĩyo Joabu akĩhuha karumbeta, nacio mbūtũ cia ita igītiga gūteng’eria andũ a Isiraeli, tondũ Joabu nĩacirūgamirie. <sup>17</sup> Nao makĩoya Abisalomu, makīmūikia irima inene kũu mūtītũ, na makĩumba hĩba nene ya mahiga igūrũ rĩake. Hĩndĩ ĩyo andũ othe a Isiraeli makĩūrĩra kwao mĩciĩ.

<sup>18</sup> Hĩndĩ ĩrĩa aarĩ muoyo, Abisalomu nĩeyakĩire gītugĩ agĩkĩhaanda Gĩtuamba-inĩ kĩa Mūthamaki kĩrĩ gĩa kĩririkano gĩake, tondũ eeciirĩtie atīrī, “Nĩ ndirĩ na kahĩ kangītũũria rĩitwa rĩakwa.” Agĩita gītugĩ kũu rĩitwa rĩake, nakĩo gĩitagwo Gītugĩ kĩa Abisalomu nginya ūmũthĩ.

### *Daudi Gūcakaya*

<sup>19</sup> Na rĩrĩ, Ahimaazu mūrũ wa Zadoku akiuga atīrī, “Reke hanyũke ngatwarĩre mūthamaki ūhoru atĩ Jehova nĩamūhonoketie kuuma guoko-inĩ gwa thũ ciake.”

<sup>20</sup> Joabu akīmwīra atīrī, “Wee tiwe wagĩrĩirwo nĩ gūtware ūhoru ūcio ūmũthĩ. Reke ūgaatware

ũhoro ihinda rĩngĩ, no ndũgwĩka ũguo ũmũthĩ, tondũ mũrũ wa mũthamaki nĩakuĩte.”

21 Hĩndĩ ĩyo Joabu akĩira Mũkushi ũmwe atĩrĩ, “Thĩ ũkeere mũthamaki ũrĩa wonete.” Mũkushi ũcio akĩnamĩrĩra mbere ya Joabu na akĩhanyũka agĩthĩ.

22 Ahimaazu mũrũ wa Zadoku akĩira Joabu rĩngĩ atĩrĩ, “O ũrĩa kũrĩtuĩka, reke nũmĩrĩre Mũkushi ũcio.”

No Joabu agĩcookia atĩrĩ, “Mũrũ wakwa, ũkwenda gũthĩ nĩkĩ? Wee ndũrĩ na ũhoro ũrĩa ũngĩheerwo kĩheo.”

23 Nake akiuga atĩrĩ, “O ũrĩa kũrĩtuĩka, nĩngwenda kũhanyũka.”

Nĩ ũndũ ũcio Joabu akiuga atĩrĩ, “Kĩhanyũke!” Hĩndĩ ĩyo Ahimaazu akĩhanyũka agereire werũ-inĩ, akĩhĩtũka Mũkushi.

24 Daudi aikairĩte thĩ gatagatĩ ga kĩhingo kĩa na thĩinĩ na kĩa nja-rĩ, mũrangĩri agĩthĩ kĩhingo-igũrũ agereire rũthingo-inĩ. Na rĩrĩa aacũthĩrĩrie nja, akĩona mũndũ ahanyũkĩte arĩ o wiki. 25 Nake mũrangĩri agĩta mũthamaki na akĩmũmenyithia ũhoro ũcio.

Nake mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Akorwo arĩ wiki, akĩrĩ na ũhoro mwega.” Nake mũndũ ũcio agĩkuhĩrĩria o gũkuhĩrĩria.

26 Ningĩ mũrangĩri akĩona mũndũ ũngĩ ahanyũkĩte, agĩta mũrangĩri wa kĩhingo, akĩmwĩra atĩrĩ, “Atĩrĩrĩ, mũndũ ũngĩ ahanyũkĩte arĩ o wiki!”

Nake mũthamaki akiuga atĩrĩ, “No nginya o nake akorwo ararehe ũhoro mwega.”



27 Mūrangĩri akiuga atĩrĩ, “Ndĩrona mūndũ ũcio wa mbere akĩhanyũka ta Ahimaazu mūrũ wa Zadoku.”

Mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Ũcio nĩ mūndũ mwega, arooka arĩ na ũhoro mwega.”

28 Ningĩ Ahimaazu agĩta mũthamaki, akĩmwĩra atĩrĩ, “Gũtirĩ na ũũru!” Akĩnamĩrĩra mbere ya mũthamaki aturumithĩtie ũthiũ thĩ, akiuga atĩrĩ, “Jehova Ngai waku arogoocwo! Nĩaneanĩte andũ arĩa maatambũrũkĩtie moko mookĩrĩre mũthamaki mwathi wakwa.”

29 Nake mũthamaki akĩũria atĩrĩ, “Mwanake ũcio ti Abisalomu arĩ o thayũ?”

Nake Ahimaazu agĩcookia atĩrĩ, “Nĩnyonire kĩrigiicano kĩnene rĩrĩa Joabu ekwendaga gũtũma ndungata ya mũthamaki o na nĩ, ndungata yaku, no ndinamenya kiuma gĩa kĩa.”

30 Nake mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Rũgama haha mwena-inĩ weterere.” Nĩ ũndũ ũcio agĩthiĩ mwena-inĩ, akĩrũgama ho.

31 Hĩndĩ iyo Mũkushi agĩkinya, akiuga atĩrĩ, “Mũthamaki mwathi wakwa, ta igua ũhoro ũyũ mwega! Jehova nĩakũhonoketie ũmũthĩ kuuma kũrĩ arĩa maragũũkĩrĩre.”

32 Mũthamaki akĩũria Mũkushi atĩrĩ, “Mwanake ũrĩa ti Abisalomu arĩ o thayũ?”

Mũkushi akĩmũcookeria atĩrĩ, “Thũ ciothe cia mũthamaki mwathi wakwa, na andũ arĩa othe mangĩũkĩra makũgere ngero marotũika ta mwanake ũcio.”

33 Mũthamaki akĩinaina. Akĩhaica, agĩthiĩ nyũmba ya igũrũ ya kĩhingo-inĩ, akĩrĩra. Agĩthiĩ akiugaga atĩrĩ, “Ũũi mūrũ wakwa Abisalomu! Mūrũ wakwa, mūrũ wakwa Abisalomu! Naarĩ

korwo nĩ nĩ ndĩrakuire handũ haku, ũũi mūrũ wakwa, mūrũ wakwa!”

## 19

<sup>1</sup> Nake Joabu akĩrwo atĩrĩ, “Mũthamaki nĩrarĩra agĩcakayagĩra Abisalomu.” <sup>2</sup> Naguo ũhootani wa mũthenya ũcio wa mbũtũ cia ita ciothe ũkĩgarũrũka, ũgĩtuĩka macakaya, tondũ mũthenya ũcio mbũtũ cia ita nĩciaiguire gũkĩrwo atĩrĩ, “Mũthamaki arĩ na kĩa na nĩ ũndũ wa mũriũ.” <sup>3</sup> Mũthenya ũcio andũ magĩcooka itũũra-inĩ inene na hitho, o ta ũrĩa andũ macookaga na hitho maconokete rĩrĩa moorĩte kuuma mbaara-inĩ. <sup>4</sup> Nake mũthamaki akĩhumbĩra ũthiũ, akĩrĩra na mũgambo mũnene akiugaga atĩrĩ, “Ũũi Abisalomu, mūrũ wakwa! Ũũi Abisalomu, mūrũ wakwa, mūrũ wakwa!”

<sup>5</sup> Hĩndĩ ĩyo Joabu agĩtoonya nyũmba kũrĩ mũthamaki, akĩmwĩra atĩrĩ, “Ũmũthĩ nĩũconorithĩtie andũ aku othe, arĩa marĩkĩtie kũhonokia muoyo waku, na mũoyo ya ariũ aku na ya airĩtu aku, na mũoyo ya atumia aku o na ya thuriya ciaku. <sup>6</sup> Wee wendete arĩa magũthũire, na ũkamena arĩa makwendete. Ũmũthĩ nĩwonanĩtie biũ atĩ ndũrĩ bata na anene a mbũtũ cia ita o na andũ ao. Nĩ nguona atĩ wee gĩkeno gĩaku kĩngĩrĩ rĩrĩa Abisalomu angĩrĩ muoyo ũmũthĩ na ithuothe tũkorwo tũkuĩte. <sup>7</sup> Rĩu ũkĩra ũthiũ ũkoomĩrĩrie andũ aku ũmekĩre hinya. Nĩ ngwĩhĩta na rĩitwa rĩa Jehova atĩ aakorwo ndũkuuma ũthiũ gũtanatuka, gũtirĩ mũndũ o na ũmwe ũgũkorwo mwena waku. Ũndũ ũyũ ũgũtuĩka mũũru kũrĩ we gũkĩra

maũndũ mothe mooru marĩa managũkora kuuma ũrĩ mũnini nginya rĩu.”

<sup>8</sup> Nĩ ũndũ ũcio mũthamaki agĩũkĩra, agĩkarĩra gĩtĩ gĩake kĩhingo-inĩ. Hĩndĩ ĩrĩa andũ meerirwo atĩrĩ, “Mũthamaki aikarĩte kĩhingo-inĩ,” othe magĩũka mbere yake.

### *Daudi Gũcooka Jerusalemu*

Na rĩrĩ, andũ a Isiraeli nĩmoorĩte magacooka kwao mĩciĩ. <sup>9</sup> Mĩhĩrĩga-inĩ yothe ya Isiraeli, andũ othe maakararanagia makoiga atĩrĩ, “Mũthamaki nĩwe watũkũũrĩre kuuma guoko-inĩ gwa thũ ciitũ; nĩwe watũhonokirie kuuma guoko-inĩ kwa Afilisti. No rĩu nĩorĩte akoima bũrũri-inĩ akĩũrĩra Abisalomu; <sup>10</sup> nake Abisalomu ũrĩa twaitĩrĩrĩre maguta atũthamakĩre-rĩ, nĩakuĩrĩre mbaara-inĩ. Nĩ ũndũ ũcio mwagĩte kwaria ũhoru wa gũcookia mũthamaki nĩkĩ?”

<sup>11</sup> Mũthamaki Daudi nĩatũmanire kũrĩ Zadoku na Abiatharu, athĩnjĩri-Ngai, makeerwo atĩrĩ, “Ūriai athuuri a Juda atĩrĩ, ‘Nĩ kĩĩ gĩgũtũma mũrigie thuutha harĩ gũcookia mũthamaki nyũmba-inĩ yake ya ũthamaki, kuona atĩ ũrĩa kũraario Isiraeli guothe nĩgũkinyĩre mũthamaki kũrĩa aikaraga?’ <sup>12</sup> Inyuĩ mũrĩ ariũ a baba, tũrĩ a mũthiimo ũmwe, na thakame ĩmwe. Nĩ kĩĩ kĩngĩtũma mũtuĩke a kũrigia thuutha kũinũkia mũthamaki?’ <sup>13</sup> Ningĩ mwĩre Amasa atĩrĩ, ‘Githĩ wee ndũrĩ wa mũthiimo wakwa, na thakame yakwa? Ngai arothũũra o na anjĩke ũũru makĩria, angĩkorwo kuuma rĩu gũthĩĩ na mbere wee tiwe ũgũtuĩka mũnene wa mbũtũ ciakwa cia ita ithenya rĩa Joabu.’ ”

<sup>14</sup> Nake mūthamaki akĩguucĩrĩria ngoro cia andũ othe a Juda ta ciarĩ ngoro ya mūndũ ũmwe. Nao magītũmana kūrĩ mūthamaki, makiuga atĩrĩ, “Cooka, wee hamwe na andũ aku othe.” <sup>15</sup> Hĩndĩ ĩyo mūthamaki agĩcooka agĩthiĩ agĩkinya Jorodani.

Na rĩrĩ, andũ a Juda nĩmookĩte Giligali nĩguo matũnge mūthamaki mamūringie Rũũĩ rwa Jorodani. <sup>16</sup> Nake Shimei mūrũ wa Gera, Mūbenjamini kuuma Bahurimu, agĩkūrũka na ihenya marĩ na andũ a Juda nĩguo magatũnge Mūthamaki Daudi. <sup>17</sup> Nake aarĩ na andũ a Benjamini ngiri ĩmwe, o hamwe na Ziba ndungata ya mūciĩ wa Saũlũ, na ariũ ake ikũmi na atano, na ndungata mĩrongo ĩrĩ. Nao makĩhanyũka nginya Rũũĩ rwa Jorodani harĩa mūthamaki aarĩ. <sup>18</sup> Makĩringĩra iriũko-inĩ nĩguo maringie andũ a nyũmba ya mūthamaki na meeke o ũrĩa angĩenda.

Hĩndĩ ĩrĩa Shimei mūrũ wa Gera aaringire Rũũĩ rwa Jorodani akĩngũithia thĩ mbere ya mūthamaki, <sup>19</sup> na akĩmwĩra atĩrĩ, “Mwathi wakwa nĩ atige kũndua mwĩhia. Tiga kũririkana ũrĩa ndungata yaku yekire mahĩtia mūthenya ũrĩa mūthamaki mwathi wakwa oimire Jerusalemu. Mūthamaki nĩatige kũiga ũhoru ũcio meciiria-inĩ make. <sup>20</sup> Nĩgũkorwo nĩ ndungata yaku nĩnjũũĩ atĩ nĩnjĩhĩtie, no ũmũthĩ nĩndoka haha ndĩ mūndũ wa mbere wa nyũmba yothe ya andũ a Jusufu; ndaikūrũka njũke ndũnge mūthamaki mwathi wakwa.”

<sup>21</sup> Nĩngĩ Abishai mūrũ wa Zerua akiuga atĩrĩ, “Githĩ Shimei ndagĩrĩire nĩ kũũragwo nĩ ũndũ

wa ūrĩa ekĩte? Nĩarumire mũitĩrĩrie maguta wa Jehova.”

<sup>22</sup> Nake Daudi agĩcookia atĩrĩ, “Tũnyiitanĩire ūndũ ūrĩkũ na inyuĩ, inyuĩ ariũ a Zeruia? Ūmũthĩ nĩguo mũgũtuĩka thũ ciakwa! No kũhoteke mũndũ o na ūrĩkũ ooragwo thĩinĩ wa Isiraeli ūmũthĩ? Githĩ nĩ ndikĩũĩ atĩ ūmũthĩ nĩ nĩ mũthamaki wa Isiraeli?” <sup>23</sup> Nĩ ūndũ ūcio mũthamaki akĩra Shimeĩ atĩrĩ, “Wee ndũgũkua.” Nake mũthamaki akĩmũhe ūhoru ūcio na mwĩhĩtwa.

<sup>24</sup> Na rĩrĩ, Mefiboshethu, mwana wa mũriũ wa Saũlũ, o nake nĩaikũrũkire agĩthĩĩ gũtũnga mũthamaki. Nake ndethambĩte magũrũ kana akenja nderu, o na kana akahũũra nguwo ciake kuuma mũthenya ūrĩa mũthamaki aathi-ire nginya mũthenya ūrĩa aacookire arĩ na thayũ. <sup>25</sup> Rĩrĩa ooimire Jerusalemu agatũnge mũthamaki, mũthamaki akĩmũũria atĩrĩ, “Mefiboshethu, nĩ kũ kiagiririe ūthĩĩ na nĩ?”

<sup>26</sup> Nake akiuga atĩrĩ, “Mũthamaki mwathi wakwa, nĩgũkorwo nĩ ndungata yaku ndĩ mwonju, ‘Ndoigire atĩrĩ, nĩngũigĩrĩra ndigiri yakwa matandĩko na ndĩmĩhaice, nĩguo hote gũthĩĩ na mũthamaki’. No Ziba ndungata yakwa akĩngunyanĩra. <sup>27</sup> Na nĩacambĩtie ndungata yaku kũrĩ mũthamaki mwathi wakwa. Mwathi wakwa mũthamaki ahaana ta mũraika wa Ngai; nĩ ūndũ ūcio ĩka ūrĩa ūkuona kwagĩrĩire. <sup>28</sup> Njiaro ciothe cia guka ciagĩrĩrwo nĩ kũũragwo nĩ mũthamaki mwathi wakwa. No wee nĩwaheire ndungata yaku handũ na arĩa marĩĩagĩra metha-inĩ yaku. Nĩ ūndũ ūcio ndĩ na

kīhooto kīrīkū gĩa gūgūkaīra rīngī mūthamaki wakwa?”

<sup>29</sup> Mūthamaki akīmwīra atīrī, “Nī kīī kīngītūma warie makīria ma ūguo? Ndaathana atī wee na Ziba mūgayane mūgūnda.”

<sup>30</sup> Mefiboshethu akīira mūthamaki atīrī, “Reke oe mīgūnda yothe, kuona atī wee mwathi wakwa nīcookete mūciī na thayū.”

<sup>31</sup> Ningī Barizilai, ūrīa Mūgileadi agīkūrūka kuuma Rogelimu akaringe Rūūī rwa Jorodani me hamwe na mūthamaki, na amumagarie njīra-inī ya kuuma kūu. <sup>32</sup> Na rīrī, Barizilai aarī mūthuuri mūkūrū mūno wa mīaka mīrongo īnana. Nīwe waheaga mūthamaki irio hīndī īrīa aikarīte Mahanaimu, tondū aarī mūndū mūtongu mūno. <sup>33</sup> Nake mūthamaki akīira Barizilai atīrī, “Nītūringe mūrīmo nawe, tūthī ūikare hamwe na nīī Jerusalemu, na nīndīrīkūheaga irio.”

<sup>34</sup> Nowe Barizilai agīcookeria mūthamaki atīrī, “Nī mīaka īngī īigana atīa nīī ngūtūura muoyo nīguo nyambate thīī Jerusalemu hamwe na mūthamaki? <sup>35</sup> Rīu ndī na ūkūrū wa mīaka mīrongo īnana. No menye ūtiganu wa ūndū mwega na mūūru? Ndungata yaku yahota gūcama kīrīa īrarīa na kīrīa īranyua? No hote kūigua mīgambo ya arūme na ya andū-anja makīina? Nī kīī kīngītūma ndungata yaku ītuīke mūrigo ūngī kūrī mūthamaki mwathi wakwa? <sup>36</sup> Ndungata yaku nīīkūrīnga Rūūī rwa Jorodani hamwe na mūthamaki handū ha itīina inini, no nī kīī kīngītūma mūthamaki andīhe nīī na njīra īyo? <sup>37</sup> Reke ndungata yaku īcooke, nīgeetha ngaakuīra itūūra-inī rīakwa

hakuhi na mbĩrĩra ya baba na maitũ. No rĩrĩ, ndungata yaku Kimuhamu nĩringe hamwe na mũthamaki mwathi wakwa. Mũike o ũrĩa ũkuona kwagĩrĩre.”

<sup>38</sup> Mũthamaki akiuga atĩrĩ, “Kimuhamu nĩekũringa hamwe na nĩ, na nĩngũmwĩka o ũrĩa ũngĩona kwagĩrĩre. Na ũrĩa wothe ũngĩenda kuuma kũrĩ nĩ nĩ ngũgwĩkĩra.”

<sup>39</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ othe makĩringa Rũũĩ rwa Jorodani, nake mũthamaki agĩcooka akĩringa. Mũthamaki akĩmumunya Barizilai na akĩmũrathima, nake Barizilai agĩcooka gwake mũciĩ.

<sup>40</sup> Rĩrĩa mũthamaki aaringire mũrĩmo agĩkinya Giligali, Kimuhamu akĩringa hamwe nake. Nacio mbũtũ ciothe cia ita cia Juda na nuthu ya mbũtũ cia ita cia Isiraeli ikĩringia mũthamaki.

<sup>41</sup> Thuutha wa kahinda kanini andũ othe a Isiraeli nĩmookaga kũrĩ mũthamaki makamwĩra atĩrĩ, “Nĩ kĩ gĩatũmire ariũ a baba, andũ a Juda, matũtunye mũthamaki na wara, na mamũcookie nyũmba yake kuuma mũrĩmo wa Jorodani, hamwe na andũ ake othe?”

<sup>42</sup> Andũ othe a Juda magĩcookeria andũ a Isiraeli atĩrĩ, “Twekire ũguo tondũ mũthamaki nĩ wa nyũmba iitũ. Nĩ kĩ gĩgũtũma mũrakario nĩ ũhoro ũcio? Nĩ irio tũrĩte cia mũthamaki? Nĩ harĩ kĩndũ twĩyoeire ithuĩ ene?”

<sup>43</sup> Ningĩ andũ a Isiraeli magĩcookeria andũ a Juda atĩrĩ, “Ithuĩ tũrĩ na icunji ikũmi kũrĩ mũthamaki, na hamwe na ũguo-rĩ, tũrĩ na kĩhoto gĩa gũtuĩka a Daudi gũkĩra inyuĩ. Nĩ ũndũ ũcio nĩ kĩ gĩgũtũma mũtũmene? Githĩ ti

ithuĩ twarĩ a mbere kwaria ũhoro wa gũcookia mũthamaki witũ?”

No andũ a Juda magĩcookia marĩ na ũũru mũingĩ mũno o na gũkĩra andũ a Isiraeli.

## 20

### *Sheba Kũremera Daudi*

<sup>1</sup> Na rĩrĩ, kwarĩ mũndũ wa ngũĩ wetagwo Sheba mũrũ wa Bikiri, Mũbenjamini, nake agĩkorwo aarĩ hau. Akĩhuha karumbeta, akĩanĩrĩra, akiuga atĩrĩ,

“Ithuĩ tũtirĩ na igai harĩ Daudi,

tũtirĩ na handũ harĩ mũrũ wa Jesii!

O mũndũ nĩacooke hema-inĩ yake, inyuĩ andũ a Isiraeli!”

<sup>2</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ othe a Isiraeli magĩtiganĩria Daudi, makĩrũmĩrĩra Sheba mũrũ wa Bikiri. No andũ a Juda makĩrũmĩrĩra mũthamaki wao kuuma Jorodani nginya Jerusalemu.

<sup>3</sup> Rĩrĩa Daudi aacookire gũikaro kĩa nyũmba yake ya ũthamaki kũu Jerusalemu-rĩ, akĩoya thuriya iria ikũmi aatigĩte imenyagĩrĩre nyũmba ya ũthamaki, makĩigwo nyũmba marangagĩrwo. Nĩamaheaga irio, no ndaakomire nao. Maatũũraga marĩ ahingĩre na matariĩ ta atumia a ndigwa nginya mũthenya wa gũkua.

<sup>4</sup> Nake mũthamaki akĩira Amasa atĩrĩ, “Tũmanĩra andũ a Juda moke kũrĩ niĩ mũira wa matukũ matatũ mataanathira, nawe mwene ũgaakorwo ho.” <sup>5</sup> No rĩrĩa Amasa aathiire gwĩta



andũ a Juda, agĩikara ihinda iraaya kũrĩ rĩrĩa mũthamaki aamwĩrĩte.

<sup>6</sup> Daudi akĩira Abishai atĩrĩ, “Rĩu Sheba mũrũ wa Bikiri nĩegũtũgera ngero nene kũrĩ ĩrĩa twagerirwo nĩ Abisalomu. Oya andũ a mwathi waku mũmũteng’erie, kwaga ũguo aahota kuona matũũra mairigĩre oorĩre kuo, na ithuĩ twage kũmuona.” <sup>7</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ a Joabu, na Akerethi, na Apelethi, na njamba ciothe iria ciarĩ hinya makiumagara matongoretio nĩ Abishai. Nao magĩthiĩ moimĩte Jerusalemu, mateng’eretie Sheba mũrũ wa Bikiri.

<sup>8</sup> Rĩrĩa maarĩ ihiga-inĩ rĩrĩa inene kũu Gibeoni, Amasa agĩũka kũmatũnga. Joabu eehumbĩte nguociake cia mbaara, na akehotoro mũcibi na rũhiũ rũrĩ njora thĩinĩ. Rĩrĩa aathiire mbere, rũhiũ rũu rũkiuma njora-inĩ.

<sup>9</sup> Joabu akĩira Amasa atĩrĩ, “Ūrĩ mwega, mũrũ wa baba?” Hĩndĩ ĩyo Joabu akĩnyiita Amasa nderu na guoko gwake kwa ũrĩo nĩguo amũmumunye. <sup>10</sup> Amasa ndaatindanĩrĩire na rũhiũ rũrĩa Joabu aanyiiĩte na guoko, nake Joabu akĩmũtheeca nda naruo, namo mara make makiuma makĩgũa thĩ, na ndaigana kũmũtheeca rĩngĩ, nake Amasa agĩkua. Ningĩ Joabu na mũrũ wa nyina Abishai magĩteng’eria Sheba mũrũ wa Bikiri.

<sup>11</sup> Ūmwe wa andũ a Joabu akĩrũgama mwena-inĩ wa Amasa, akiuga atĩrĩ, “Mũndũ ũrĩa wothe ũrĩ mwena wa Joabu na mwena wa Daudi, nĩarũmĩrĩre Joabu!” <sup>12</sup> Nake Amasa eegaragaragia thakame-inĩ yake arĩ njĩra gatagatĩ, nake mũndũ ũcio akĩona atĩ mbũtũ cio-

the cia ita n̄ciarūgamaga hau. R̄r̄ia aa-  
menyire atĩ o m̄ndũ aakinyaga harĩ Amasa  
akarūgama-rĩ, akīmūkururia kuuma nj̄ra-inĩ,  
akīmūiga ḡithaka-inĩ, na akīmūhumb̄ira na  
nguo. <sup>13</sup> Amasa aar̄kia kweherio nj̄ra-inĩ, andũ  
othe mak̄r̄m̄r̄ira Joabu, maḡiteng'eria Sheba  
m̄r̄ũ wa Bikiri.

<sup>14</sup> Sheba ak̄ih̄t̄k̄ira m̄h̄r̄iga-inĩ yothe ya  
Isiraeli, aḡikinya Abeli-Bethi-Maaka, ak̄ih̄t̄k̄ira  
b̄r̄uri-inĩ wothe wa Aberi, ar̄ia moonganire  
hamwe na mak̄m̄r̄m̄r̄ira. <sup>15</sup> Nacio mb̄t̄ũ cio-  
the cia ita hamwe na Joabu iḡũka na ik̄irigiic̄iria  
Sheba k̄ũ Abeli-Bethi-Maaka. Maḡithondeka  
k̄ihumbu ḡia t̄iri k̄urigania na itũura, nak̄io  
ḡik̄iambatio nginya r̄uthingo rwa na nja rwa  
ũgit̄iri wa itũura. Na r̄ir̄ia maahũuraga  
r̄uthingo n̄guo mar̄umomore-rĩ, <sup>16</sup> m̄ndũ-wa-  
nja ũmwe m̄ũḡi aḡitana ar̄i th̄inĩ wa itũura  
r̄iu, akiuga at̄ir̄i, “Ta thik̄ir̄ir̄iai! Ta thik̄ir̄ir̄iai!  
Īrai Joabu oke haha n̄guo njarie nake.” <sup>17</sup> Nake  
aḡithiĩ erekeire harĩ we; nake m̄ndũ-wa-nja  
ũcio ak̄imũuria at̄ir̄i, “Wee n̄we Joabu?”

Nake aḡicookia at̄ir̄i, “Īĩ n̄i n̄i.”

Nake akiuga at̄ir̄i, “Ḡithik̄ir̄irie ũr̄ia ndungata  
yaku ĩkuuga.”

Nake akiuga at̄ir̄i, “N̄i thik̄ir̄irie.”

<sup>18</sup> M̄ndũ-wa-nja ũcio aḡithiĩ na mbere  
kwaria, akiuga at̄ir̄i, “Tene-rĩ, ciugo  
ici n̄ciaragio, ḡũkeerwo at̄ir̄i ‘Andũ  
makaahooyaga k̄ir̄ira k̄ũ Abeli.’ Naguo ũhoro  
ũgaathir̄ira kuo. <sup>19</sup> Ithuĩ-rĩ, t̄ur̄i andũ a thayũ  
na ehokeku th̄inĩ wa Isiraeli. Wee ũrageria

kwananga itũūra rĩĩrĩ, na nĩrĩo nyina wa Isiraeli. Nĩ kĩĩ gĩgũtũma wende kũniina igai rĩa Jehova?”

<sup>20</sup> Joabu agĩcookia atĩrĩ, “Ũhoru ũcio ũrondaihĩrĩria! Ũhoru wa kũniina na kwananga ũrondaihĩrĩria! <sup>21</sup> Ũguo tiguu ũhoru ũtariĩ. Mũndũ wĩtagwo Sheba mũrũ wa Bikiri, kuuma bũrũri ũrĩa ũrĩ irĩma wa Efraimu, nĩarĩkĩtie kwambararia guoko ookĩrĩre mũthamaki, ookĩrĩre Daudi. Tũnengerei mũndũ ũcio ũmwe tu, na nĩngũtigana na itũūra rĩĩrĩ.”

Mũndũ-wa-nja ũcio akĩĩra Joabu atĩrĩ, “Nĩũgũikĩrio mũtwe wake kuuma rũthingo-inĩ.”

<sup>22</sup> Hĩndĩ ĩyo mũtumia ũcio agĩthiĩ kũrĩ andũ othe arĩ na mataaro macio make ma ũũgĩ, nao magĩtinia mũtwe wa Sheba mũrũ wa Bikiri, makĩũikĩria Joabu. Nĩ ũndũ ũcio Joabu akĩhuha karumbeta, nao andũ ake makĩharagana kuuma itũūra-inĩ, o mũndũ agĩcooka gwake mũciĩ. Nake Joabu agĩcooka kũrĩ mũthamaki kũu Jerusalemu.

<sup>23</sup> Joabu nĩwe warĩ mũnene wa mbũtũ ciothe cia ĩta cia Isiraeli; nake Benaia mũrũ wa Jehoiada aarĩ mũnene wa Akerethi, o na Apelethi; <sup>24</sup> Adoniramumu aarĩ mũtongoria wa kũrutithia wĩra wa hinya; nake Jehoshafatu mũrũ wa Ahiludu nĩwe warĩ mwandĩki wa maũndũ ma ihinda rĩu; <sup>25</sup> nake Sheva nĩwe warĩ mwandĩki-marũa; Zadoku na Abiatharu maarĩ athĩnjĩri-Ngai; <sup>26</sup> nake Ira, ũrĩa Mũnjairi, aarĩ mũthĩnjĩri-Ngai wa Daudi.

# 21

## *Andū a Gibeoni Kūrīhīrio*

<sup>1</sup> Na rīrī, hīndī ya wathani wa Daudi, nī kwagīire na ng'aragu ya mīaka itatū ĩrūmanīrīire; nī ūndū ūcio Daudi agītūiria ūhoru harī Jehova. Nake Jehova akiuga atīrī, “Ūndū ūyū ūrekīka nī ūndū wa Saŭlū o na ūndū wa nyūmba yake ĩrīa yaitithagia thakame; nī ūndū wa ūrīa ooragire andū a Gibeoni.”

<sup>2</sup> Nake mūthamaki agīta andū a Gibeoni akīaria nao. (Na rīrī, andū acio a Gibeoni matiarī amwe na Isiraeli no maarī matigari ma Aamori; no andū a Isiraeli nīmehītite atī matikamooraga, no Saŭlū nī ūndū wa kīyo kīrīa aarī nakīo nī ūndū wa Isiraeli na Juda nīageririe kūmaniina.) <sup>3</sup> Nake Daudi akīūria andū acio a Gibeoni atīrī, “Mūngīenda ndīmwikīre atīa? Nī ūndū ūrīkū ingīka tūiguane nīguo mūrathime igai rīa Jehova?”

<sup>4</sup> Nao andū a Gibeoni makīmūcookeria atīrī, “Tūtiagīrīrwo nī kūria tūheo betha kana thahabu kuuma kūrī Saŭlū, kana nyūmba yake, o na tūtirī na kīhooto gīa kūūruga mūdū o na ūmwe thīnī wa Isiraeli.”

Daudi akīmooria atīrī, “Nīatīa mūngīenda ndīmwikīre?”

<sup>5</sup> Nao magīcookeria mūthamaki atīrī, “Ha ūhoru wa mūdū ūrīa watūniinire na agītūciirīra ūūru nīgeetha tūthire, nīguo tūtikagīe na handū o na ha thīnī wa Isiraeli-rī, <sup>6</sup> reke tūneo arūme mūgwanja a njiaro ciake nīgeetha mooragwo na maraganio mbere ya

Jehova kūu Gibea ya Saūlū, ūrīa mūthuure wa Jehova.”

Nī ūndū ūcio mūthamaki akiuga atīrī, “Nīngūmaneana kūrī inyuī.”

<sup>7</sup> Na rīrī, mūthamaki akīhonokia Mefiboshethu mūrū wa Jonathani, mūrū wa Saūlū, nī ūndū wa mwīhītwa ūrīa Daudi na Jonathani mūrū wa Saūlū meehītanīire mbere ya Jehova.

<sup>8</sup> No mūthamaki agīkuua Arimoni na Mefiboshethu, ariū acio eerī a Aia, mwarī wa Rizipa, arīa aaciariire Saūlū, hamwe na ariū atano a Merabu mwarī wa Saūlū, arīa aaciariire Adirieli mūrū wa Barizilai ūrīa Mūmeholathu; <sup>9</sup> Nake akīmaneana kūrī Gibeoni, arīa maamooragire na makīmaaragania kīrīma-inī mbere ya Jehova. Acio othe mūgwanja maagūire hamwe; mooragirwo hīndī ya matukū ma kīambīrīria kīa magetha, o rīrīa magetha ma cairi maambagīrīria.

<sup>10</sup> Rizipa mwarī wa Aia akīoya nguo ya ikūnia, na akīmīara hau ihiga igūrū. Kuuma kīambīrīria kīa magetha nginya rīrīa mbura yoirīire mīrīrī ūyo, ndaarekire ciimba icio ihutio nī nyoni cia rīera-inī mūthenya, kana ihutio nī nyamū cia gīthaka ūtukū. <sup>11</sup> Hīndī ūrīa Daudi eerirwo ūrīa Rizipa mwarī wa Aia, thuriya ya Saūlū, eekīte-rī, <sup>12</sup> agīthī, agīkuua mahīndī ma Saūlū o na ma mūrīū Jonathani kuuma kwa andū a Jabeshi-Gileadi. Maamarutīte na hitho kuuma kīhaaro-inī kīa mūingī kūu Bethi-Shani, harīa Afilisti maamacuurītie, thuutha wa kūrīragīra Saūlū kūu Giliboa. <sup>13</sup> Daudi agīkuua mahīndī ma Saūlū na ma mūrīū Jonathani kuuma kūu, na

mahĩndĩ ma andũ arĩa moragĩtwo makaaraganio kũu makĩũnganio.

<sup>14</sup> Nao magĩthika mahĩndĩ ma Saũlũ na ma mũriũ Jonathani mbĩrĩra-inĩ ya Kishu, ithe wa Saũlũ, kũu Zela thĩinĩ wa Benjamini, na magĩka maũndũ mothe marĩa mũthamaki aathanĩte. Thuutha ũcio Ngai agĩcookia mahooya marĩa maahooetwo nĩ ũndũ wa bũrũri.

### *Mbaara ya Gũũkĩrĩra Afilisti*

<sup>15</sup> O rĩngĩ nĩ kwagĩire mbaara gatagatĩ ka Afilisti na Isiraeli. Daudi agĩkũrũka agĩthĩ hamwe na andũ ake makarũe na Afilisti, na akĩnoga mũno. <sup>16</sup> Nake Ishibi-Benobu ũrĩa warĩ ũmwe wa njiaro cia Rafa, ũrĩa mũthia wa itimũ rĩake warĩ na ũritũ wa cekeri magana matatũ,\* na aarĩ na rũhiũ rwa njora rwerũ, ũcio akiuga nĩekũũraga Daudi. <sup>17</sup> No rĩrĩ, Abishai mũrũ wa Zeruia akĩhonokia Daudi; akĩgũtha Mũfilisti ũcio akĩgũa, akĩmũũraga. Ningĩ andũ a Daudi makĩhĩta kũrĩ we makiuga atĩrĩ, “Gũtirĩ hĩndĩ ũgacooka gũthĩ mbaara-inĩ na ithuĩ, nĩgeetha tawa wa Isiraeli ndũkahorio.”

<sup>18</sup> Ningĩ thuutha wa mahinda macio, makĩgĩa na mbaara ĩngĩ na Afilisti kũu Gobu. Hĩndĩ ĩyo Sibekai ũrĩa Mũhushathi akĩũraga Safu, ũmwe wa njiaro cia Rafa.

<sup>19</sup> Ningĩ mbaara-inĩ ĩngĩ makĩrũa na Afilisti kũu Gobu, Elihanani mũrũ wa Jaare-Oregimu ũrĩa Mũbethilehemu akĩũraga Goliathũ ũrĩa Mũgiiti, ũrĩa warĩ na itimũ rĩarĩ na mũtĩ ũigana ta mũtĩ wa mũtumi ngoora.

---

\* **21:16** nĩ ta giramu 330

20 Ningĩ mbaara-inĩ ãngĩ ãrĩa yarĩ kũu Gathu, nakuo kwarĩ na mũndũ mũnene mũno, warĩ na ciara ithathatũ o guoko, na ciara ithathatũ o kũgũrũ, ciothe ciarĩ ciara mũrongo ãĩrĩ na inya. O na ningĩ aarĩ wa rũciaro rwa Rafa. 21 Rĩrĩa aanyũrũririe andũ a Isiraeli, Jonathani mũrũ wa Shimea, mũrũ wa nyina na Daudi, akĩmũũraga. 22 Andũ acio ana maarĩ a rũciaro rwa Rafa kũu Gathu nao makĩgũa moko-inĩ ma Daudi na andũ ake.

## 22

### *Rwĩmbo rwa Daudi rwa Kũgooca Ngai*

1 Daudi nĩainĩire Jehova na ciugo cia rwĩmbo rũrũ rĩrĩa Jehova aamũhonokirie kuuma guoko-inĩ gwa thũ ciake ciothe na kuuma guoko-inĩ gwa Saũlũ. 2 Akiuga atĩrĩ:

“Jehova nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga, na nĩwe rũirigo rwakwa rwa hinya, na mũkũũri wakwa;

3 Ngai wakwa nĩwe rwaro rwakwa rwa ihiga, na nĩwe rĩũrĩro rĩakwa, na ngo yakwa, na rũhĩa rwa ũhonokio wakwa.

Nĩwe kũhitho gĩakwa kĩrũmu, na nĩwe rĩũrĩro rĩakwa, na mũhonokia wakwa; nĩwe ũũhonokagia kuuma kũrĩ andũ arĩa mahũthagĩra hinya.

4 Ngayagĩra Jehova, ũrĩa wagĩrĩire kũgoocagwo, na ngahonokio kuuma kũrĩ thũ ciakwa.

5 “Ndiuhũ cia gĩkuũ nĩciathiũrũrũkĩirie;

nakio kiguu kĩa mwanangiko gikingiria  
hinya.

<sup>6</sup> Mihindo ya mbirira igithiorokeria;  
nayo mitego ya gikuu ikithorera.

<sup>7</sup> Minyamaro-ini yakwa ndakaire Jehova;  
ngigikaira Ngai wakwa ari hekaru-ini  
yake.

Ni aiguire mugambo wakwa,  
kiriro giakwa gikinya matu-ini make.

<sup>8</sup> “Thi ikuinaina na igithingitha;  
Nayo mthingi ya iguru ikienyena;  
ikuinaina tondū aari murakaru.

<sup>9</sup> Ndogo ikiuma maniuru-ini make ikimbata  
na iguru;  
mwaki wa kuniinana ukiuma kanua-ini  
gake.

Kanua-ini gake hakoima makara  
mekurimbuka.

<sup>10</sup> Aahingurire iguru agikuruka thi;  
matu matumanu maarĩ rungu rwa  
makinya make.

<sup>11</sup> Ombukire akuitwo ni ikerubi;  
akimbata na iguru na mathagu ma  
rūhuho.

<sup>12</sup> Ehumbirire na nduma,  
agitua matu maria mairu ma mbura  
ma kuu iguru hema yake ya  
kumuthiururukiria.

<sup>13</sup> Kuuma ukengi uria wari hari we,  
heni giakana mwaki.

<sup>14</sup> Jehova akiruruma ari kuu iguru;  
mugambo wa Uria-uri-Iguru-Muno,  
ukiguuo.



- 15 Aikirie mīguĩ, akĩharagania thũ,  
agĩciikĩria rūheni, agĩcingatithia.
- 16 Hĩndĩ ĩyo mĩkuru ya iria ĩkĩonekana,  
nayo mĩthingi ya thĩ ĩkĩhumbũrio,  
nĩ ũndũ wa irũithia rĩa Jehova,  
o na nĩ ũndũ wa ihurutana rĩa mĩhũmũ ya  
maniũrũ make.
- 17 “Agĩtambũrũkia guoko gwake kuuma o kũu  
igũrũ akĩnyiita;  
akĩnguucia akĩnduta maaĩ-inĩ kũrĩa  
kũriku.
- 18 Andeithũire thũ yakwa ĩrĩ hinya,  
akĩndeithũra kũrĩ arĩa maathũire, o acio  
maangĩrĩtie hinya.
- 19 Maanjĩhotoreire mũthenya ũrĩa ndaarĩ na  
mũtino,  
no Jehova nĩwe warĩ mũtiirĩrĩri wakwa.
- 20 Andutire na nja akĩndwara handũ haariĩ,  
akĩndeithũra tondũ nĩakenetio nĩ nĩ.
- 21 “Jehova anjĩkĩire maũndũ kũringana na  
ũthingu wakwa,  
akandĩha kũringana na ũtheru wa moko  
makwa.
- 22 Nĩgũkorwo nĩnũmĩtie njĩra cia Jehova;  
ndiĩkĩte ũũru na ũndũ wa kũhutatĩra Ngai  
wakwa.
- 23 Mawatho make mothe marĩ mbere yakwa;  
ndihutatĩire irĩra cia watho wake wa  
kũrũmĩrĩrwo.
- 24 Ngoretwo itarĩ na ũcuuke ndĩ mbere yake,  
na ngemenyerera ndikehie.

- 25 Jehova andĩhĩte kũringana na ũthingu wakwa,  
akandĩha kũringana na ũtheru wakwa maitho-inĩ make.
- 26 “Ūrĩ mwĩhokeku harĩ arĩa makwĩhokete,  
na harĩ mũndũ ũrĩa ũtarĩ ũcuuke  
ũrĩionanagia ndũrĩ ũcuuke,
- 27 kũrĩ ũrĩa wĩtheragia wĩonanagia ũrĩ  
mũtheru,  
no harĩ ũrĩa ũrĩ mĩthiĩre mĩogomu  
ũgatuĩka njũhĩga.
- 28 Wee ũhonokagia andũ arĩa enyihia,  
no maitho maku monaga andũ arĩa etĩĩ  
nĩguo ũmaconorithie.
- 29 Wee Jehova, nĩwe tawa wakwa,  
Jehova atũmaga nduma yakwa ĩtuĩke  
ũtheri.
- 30 Ndĩ na ũteithio waku no hote gũtharĩkĩra  
mbũtũ ya ita;  
ndĩ na Ngai wakwa no hote kũrũga  
rũthingo.
- 31 “Mũrungu-rĩ, njĩra ciake nĩnginyanĩru;  
kiugo kĩa Jehova gĩtirĩ ihĩtia.  
Nĩwe ngo ya arĩa othe mehithaga harĩ we.
- 32 Nĩ ũndũ-rĩ, nũũ Mũrungu tiga Jehova?  
Na nũũ Rwaro rwa Ihiga tiga Ngai witũ?
- 33 Nĩ Mũrungu ũũhotoraga hinya na ũhoti,  
agatũma njĩra yakwa ĩkinyanĩre.
- 34 Atũmaga magũrũ makwa mateng’ere o ta  
ma thwariga;  
aahotithagia kũrũgama kũndũ gũtũũgĩru.

- 35 We nīwe wonagia moko makwa mūrũire wa mbaara;  
moko makwa no mageete ūta wa gīcango.
- 36 Ūūheaga ngo yaku ya ūhootani;  
ūinamagĩrĩra thĩ ūkaanenehia.
- 37 Ūnjaramagĩria njĩra ya kūrĩa thiiagĩra,  
nĩgeetha magūrũ makwa matigatirũke.
- 38 “Ndaingatithirie thũ ciakwa na ngĩcihehenja;  
ndiacookire na thuutha nginya rĩrĩa ciani-inirwo.
- 39 Ndacihehenjire biũ, ikĩremwo nĩ gũũkĩra,  
ikĩgũa thĩ magūrũ-inĩ makwa.
- 40 Wee ūūheaga hinya wa kūrĩa mbaara,  
ūgatũma thũ ciakwa ciinamĩrĩre magūrũ-inĩ makwa.
- 41 Watũmire thũ ciakwa ihũndũke ciũre,  
na nĩ ngĩniina arĩa maathũire.
- 42 Maakaire mateithio, no hatiarĩ na wa kũmahonokia,  
magĩkaĩra Jehova no ndaametĩkire.
- 43 Ndaamahũrĩre makĩhaana ta rũkũngũ rũhinyu rwa thĩ;  
ngĩmahũũra na ngĩmarangĩrĩria ta ndooro ya njĩra-inĩ.
- 44 “Nĩũũhonoketie ngaaga gũtharĩkĩrwo nĩ andũ akwa;  
ũndũũragia ndĩ mũtongoria wa ndũrĩrĩ.  
Andũ itooĩ nĩmakandungatagĩra,  
45 andũ a kũngĩ mokaga kūrĩ nĩ menyihĩtie;  
maigua ngumo yakwa, makanjathĩkĩra.

- 46 Othe makuuaga ngoro;  
mokaga makīnainaga moimīte cīhitho-  
inī ciao cia hinya.
- 47 “Jehova atūūruga muoyo! O we Rwaro  
rwakwa rwa Ihiga arogoocwo!  
Ngai arotūgīrio, o we Rwaro rwakwa rwa  
Ihiga, na Mūhonokia wakwa!
- 48 We nīwe Mūrungu ūrīa ūndīhagīria,  
aigaga ndūrīrī rungu rwa watho wakwa,  
49 nīwe ūūhonokagia kuuma kūrī thū  
ciakwa.  
Wanyambatīririe igūrū rīa andū arīa  
maathūire,  
ūkīndeithūra harī andū arīa mahūthagīra  
hinya.
- 50 Nī ūndū ūcio, Wee Jehova, nīndīkūgoocaga  
ndī gatagatī ka ndūrīrī,  
ndīinaga ngagooca rīitwa rīaku.
- 51 Aheaga mūthamaki wake ūhootani  
mūnene;  
akonania ūtugi wake ūtathiraga kūrī ūcio  
wake mūitīririe maguta,  
kūrī Daudi na njiaro ciake nginya tene.”

## 23

### *Ciugo cia Kūrigīrīria cia Daudi*

- 1 Ici nīcio ciugo cia kūrigīrīria cia Daudi:  
“Ūyū nīguo ūhoru wa Daudi mūrū wa Jesii,  
ūhoru wa mūndū ūrīa watūgīrītio nī Ūrīa-  
ūrī-Igūrū-Mūno,  
mūndū ūrīa waitīrīirio maguta nī Ngai wa  
Jakubu,

na akeendeka mũno nĩ gũtungĩra Isiraeli thaburi:

- 2 “Roho wa Jehova nĩaririe na kanua gakwa;  
kiugo gĩake kĩarĩ rũrĩmĩ-inĩ rwakwa.
- 3 Ngai wa Isiraeli nĩaririe,  
ũcio Rwaro rwa Ihiga rwa Isiraeli akĩnjĩra atĩrĩ:  
‘Rĩrĩa mũndũ egwatha andũ na ũthingu,  
agaathana etigĩrĩte Ngai-rĩ,
- 4 atuĩkaga ta ũtheri wa rũciinĩ riũa rĩkĩratha,  
o rũciinĩ rũrĩa rũtarĩ matu,  
agatuĩka ta ũtheri ũrĩa ũũkaga mbura yarĩkia  
gũkĩa,  
mbura ĩrĩa ĩmeragia nyeki.’
- 5 “Githĩ nyũmba yakwa ti nũngĩrĩru harĩ Mũrungu?  
Githĩ ndaarĩkanĩire na nĩ kĩrĩkanĩro gĩa gũtũũra,  
gĩthondeketwo na gĩkarũma maũndũ-inĩ mothe?  
Githĩ ndegũtũma ũhonokio wakwa ũkinyanĩre,  
na aahingĩrie maũndũ mothe marĩa ndĩriragĩria?
- 6 No andũ arĩa aaganu othe magaateo ta mĩigua,  
ĩrĩa ĩtacookanagĩrĩrio na guoko.
- 7 Ũrĩa wothe ũhutagia mĩigua  
ahũthagĩra kĩndũ gĩa kĩgera kana mũtĩ wa itimũ;  
mĩigua ĩcinagĩrwo o harĩa ĩigĩtwo.”

### *Andū Njamba a Daudi*

<sup>8</sup> Maya nīmo marītwa ma andū a Daudi arīa maarī njamba:

Joshebu-Bashebethu ūrīa Mūtakemoni aarī mūnene wa arīa atatū; nake oire itimū rīake, akīhūūra andū magana manana, na akīmooraga mbaara-inī ĩmwe.

<sup>9</sup> Mūnini wake eetagwo Eleazaru mūrū wa Dodai, ūrīa Mūahohi. Arī ūmwe wa arīa atatū maarī njamba, aarī hamwe na Daudi hīndī ĩrīa moogitire Afilisti arīa monganīte hamwe kūu Pasi-Damimu marūe mbaara. Hīndī ĩyo andū a Isiraeli makīūra, <sup>10</sup> nowe ndoorire, akīrūgama hau, akīhūūra Afilisti acio nginya guoko gwake gūkīganda kūnyitīte rūhiū rwa njora o ro ũguo. Jehova akīrehe ūhootani mūnene mūthenya ūcio. Nacio mbūtū cia ita igĩcooka kūrī Eleazaru, magatahe indo cia andū arīa akuū.

<sup>11</sup> Ūrīa warūmīrīire aarī Shama mūrū wa Agee ūrīa Mūharari. Rīrīa Afilisti monganire hamwe handū haarī mūgūnda waiyūrīte ndengū, ita rīa Isiraeli rīkīmoorīra. <sup>12</sup> No Shama ndoorire, akīrūgama gatagatī ka mūgūnda ūcio. Akīūgitīra na akīūruga Afilisti acio, nake Jehova akīrehe ūhootani mūnene.

<sup>13</sup> Hīndī ya magetha-rī, andū atatū thīnī wa arīa mīrongo ĩtatū anene magūikūrūka kūrī Daudi kūu ngurunga-inī ya Adulamu, hīndī ĩrīa mbūtū ya Afilisti yambīte hema Gītuamba-inī kīa Refaimu. <sup>14</sup> Ihinda-inī rīu Daudi aarī kīihitho-inī kīa hinya, nayo mbūtū ya Afilisti yarī Bethlehemu. <sup>15</sup> Daudi akīrīrīrīa maaī, akiuga atīrī, “Naarī korwo kūrī mūdū ūngīndehera

maaĩ ma kũnyua kuuma gĩthima-inĩ kĩrĩa kĩrĩ hakuhi na kĩhingo kĩa Bethlehemu!” <sup>16</sup> Nĩ ũndũ ũcio andũ acio atatũ maarĩ njamba magĩtuĩkanĩria gatagati-inĩ ga ita rĩa Afilisti, magĩtaha maaĩ gĩthima-inĩ kũ kiarĩ hakuhi na kĩhingo kĩa Bethlehemu na makĩmatwarĩra Daudi. No Daudi akĩrega kũmanyua; akĩmaita mbere ya Jehova. <sup>17</sup> Daudi akiuga atĩrĩ, “Jehova, ũhoro ũyũ ũrondaihĩrĩria, njage gwĩka ũguo! Githĩ ĩno ti thakame ya andũ arĩa megũthiite magetwarĩrĩria ũgwati-inĩ wa gĩkuũ?” Nake Daudi akĩrega kũnyua maaĩ macio.

Maũndũ ta macio nĩmo meekagwo nĩ njamba icio ithatũ.

<sup>18</sup> Abishai mũrũ wa nyina na Joabu mũrũ wa Zerua aarĩ mũnene wa acio atatũ. Nake akĩoya itimũ rĩake agĩtharĩkĩra andũ magana matatũ, akĩmooraga; nĩ ũndũ ũcio akĩgĩa igweta o ta acio Atatũ. <sup>19</sup> Githĩ ndaakĩgĩire na igweta inene gũkĩra acio Atatũ? Nĩwe watuĩkire mũnene wao, o na gũtuĩka ndaataranĩirio nao.

<sup>20</sup> Benaia mũrũ wa Jehoiada aarĩ mũrũi njamba wa kuuma Kabizeeli, ũrĩa wekire maũndũ manene ma ũcamba. Nĩooragire njamba nene igĩrĩ cia ita cia Moabi. Ningĩ nĩatoonyire irima mũthenya warĩ na tharunji, akĩũraga mũrũũthi. <sup>21</sup> Nĩooragire Mũmisiri mũndũ warĩ mũnene mũno. O na gũtuĩka Mũmisiri ũcio nĩanyiitĩte itimũ na guoko gwake, Benaia aathiire akĩmũtharĩkĩra na njũgũma. Nake akĩhuria itimũ rĩu rĩarĩ guoko-inĩ kwa Mũmisiri ũcio na akĩmũũraga na itimũ rĩu rĩake. <sup>22</sup> Macio nĩmo maũndũ ma ũcamba

marĩa meekirwo nĩ Benaia mūrũ wa Jehoiada;  
o nake aarĩ igweta o ta andũ arĩa atatũ maarĩ  
njamba. <sup>23</sup> Nĩatĩtwo gũkĩra arĩa Mĩrongo Ītatũ,  
no ndaataranĩirio na acio Atatũ. Nake Daudi  
akĩmũtua mũnene wa arĩa maamũrangagĩra.

<sup>24</sup> Thĩinĩ wa andũ acio Mĩrongo Ītatũ, arĩa  
angĩ maarĩ:

Asaheli mūrũ wa nyina na Joabu,  
na Elihanani mūrũ wa Dodo wa kuuma  
Bethlehemu,

<sup>25</sup> na Shama ũrĩa Mũharodi,  
na Elika ũrĩa Mũharodi,

<sup>26</sup> na Helezu ũrĩa Mũpaliti,  
na Ira mūrũ wa Ikeshu kuuma Tekoa,

<sup>27</sup> na Abiezeri kuuma Anathothu,  
na Mebunai ũrĩa Mũhushathi,

<sup>28</sup> na Zalimoni ũrĩa Mũahohi,  
na Maharai ũrĩa Mũnetofathi,

<sup>29</sup> na Helebu mūrũ wa Baana ũrĩa  
Mũnetofathi,  
na Ithai mūrũ wa Ribai wa kuuma Gibeaa kũu  
Benjamini,

<sup>30</sup> na Benaia ũrĩa Mũpirathoni,  
na Hidai wa kuuma tũrũũ-inĩ twa Gaashu,

<sup>31</sup> na Abi-Aliboni ũrĩa Mũaribathi,  
na Azamavethu ũrĩa Mũbahurimu,

<sup>32</sup> na Eliahaba ũrĩa Mũshaaliboni,  
na ariũ a Jasheni,

na Jonathani <sup>33</sup> mūrũ wa Shama ũrĩa  
Mũharari,

na Ahiamu mūrũ wa Sharari ũrĩa Mũharari,  
<sup>34</sup> na Elifeleti mūrũ wa Ahasabai ũrĩa  
Mũmaakathi,



na Eliamu mūrũ wa Ahithofeli ũrĩa  
Mũgiloni,

<sup>35</sup> Herezo ũrĩa Mũkarimeli,  
na Parai ũrĩa Mũaribi,

<sup>36</sup> na Igali mūrũ wa Nathani kuuma Zoba,  
na mūrũ wa Hagili,

<sup>37</sup> na Zeleku ũrĩa Mũamoni,  
na Naharai ũrĩa Mũbeerothi,  
ũrĩa wakuuagĩra Joabu mūrũ wa Zeruia indo  
ciake cia mbaara,

<sup>38</sup> na Ira ũrĩa Mũithiri,  
na Garebi ũrĩa Mũithiri,

<sup>39</sup> na Uria ũrĩa Mũhiti.

Andũ acio othe maarĩ mĩrongo ĩtatũ na  
mũgwanja.

## 24

### *Daudi gũtara Arũi a Mbaara*

<sup>1</sup> Ningĩ marakara ma Jehova magĩakanĩra  
Isiraeli, nake agĩkĩra Daudi meciiria nĩguo  
amokĩrĩre, akĩmwĩra atĩrĩ, “Thĩ ũgatare andũ  
a Isiraeli na a Juda.”

<sup>2</sup> Nĩ ũndũ ũcio mũthamaki akĩra Joabu na  
anene a mbũtũ cia ita arĩa maarĩ hamwe nake  
atĩrĩ, “Thĩĩ kũndũ guothe mĩhĩrĩga-inĩ ya Isiraeli  
kuuma Dani nginya Birishiba na mũtare andũ  
arĩa mangĩthĩ mbaara, nĩgeetha menye ũrĩa  
maigana.”

<sup>3</sup> No Joabu agĩcookeria mũthamaki atĩrĩ,  
“Jehova Ngai waku angĩrongerera mbũtũ cia  
ita maita igana, namo maitho ma mũthamaki  
marokĩonera. No nĩ kĩ gĩgũtũma mũthamaki  
mwathi wakwa ende gwĩka ũndũ ta ũyũ?”

<sup>4</sup> No rĩrĩ, mũthamaki, agĩkararia Joabu na anene a mbũtũ cia ita; nĩ ũndũ ũcio makĩehera mbere ya mũthamaki, magĩthiĩ gũtara andũ a Isiraeli arĩa mangĩathiire mbaara.

<sup>5</sup> Nao marĩkia kũringa Rũũ rwa Jorodani, makĩamba hema hakuhĩ na Aroeri, mwena wa gũthini wa itũũra mũkuru-inĩ ũcio, magĩtuĩkanĩria bũrũri wa Gadi magĩkinya Jazeri. <sup>6</sup> Magĩthiĩ Gileadi na bũrũri-inĩ ũcio wa Tahatimu-Hodishi, magĩkinya Dani-Jaani magĩthiũrũrũka magĩkinya Sidoni. <sup>7</sup> Magĩcooka magĩthiĩ merekeire kĩirigo kĩa hinya gĩa Turo na matũũra-inĩ mothe ma andũ a Ahivi na ma Kaanani. Marigĩrĩrio-ini magĩthiĩ Birishiba kũu Negevu ya Juda.

<sup>8</sup> Maarĩkia gũthiĩ bũrũri-inĩ wothe, magĩcooka Jerusalemu thuutha wa mĩeri kenda na matukũ mĩrongo iĩrĩ.

<sup>9</sup> Joabu agĩcookeria mũthamaki ũhoru wa mũigana wa andũ arĩa mangĩathiire mbaara: Thĩinĩ wa Isiraeli kwarĩ andũ ngiri magana manana andũ marĩ na hinya wa mwĩrĩ na mangĩahotire kũhũthĩra rũhiũ rwa njora, nakuo Juda maarĩ ngiri magana matano.

<sup>10</sup> Nake Daudi agĩthĩnĩka mũno ngoro thuutha wa gũtara andũ acio a mbaara, akĩra Jehova atĩrĩ, “Nĩnjĩhĩtie mũno nĩ ũndũ wa ũguo njĩkĩte. Rĩu, Wee Jehova-rĩ, ndagũthaitha ũnjehererie mahĩtia, nĩ ndungata yaku. Nĩnjĩkĩte ũndũ wa ũrimũ mũno.”

<sup>11</sup> Daudi atanokĩra rũciinĩ rũrũ rũngĩ-rĩ, kiugo kĩa Jehova gĩgĩkinyĩra mũnabii Gadi, ũrĩa wonagĩra Daudi maũndũ, akĩrwo atĩrĩ: <sup>12</sup> “Thiĩ

ũkeere Daudi ũũ, ‘Jehova ekuuga atĩrĩ: Ūrĩ na maũndũ matatũ ma gũthuura. Nawe ũthuure ũmwe wamo ũrĩa ngũkũherithia nago.’ ”

13 Nĩ ũndũ ũcio Gadi agĩthiĩ kũrĩ Daudi, akĩmwĩra atĩrĩ, “Nĩũkwenda bũrũri waku ũgĩe ng’aragu mĩaka itatũ? Kana ũũrĩre thũ ciaku mĩeri itatũ igũteng’eretie? Kana kũgĩe matukũ matatũ ma mũrimũ wa mũthiro bũrũri-inĩ waku? Rĩu-rĩ, wĩciirie ũhoru ũcio ũtue itua rĩrĩa ngũcookeria ũcio ũndũmĩte.”

14 Daudi akĩra Gadi atĩrĩ, “Rĩu ndĩ na thĩina mũnene mũno. Nĩtũrekwo tũgwĩre moko-inĩ ma Jehova, nĩgũkorwo tha ciake nĩ nyingĩ; no ndũkareke ngwe moko-inĩ ma andũ.”

15 Nĩ ũndũ ũcio Jehova akĩrehera Isiraeli mũthiro kuuma rũciinĩ rũu nginya ihinda rĩrĩa rĩatuĩtwo; nao andũ ngiri mĩrongo mũgwanja kuuma Dani nginya Birishiba magĩkua. 16 Rĩrĩa mũraika aatambũrũkirie guoko gwake nĩguo aanange Jerusalemu-rĩ, Jehova akĩigua kĩa nĩ ũndũ wa kĩnyariirĩko kũu akĩra mũraika ũcio wanangaga andũ atĩrĩ, “Tigĩra hau! Eheria guoko gwaku.” Hĩndĩ ĩyo mũraika ũcio wa Jehova aarũgamĩte kĩhuhĩro-inĩ kĩa ngano kĩa Arauna, ũrĩa Mũjebusi.

17 Rĩrĩa Daudi onire mũraika ũcio woragaga andũ-rĩ, akĩra Jehova atĩrĩ, “Nĩ nĩ nĩ njĩhĩtie o na ngeeka ũũru. Andũ aya matariĩ o ta ng’ondu. Nĩatia mekĩte? Reke guoko gwaku kũnjũkĩrĩre nĩ na nyũmba yakwa.”

### *Daudi gwaka Kĩgongona*

18 Mũthenya o ro ũcio-rĩ, Gadi agĩthiĩ kũrĩ Daudi, akĩmwĩra atĩrĩ, “Ambata, ũthiĩ wakĩre

Jehova kīgongona, hau kīhuhīro-inĩ kĩa ngano\* kĩa Arauna ūrĩa Mūjebusi.” 19 Nĩ ūndũ ūcio Daudi akĩambata o ta ūrĩa Jehova aathanĩte na kanua ka Gadi. 20 Rĩrĩa Arauna aacũthĩrĩrie akĩona mũthamaki na andũ ake magĩũka marorete na kũrĩ we, akiuma nja, akĩnamĩrĩra mbere ya mũthamaki aturumithĩtie ūthiũ thĩ.

21 Arauna akiuga atĩrĩ, “Nĩ kĩĩ gĩatũma mũthamaki mwathi wakwa oke kũrĩ ndungata yake?”

Nake Daudi akĩmũcookeria atĩrĩ, “Ndooka kũgũra kīhuhīro gĩaku kĩa ngano, nĩguo njakĩre Jehova kīgongona, nĩgeetha mũthiro ūyũ ūkorete andũ ūthire.”

22 Arauna akĩĩra Daudi atĩrĩ, “Reke mũthamaki mwathi wakwa oe kĩrĩa gĩothe angĩenda akĩroute igongona. Ici nĩ ndegwa cia igongona rĩa njino, na ici nĩcio indo cia kũhuhĩra ngano namo macooki ma ndegwa matuĩke ngũ. 23 Atĩrĩrĩ, wee mũthamaki, Arauna nĩaheana indo icio ciothe kũrĩ mũthamaki.” Arauna agĩcooka akĩmwĩra atĩrĩ, “Jehova Ngai waku arogwĩtikĩra.”

24 Mũthamaki agĩcookeria Arauna atĩrĩ, “Aca, no nginya ngũrĩhe nĩ ūndũ wakĩo. Ndikũrutĩra Jehova Ngai wakwa igongona rĩa njino rĩa kĩndũ kĩrĩa itarĩhĩire thogora.”

Nĩ ūndũ ūcio Daudi akĩgũra kīhuhīro kĩu kĩa ngano na ndegwa icio na cekerĩ mĩrongo ĩtano cia betha.† 25 Daudi agĩakĩra Jehova kīgongona hau, na akĩruta maruta ma njino na maruta ma ũiguano. Hĩndĩ ĩyo Jehova agĩcookia mahooya

\* 24:18 Ihuhīro cia ngano ciakagwo kũndũ kũrĩa gũtũũgĩru nĩ ūndũ wa rūhuho. † 24:24 nĩ ta giramu 660

nĩ ũndũ wa bũrũri, nago mũthiro ũrĩa warĩ  
Isiraeli ũgĩthira.

**Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre  
Gikuyu: Biblica® Kiugo Gĩtheru Kĩa Ngai Kĩhingũre  
(Bible) of Kenya**

copyright © 2013 Biblica, Inc.

Language: Kikuyu (Gikuyu)

Contributor: Biblica, Inc.

Biblica® Open Kikuyu Holy Word of God™

Copyright © 2013 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-11-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

fc720f23-baa2-5544-80d5-259f1bddeb63